

IMPORTANTE PARA  
LOS SORDOS

Aparatos audifonos con transistores desde 1.750 pts. Gafas audifonos con transistores a 4.500.- Ptas.

GARANTIA TOTAL POR DOS AÑOS

SOLO  
**Cottet**

PUEDA  
OFRECER  
LA MAXIMA  
GARANTIA

PRINCIPE, 15 - MADRID

# PUEBLO

AÑO XXIV  
NUMERO 7.394  
2,00 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES 10  
JUNIO 1963

Depósito Legal. M. 16.-1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 273-12-00



EN ALEMANIA SE TEME QUE EL PRESIDENTE SUSPENDA SU ANUNCIADA VISITA

## EL VIAJE DE KENNEDY A EUROPA NO RESOLVERA NADA (Los países donde tocará atravesan un momento de transición política)

Pero su presencia junto al muro de la vergüenza ratificaría la intransigencia de su postura en el caso BERLIN

berlin: José María Carrascal

BERLIN. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex.)—En los círculos políticos alemanes sigue flotando un temor: que Kennedy se desdiga a última hora y no realice su visita a Europa. A pesar de que el portavoz del Presidente, Salinger, tiene listo un programa en el que se sigue al minuto los pasos de aquel por tierras europeas; a pesar de que continúan los preparativos para la visita, haciendo oídos sordos de los consejos del "New York Times" y de Walter

Lippman para que el viaje no se celebre; a pesar de que desde la Casa Blanca no se desliza el menor rumor sobre un posible cambio de intenciones, aquí se sigue temiendo, y no exagero si digo que tanto las esferas oficiales como la gran masa tiemblan intimamente ante esa posibilidad.

Nadie discute los argumentos de los periodistas americanos: el viaje del Presidente Kennedy a Europa ahora no va a resolver lo más mínimo. Los países que va a tocar se encuentran en un

momento crítico de cambio y es ilusorio creer que podrán trazarse las directrices para una política futura común: Italia acabará de estrenar un Gobierno de bases no muy firmes; Alemania se encuentra en los últimos meses de la era Adenauer; Inglaterra se ve regida por un Gobierno conservador con un futuro cada vez más negro, y, para colmo, en el Vaticano, un nuevo Santo Padre no habrá tenido apenas tiempo de tomar las riendas de su grey.

En este panorama de brotes recién nacidos y árboles añosos, el Presidente Kennedy podrá, cuanto más, pronunciar unos discursos cara a las masas, estrechar muchas manos y dejarse retratar millones de veces. De auténtica política, poco más que cero. Mientras, en su país, el problema de la integración racial se agudiza hasta un extremo que requiere todos los cuidados y atenciones, tal es la argumentación, sin una falta, de los periodistas americanos.

Aquí no intenta rebatirse ningún punto de la misma. Es más: se reconoce ya desde el principio que la visita del Presidente Kennedy a Europa no traerá consigo la solución de ningún problema

(Pasa a la pág. 5.)

## Muñoz Grandes y Strauss

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, y el ex ministro alemán Franz Josef Strauss, se saludan cordialmente en la Universidad María Cristina, de El Escorial, donde ambos presidieron, con otras personalidades, la inauguración del XII Congreso del C. E. D. I.



♦ Ayer, domingo, continuaron las sesiones, que estuvieron presididas por el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, por la mañana; y por el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, por la tarde. Hoy continúan las sesiones, cuya clausura se celebrará, bajo la presidencia del ministro de Información, don Manuel Fraga Iribarne, a las siete de la tarde. (Información, en páginas interiores.)



**CORDOBA-ROMA A PIE** Fernando Palomo prometió —hace cinco años— a la Virgen de Lourdes ir a Roma andando para ver al Papa. El 28 de marzo se echó al camino con su vieja mochila al hombro. Setenta días ha empleado en el viaje, durante los cuales gastó cuatro pares de botas, perdió 17 kilos y contrajo una anemia. Cuando llegó a la Ciudad Eterna, el Papa estaba gravemente enfermo. Siete días esperó Fernando, en la plaza de San Pedro, a que se abriera la ventana del Pontífice. Y tuvo que regresar a España sin poder concluir su promesa. Al día siguiente de su llegada a Madrid, se enteró de la triste nueva: el Papa había muerto. (Foto Víctor Manuel.) (Información, en las páginas de "Madrid Actualidad".)

## DESDE 1955 REPRESENTABA A ESPAÑA EN LA O. N. U. Ha muerto don José Félix de Lequerica

Hondo pesar en los medios políticos y diplomáticos de Washington y Nueva York

BILBAO.—El embajador de España en las Naciones Unidas, don José Félix de Lequerica, falleció, ayer por la mañana, en su casa de Las Arenas, después de larga enfermedad. El señor Lequerica se hallaba en una clínica de Deusto, y al agravarse por la mañana fué trasladado a su domicilio. (Cifra.)

NEUVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío.)—El fallecimiento de don José Félix de Lequerica ha producido honda pesadumbre en los medios políticos, diplomáticos y sociales de Nueva York y Washington, donde transcurrieron quizá sus años de más creadora actividad, como embajador de España en los Estados Unidos, primero y como delegado permanente de nuestro país en las Naciones Unidas desde hace ocho años. La noticia del fallecimiento la han divulgado, destacada, Prensa, radio y televisión.

Durante seis de estos ocho años tuvimos la oportunidad de frecuentar el trato de don José Félix de Lequerica, tanto en las Naciones Unidas, en los momentos críticos, como en su piso de la Quinta Avenida, sobre las arboledas del Central Park, en sobremesas remansadas, que discurrían casi siempre sobre España, en cuyo futuro Lequerica tenía una fe completamente juvenil. Era fascinadora su conversación, y hondo y erudito a un tiempo, su magisterio como político y diplomático. A los setenta y dos años mantenía fresca su curiosidad intelectual y su gran apetito como lector, y lo mismo tenía en las manos un libro de Chaucer que de Salinger o de Mcleish, y en cuanto alguien le hablaba de un libro o de un escritor nuevo pedía detalles y tomaba notas.

Su experiencia política era de las más ricas que podrían encontrarse hoy en Europa, pues diputado a Cortes a los veinticinco años, había sido unas veces espectador y otras participante de los acontecimientos más significativos de esta centuria. El estallido de la primera guerra mundial le había sorprendido en Londres, como estudiante de la Escuela de Economía, y el de la segunda, en París, como embajador de España. La galería de personajes que había conocido y tratado en Europa y en América está la mitad ya en los libros de



texto de historia contemporánea y la otra mitad, con frecuencia, en los titulares de la gran Prensa. Eran vastos y muy minuciosos.

(Pasa a la pág. siguiente.)

Seguido por el aprista Haya de la Torre

Perú: Belaúnde Terry encabeza las elecciones presidenciales

LIMA, 10.—Los resultados oficiales de las elecciones presidenciales en el Perú, cuando se llevan escrutados más de un tercio de los votos emitidos, indican un neto avance del candidato del partido de Acción Popular, Belaúnde Terry.

Belaúnde tiene a su favor, hasta ahora, 269.768 votos.

Haya de la Torre (A. P. R. A.) ha obtenido 217.519 votos.

Manuel Odria (Unión Nacional), 177.631 votos.

Mario Samame (Unión del Pueblo Peruano), 6.524 votos. (Efe.)

## SE AGRAVA LA CRISIS RACIAL EN U. S. A.

### «IMPEDIRE PERSONALMENTE EL ACCESO DE LOS NEGROS A LA UNIVERSIDAD»

### Comunicado del gobernador de Alabama

(PAGINA 5)

# Ayer falleció en Bilbao don José Félix de Lequerica

El embajador de España en la O. N. U. tenía 72 años

## Telegrama de pésame de S. E. el Jefe del Estado

(Viene de primera pág.)

tos sus recuerdos, pero no tenía nostalgia del pasado, ni se recreaba en la evocación de preteritas "belles époques", ni creía en las repositiones históricas. Por eso nunca le sedujo la idea de escribir sus memorias.

En la O. N. U., don José Félix de Lequerica era respetado y escuchado por todos. Le distinguían con su amistad especialmente los 20 embajadores de Iberoamérica y Henry Cabot Lodge. Y desde 1961, Adlai Stevenson. Sus intervenciones en la Asamblea General vertían muy adecuadamente la política exterior de España y nuestra tradición en el ejercicio del derecho de gentes. Lequerica creía, personalmente, en las Naciones Unidas y en su papel pacificador, pero también era consciente, como pocos, de sus debilidades y tuvo siempre, en defensa de la organización internacional, palabras muy elocuentes. Sin duda, de sus años de familiaridad con la presencia política anglosajona le nació cierta repugnancia hacia las transiciones bruscas y las enmiendas impacientes. Ni siquiera era partidario de modificar en lo más mínimo la Carta de las Naciones Unidas y creía más en la virtud de la repetición que en la audacia de la innovación.

Aunque Adlai Stevenson suele llamarle a las Naciones Unidas "Sociedad de Debate", en las Naciones Unidas no hay, ni puede haber, debates a la usanza parlamentaria, pues el reglamento de procedimientos evita la confrontación directa entre los oradores. Lequerica reservaba, pues, sus benevolentes causticidades, o su buen humor vasco, para los entreactos del drama de las Naciones Unidas, y, como ya en otra ocasión escribimos, algunos de sus epigramas hicieron reír a medio Nueva York, como cuando definió cierta exuberancia verbal de un ilustre colega suyo diciendo: "Eso es como torrear a un toro de cartón en un museo de figuras de cera."

España, las Naciones Unidas y el mundo de la inteligencia pierden mucho con la desaparición de don José Félix de Lequerica. PUEBLO pierde, además, a un gran amigo y a uno de sus más asiduos lectores.



mejorar las relaciones hispano-norteamericanas y su labor para negociar las bases que añadan seguridad al mundo libre.

Zablocki es el segundo miembro del comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes. "Creo —terminó diciendo— que su muerte ha sido una tremenda pérdida para España, para nuestro país y para el mundo libre." (Efe.)

### ◆ BIOGRAFIA DE LEQUERICA

Don José Félix de Lequerica, representante de España en la O. N. U. desde diciembre de 1955, tenía en su haber como político y diplomático una larga lista de servicios a España, y puede decirse que ha sido una de las más preeminentes figuras en la batalla por romper el cerco que se puso a España en los años de la posguerra.

El señor Lequerica y Erquiza nació en Bilbao el 30 de enero de 1891. Cursó la carrera de abogado en la Universidad de Deusto, regentada por los padres jesuitas, de la que salieron también otros ilustres bilbaínos que llegaron a los más altos puestos de la política. Posteriormente fue pensionado por la Junta de Ampliación de Estudios para estudiar en Londres, en la Escuela de Economía y Ciencias Políticas.

Apenas terminados estos estudios, don José Félix de Lequerica inició su vida política a las órdenes de don Antonio Maura, a cuyo partido se había adscrito desde su primera juventud. En 1917, apenas cumplidos los veinticinco años, consiguió su primera representación en Cortes, como diputado por el partido de Illescas (Toledo). En sucesivas legislaturas, hasta 1923, el señor Lequerica representó siempre en las Cortes a la provincia de Toledo. Cuando en 1920 don Antonio Maura formó Gobierno por última vez, nombró al señor Lequerica subsecretario de la Presidencia del Gobierno.

Al advenimiento de la dictadura del general Primo de Rivera, don José Félix de Lequerica se dedicó al cultivo de sus aficiones artísticas y literarias. Enraizado en su ciudad natal, entró a formar parte de las Juntas de Patronos de buen número de instituciones culturales. En aquella época principalmente, pero también en todo momento, ha colaborado en los principales periódicos de España, tratando temas artísticos, literarios y políticos. En los últimos meses de la monarquía, fue nombrado subsecretario de Educación Nacional, puesto que desempeñaba al proclamarse la República, el 14 de abril de 1931.

Durante el régimen republicano formó en las filas de la oposición y mantuvo relaciones con José Antonio Primo de Rivera y otros precursores del Alzamiento. Cuando se produjo éste, en julio de 1936, el señor Lequerica, que se encontraba en París, regresó inmediatamente a España y se puso a las órdenes del Caudillo. En septiembre de 1938 fue nombrado alcalde de Bilbao, donde realizó una importante obra municipal. Bilbao le premió con su medalla de oro.

El 4 de marzo de 1939, el Generalísimo Franco le designó embajador de España en Francia. Entonces, el señor Lequerica rogó que se le permitiera no dejar del todo el servicio a su pueblo natal y obtuvo efectivamente la gracia especial de continuar siendo concejal del Ayuntamiento bilbaíno.

En 1940 fue encargado por el Gobierno francés de negociar un armisticio con Alemania, y posteriormente continuó acreditado cerca del Gobierno del mariscal Petain, en Vichy, hasta que en agosto de 1944, a la muerte del conde de Jordana fue nombrado ministro de Asuntos Exteriores, puesto en el que realizó una importante y decisiva labor.

En abril de 1947 se le designó por el Gobierno Inspector de las Embajadas de España en el Extranjero, y en diciembre de 1950, embajador de España en Estados Unidos. Cuando cesó en este cargo, pasó a desempeñar la Vicepresidencia Primera de las Cortes Españolas, y finalmente, en diciembre de 1955, fue nombrado representante permanente de España en la O. N. U. En este último cargo, en el que ha llenado a cabo una intensa y dilatada labor en defensa de las razones de España, el señor Lequerica ha culminado toda una vida de entrega al quehacer patrio.

# Comienza la Semana Nacional del Algodón en toda España

Importantes premios en el concurso de escaparates

Ha comenzado en toda España la Semana Nacional del Algodón, organizada por el Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera que ha establecido, de acuerdo con el Sindicato Nacional Textil, importantes premios para el concurso de escaparates que se celebra con tal motivo en Barcelona y Madrid. Para los escaparates madrileños se han establecido cinco primeros premios y varios accésits, por un importe de 77.500 pesetas y el premio extraordinario denominado "Flor de algodón de oro".

presidente del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, asistirá en Biarritz al Congreso de la Asociación Técnica de la Industria del Gas en Francia, presidiendo la delegación española formada por una importante representación sindical de nuestra industria del gas.

El 15 de junio, último día del Congreso, se celebrará una jornada de amistad hispanofrancesa en la ciudad de San Sebastián, con asistencia de autoridades españolas y francesas y en la que participarán cerca de 300 congresistas.

### CONCURSO SINFONIA DE COLORES, CONVOCADO POR EL SINDICATO DE LA PIEL

El Sindicato Nacional de la Piel ha convocado el concurso titulado Sinfonía de Colores, al que pueden concurrir cuantos artistas españoles lo deseen. El primer premio está dotado con 25.000 pesetas. Objeto de este concurso es seleccionar una gama de colores para ser lanzados en la moda española de la piel y dados a conocer a los organismos internacionales correspondientes para su adopción. El plazo de admisión de obras finaliza el día 23 y el 24 tendrá lugar la exposición de las mismas en los locales del Sindicato Nacional de la Piel.

### DELEGACION ESPAÑOLA EN EL CONGRESO DE LA INDUSTRIA DEL GAS EN FRANCIA

Don Daniel Suárez Candeira,

### II CONGRESO NACIONAL DE LA INDUSTRIA LADRILLERA

Durante los días 10, 11 y 12, se celebra en Barcelona el II Congreso Nacional de la Industria Ladrillera, así como la Asamblea General Constituyente de la Federación Sindical de Fabricantes de Ladrillos y Tejas, encuadrada en calidad de grupo sindical autónomo en el Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica.

### REUNION EN EL SINDICATO DE LA MADERA

En el Sindicato Nacional de la Madera se ha reunido la Junta Sindical de Tonelería, que preside don Luis Mombiedro de la Torre. En la reunión se trataron importantes cuestiones de interés para el grupo.

## HONORES DE CAPITAN GENERAL

Su Excelencia el Jefe del Estado ha dispuesto conceder honras fúnebres de capitán general con mando en plaza a don José Félix de Lequerica, embajador de España.

### ◆ PESAME DEL JEFE DEL ESTADO

BILBAO.—Apenas conocido el fallecimiento de don José Félix de Lequerica, comenzaron a llegar a su casa-palacio de Las Arenas comunicaciones telegráficas de pésame.

La primera ha sido enviada por Su Excelencia el Jefe del Estado, a través de su Casa Civil, testimoniando su pesar a la familia del señor Lequerica.

También han llegado mensajes del ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, amigo íntimo del finado; del presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, marqués de Bilbao Eguía; ministros del Gobierno español y numerosas personalidades de toda España e incluso del extranjero.

Por la capilla ardiente de la casa-palacio han desfilaro las primeras autoridades de la provincia, representaciones, jerarquías del Movimiento, miembros del Cuerpo Diplomático acreditados en Bilbao y numerosas

amistades, que han expresado su condolencia a la familia.

Don José Félix de Lequerica ha sido atendido por los doctores Bilbao y Gil Turner, de esta villa, y con anterioridad estuvo en tratamiento con el doctor Jiménez Díaz, de Madrid; pero cuantos medios científicos y clínicos han sido puestos a contribución para salvar su vida han resultado infructuosos. Previendo el señor Lequerica su muerte, con bastante anticipación, pidió que fueran administrados los santos sacramentos, que recibió el pasado Viernes Santo con gran fervor, ya que, según manifestó, "quería morir como un auténtico caballero español".

### ◆ FUNERALES

Los funerales de cuerpo presente por su eterno descanso se celebran hoy, lunes, a las seis y media de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de las Mercedes, de Las Arenas, y estarán presididos por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, que ostentará la representación del Jefe del Estado.

A continuación de los funerales, los restos mortales del señor Lequerica serán inhumados en el panteón de familia.

Su muerte ha causado profundo y general sentimiento en toda esta provincia. (Cifra.)

### ◆ ELOGIOS DEL CONDE DE MOTRICO

PARIS.—El conde de Motrico,

embajador de España en París, ha declarado a los periodistas con motivo del fallecimiento de don José Félix de Lequerica: "Un gran hombre de estado desaparece de la España contemporánea. Su contribución a nuestra presencia exterior fue, en los últimos veinte años, excepcional. La huella de su paso por París, Washington y Nueva York sigue vigente por la agudeza de su visión y el empeño de su obra. Sus escritos políticos forman todavía hoy el conjunto más penetrante de análisis de los grandes problemas españoles. Pierde Vizcaya uno de sus más preclaros hijos, y sus amigos el más lúcido y ameno de los interlocutores. Pocos hombres de esa talla internacional ha dado en su historia nuestra villa de Bilbao, hoy de luto." (Efe.)

### ◆ "UNA GRAN PERDIDA PARA LA VIDA POLITICA DE ESPAÑA"

WASHINGTON, 10.—El embajador español en Washington, don Antonio Garrigues, ha hecho pública una declaración en la que expresa su sentimiento por la muerte de «mi gran amigo y colega don José Félix de Lequerica».

El embajador manifiesta que su muerte «representa una gran pérdida para la vida diplomática y política de España. Ha sido uno de los estadistas más experimentados, con un sentido muy fino y excepcional para la política».

«Durante más de cincuenta años de actividad política —agrega la declaración— ha prestado a España inestimables servicios, especialmente como embajador en Washington en un momento de aislamiento diplomático que nuestro país hubo de soportar después de la segunda guerra mundial.»

Añade el señor Garrigues que incluso ahora «se puede apreciar en esta Embajada de España el fruto de la labor realizada por este gran político español».

Por su parte, el representante demócrata de Wisconsin, Clement J. Zablocki, ha elogiado también la labor del señor Lequerica en sus esfuerzos para

Disfrute de su música preferida

TOCADISCOS  
**KOLSTER**  
ADQUIERALO EN  
**VIBATOR**  
FACILIDADES DE PAGO  
FUENCARRAL, 154 (Junto Gto. de Quevedo)



**POR AGUAS DEL CARIBE**  
Crónicas viajeras, por Francisco de Cossio

## LA CIUDAD DE MARACAIBO

EL importante puerto de Maracaibo es en nuestra ruta no más que un punto de parada para recoger algunos pasajeros de Venezuela y continuar nuestro cruceiro hasta La Guaira. Llegamos a las diez de la noche y partiremos a las nueve, por la mañana. Poco tiempo para darse cuenta de este complejo y extenso panorama industrial que constituyen los innumerables pozos petrolíferos, que representan el 80 por 100 del petróleo de Venezuela, con una producción de 2.500.000 barriles diarios. Hoy se está perforando en el lago a mayores profundidades, con un éxito seguro.

No bien se advierten desde cubierta los resplandores de la ciudad, yo me sitúo en el balcón de proa, y veo cómo las luces van surgiendo del fondo del lago. El perímetro de la ciudad en un semicírculo es de 18 kilómetros y cuenta con medio millón de habitantes.

Ya se perciben las líneas de los edificios y el parpadeo de los letreros luminosos.

Navegamos por el canal, y nuestro barco marcha entre dos líneas paralelas de boyas luminosas. Luces rojas, verdes, amarillas que escoltan nuestra motonave y que surgen de la oscuridad de las aguas como grandes gusanos de luz. Espectáculo fantástico, que subrayan las luces de la ciudad que ascienden hasta un cielo en cúpula, prestando al panorama, primero una tonalidad de cobre viejo que va apaciguándose en una curva violeta hasta sumirse en la sombra. Y en esta visión luminosa, que va agrandando la forma urbana y portuaria de Maracaibo, invierte nuestro barco una hora. Por fin atracamos en el muelle 9, a las diez de la noche.

Desembarcamos a las once, favor que nos hacen las autoridades portuarias, pues no dejan desembarcar a ningún pasajero que no tenga el fin de su viaje en este puerto, o sea de nacionalidad venezolana.

Un amigo español, Alejo Ariza, delegado de Alcoa, nos muestra el conjunto urbano de la ciudad por sus calles primitivas de la colonia y las grandes avenidas donde se extiende la zona residencial. Casas con su jardín, la mayor parte de un solo piso, y en las que adivinamos un gran confort interior.

Las calles están casi desiertas y con muy poca circulación de automóviles. En esta ciudad, de estructura norteamericana, se trabaja intensamente, y empleados y obreros han de levantarse a las siete, y aun antes, según la distancia, para incorporarse al trabajo.

Nos detenemos en el hotel del Lago, hotel de lujo, sobre la bahía, con grandes salones, bares, jardín, con una magnífica piscina, y me parece un hotel sin habitantes; todas las estancias solitarias.

Llega a mis oídos ese ritmo característico de música moderna, y penetramos en una sala de fiestas. Bastantes hombres en torno a la barra del bar, y hasta media docena de mujeres que bailan por turno.

Nuestro amigo, desde allí, ya cerca de la una, nos lleva al Club Alfredo, en el barrio residencial. Club selecto, cuya puerta está cerrada, pero que es abierta a nuestro amigo.

En aquel momento, salvo el servicio, somos nosotros cuatro: el capitán del barco, Vicente Marrero, el español que nos invita y yo, los únicos clientes del club.

Salones, bar, comedor y una orquesta que arrulla nuestra conversación con melodías leves que llegan a nosotros como un susurro.

Nos hallamos en un ambiente europeo. Cómodos muebles, buenas alfombras, cuadros de pintura francesa, porcelanas... y un servicio silencioso que guarda la misma compostura que la música.

Volvemos al barco cerca de las dos de la madrugada.

**Francisco DE COSSIO**

## Cine

**C**UANDO en nuestras pantallas aparece un auténtico film de humor, como el reciente "Vida difícil", de Dino Risi, nos entran unas irrefrenables ganas de defender, a capa y espada y contra viento y marea, este tipo de cine que, aparte de apoyarse sobre una base de concretas actitudes humanistas, encuentra el modo, a través del humor, de agradar y conmover a los espectadores hasta el tuétano mismo de su problemática cotidiana. Esa posibilidad de distanciamiento y de crítica, que el humor pone de manifiesto, es quizá uno de los mejores síntomas de un serio planteamiento de los conflictos que encuadran la realidad humana. Cada tiempo ha alumbrado su propia forma de reír, y el nuestro, a través del cine, ha dado toda la medida de sus preocupaciones a diversas escalas y sobre niveles diferentes de profundidad. El jugar con esas cosas, con las que habitualmente se nos dice que no se juega, ha sido norma general en el cine.

El cine, con sus propios medios, se ha alineado en una tradición cultural que le ha arropado desde sus principios, en los que los últimos reflejos de Dicken se confunden con las incipientes piruetas de Charlot sobre las calles del final de siglo londinense. El cine aprendió pronto que toda verdadera obra de humor cala en su tiempo y cobra su significado esencial sobre la pauta de su historia contemporánea, para aclarar, a la luz de cada momento, los perennes enigmas de la Humanidad. Después del humor dickensiano, y cuando el cine hacia sus primeros tanteos ex-

ploratorios para nacer, las paradojas de Oscar Wilde componían su forma de protesta frente a la estrecha moral victoriana, y, al filo de los primeros pasos cinematográficos, Bernard Shaw implantaba su tienda de humor en las fisuras de una sociedad industrializada que se negaba tozudamente a ensayar las andaderas de una nueva moral. En algunas de las primeras películas de humor había como una premonición del mundo de Beckett, al que se asoma el crepúsculo de una cierta cultura europea para darle vértebras y nervios a su humor. El auténtico cine, al nivel del hombre, seguía la corriente del humor, que le venía de largo como una carta de realza. Contemporáneo del cine es el humor de Kafka, que nos sobrecoge por su lucidez frente a nuestra situación existencial. Y la épica brechtiana que, incluso cuando se hace humor, está levantada sobre los desgarrones más dramáticos de nuestro tiempo.

En su corta historia, el cine ha encontrado el modo de enraizarse, muy abiertamente, en nuestro tiempo, a través del humor. No en vano el más incontestable primer hombre de la historia del cine, Chaplin, nos ha dado con su Charlot la imagen más fiel, más completa y más conmovedora de una sociedad en crisis que reajusta sus fronteras, limpia sus engranajes y expulsa a los indeseables que no marcan el paso. Con el humor de Charlot, el cine ha alcanzado su primera madurez expresiva y los primeros treinta años de su vida están bajo su signo. La herencia no se pierde y por otros cauces el humor sigue poniendo su seriedad en el desarrollo del nuevo arte. Las comedias inglesas de los Estudios Ealing se urden sobre los pequeños remordimientos de una sociedad superindustrializada que no se atreve a mirar al pasado con demasiada ira y lo hacia con el humor de no encontrar mucho

## HUMOR

mejor el presente. El humor de Zavattini, a veces tan angélico, planta sus reales sobre el terreno de los conflictos sociales de una Italia, herida por la guerra y agobiada por la herencia del fascismo.

Entre nosotros, en nuestra incierta historia cinematográfica, el humor halló su sitio y su dignidad, entroncando con una robusta tradición literaria y humorística. Valle Inclán, en el 98, coetáneo del cine, recibía y legaba una buena vena de humor en los linderos de la desesperación de una España que se hacía problema. Y más allá, desde los lejanos tiempos en que el juglar de "Mío Cid" ironizaba sobre los judíos y sobre los cobardes condes leoneses hasta Larra, deshaciéndose en el inestable equilibrio de su tiempo entre antiguo régimen y nuevas formas de convivencia política y social, el humor ha ido engrosando nuestra cultura a la par de sus magníficas y fecundas adquisiciones humanistas. Nuestro arcipreste de Hita hacia humor encaramado en la cueña resbaladiza de la lenta agonía desintegradora de la Edad Media, con el nuevo humanismo pisándole los talones y el vitriolo deshumanizador del humor quevedesco no era quizá otra cosa que una rociada de lejía purificado en busca de la verdadera tierra sobre la que apoyarse frente al desengaño político de la España del XVII, y las quebradizas sendas de una moral ya inservible.

Por eso, por esa verdad de siempre y de ahora, defendemos el cine de humor, que sabe encontrar los recovecos por donde llegar al hombre y abrirle los ojos frente a las circunstancias que le limitan y le sobrepasan. Porque, como tantas veces se ha dicho, un hombre que ríe es un hombre serio, un hombre que ha comprendido la profunda seriedad de la vida que le ha tocado vivir.

L. G. EGIDO



## UNIDADES LABORALES COOPERATIVAS

**E**L ministro de Trabajo, señor Romeo, acaba de situar en el primer plano político un concepto cooperativo que puede significar una valiosa colaboración hacia una pacífica reforma de las actuales estructuras sociales y económicas.

"En la cooperativa—dijo el ministro—, el hombre y la comunidad se acercan y funden sin intermediarios. Económicamente, la cooperativa es una comunidad de trabajo que se constituye en empresa y aporta su producción y el esfuerzo de quienes la integran a la comunidad nacional. Socialmente, es un sistema que ensancha la libertad del hombre al otorgarle el dominio pleno sobre los resultados de su esfuerzo y al propio tiempo un área de responsabilidad, de beneficio y de riesgo directamente proporcional a su aportación personal al servicio de la comunidad a que pertenece. Por otra parte, crea una identificación espiritual entre los hombres que la integran hasta convertirlos, sobre su propia base de unidad de producción, en una sustancial unidad de convivencia. Políticamente, es un instrumento de realización de la justicia social, ya que la empresa cooperativa, en la plenitud de fines que le otorgamos, sustancia en su propio seno todas las resultantes lícitas de la aspiración revolucionaria que nos impulsa. La paz y el orden constituyente de España serán tanto más sólidos cuanto más progresamos en este sentido."

**E**N el discurso del ministro de Trabajo campear, a poca distancia de las palabras literales, dos afirmaciones que merecen ser particularmente subrayadas.

La primera se refiere a la penetración de la acción cooperativa en un hasta ahora prácticamente inexplorado panorama productivo, constituida en punto de partida de la creación de nuevas unidades de trabajo.

Los pasos preliminares del cooperativismo se dieron con buen pie, orientados por la Organización Sindical, a ins-

tancia de crónicos y graves problemas campesinos: atonía fabril, que impedía la práctica extensa e intensa de interesantes cultivos agrícolas; desorden comercial, que desfiguraba hasta más allá de la caricatura, en perjuicio de productores y consumidores, las tendencias mercantiles y los precios; debilidad financiera rural, que colocaba las iniciativas de expansión agraria a merced del caro dinero gobernado por la usura.

La cooperación fué, en el pasado, el medio que utilizó el campo para denunciar los defectuosos procedimientos económicos que se aplicaban a la comercialización de los productos agrícolas. En el futuro, puede ser, por añadidura, un cómodo vehículo para el rápido y seguro transporte del progreso social.

La segunda afirmación proclama el principio de que la paz y el orden se hallan íntimamente asociados al equilibrio social. No se trata ya, en esta en cierto modo solemne hora política, con mucha y apretada historia social a la espalda, de elevar rentas y salarios obreros, respetando y manteniendo intactas las distancias que todavía separan el capital del trabajo. Se trata además de rodear de dignidad y de añadir responsabilidades a la función de producir. Los obreros no quieren permanecer a la zaga o al margen de las preocupaciones empresariales. Tampoco se sienten satisfechos, por bien retribuidos que estén, cuando no alcanzan, en la intimidad laboral de la empresa, una categoría superior a la de las máquinas.

La cooperación, al promover y posibilitar el establecimiento de unidades laborales fundamentales en el esfuerzo personal de los trabajadores, puede contribuir eficazmente a la multiplicación de un rótulo inscrito en la fachada de una de las empresas visitadas por el ministro: "Propietarios: los que trabajan."

"Esta afirmación—declaró el señor Romeo—hemos de convertirla en auténtica realidad."

## POLITICA NACIONAL FRUTICOLA

**N**UESTRO país se encuentra necesitado de una política frutícola nacional, ya que en la actualidad solo cuenta con el decreto de 26 de junio de 1953 y la orden de 27 de julio del mismo año, sobre limitación de las plantaciones de agrios.

Una y otra disposición, que han sido convalidadas, indudablemente, a título provisional, por la orden de 15 de marzo de 1963, por la que se daba cumplimiento a lo dispuesto en el artículo segundo del decreto 3.060/1962, de 23 de noviembre, han perdido, si en algún momento la tuvieron, justificación y actualidad.

Aunque, según se desprende de las estadísticas oficiales del Ministerio de Agricultura, las plantaciones de agrios se extendieron, seguramente a virtud de generosa concesión de autorizaciones administrativas por parte de los servicios de Agricultura, es lo cierto que nuestro país ha ido perdiendo posiciones en la producción mundial de agrios, y así, si comparamos el incremento de estas producciones en el período 1934-1938 y 1956-1959, se observa que en tanto nuestro índice acusa un 12,5 por 100, el de Italia es del 102,6; el de América, 115,6; el de África, 163,5; el de Argelia, 269,2, y solamente el de Israel, indudablemente por que muchas plantaciones todavía no están en producción, se aproxima a nosotros con un 25,4 por 100 de incremento, que sin embargo duplica el nuestro.

Como es lógico, esta pérdida de posiciones en la producción se ha reflejado en el comercio internacional de la granja española, que ha pasado de un porcentaje del 47,5 por 100 en los años 1934-38 a un 23,5 por 100 en 1959.

Quiere ello decir que el ritmo de crecimiento de las producciones de agrios en España y el de exportaciones españolas es inferior al de los países competidores, con lo que si la política actual de restricciones se continuara, a mucho más se extendería a otros frutales, vendría a ocurrir que España desaprovecharía unas inmejorables condiciones de clima y suelo pura y simplemente por un temor completamente injustificado a un futuro que no dudamos en adelantar que estimamos sumamente prometedor.

Hay que tener en cuenta que, según estimaciones realizadas por la F. A. O., y que hemos de juzgar adecuadamente estudiadas, la elasticidad ingreso de la demanda de frutos cítricos se aproximó a la unidad, es decir, que aproximadamente el consumo de

estos y de las restantes frutas se incrementa en la misma proporción que los ingresos de los españoles que, según recientemente ha adelantado el ministro de Comercio, cabe esperar se dupliquen en un período de trece años y se tripliquen en uno de veinte.

Como quiera que también los ingresos de los países, a los que enviamos nuestros frutos se están incrementando, resulta perfectamente natural el que podamos esperar que en un período aproximado de diez años se dupliquen las necesidades actuales, y en uno de veinte se tripliquen.

Pero es que, además, existen posibilidades nuevas, sumamente sugestivas, como las relativas al aprovechamiento de los zumos de frutas, modalidad alimenticia sumamente extendida en los países desarrollados y a la que nosotros hemos también de aspirar, con lo que nuestros mercados interiores se verán libres de muchos de éstos que ahora,

de no ser por el consumo en fresco, tendrían difícil colocación.

Teniendo en cuenta estas consideraciones y el hecho de que en la actualidad nuestro país está en determinadas temporadas importando frutas del extranjero (peras de Italia, por ejemplo), y que al amparo de las medidas liberalizadoras las conservas extranjeras van llegando a nuestros mercados, resulta perfectamente natural el que planteemos como necesidad vital una política nacional frutícola.

Con todos estos antecedentes, no es preciso que indiquemos que, en la forma como nosotros concebimos esta política, tiene que encamarse no a la limitación de nuestras producciones, que nos ha causado tantos prejuicios, sino al fomento de las plantaciones frutales, aspiración de la que se hizo eco recientemente la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, en su condición de Confede-

ración Sindical de Organizaciones Agrarias españolas, solicitando una política de fomento de plantaciones frutales.

Las modalidades de una tal política tienen que ser muy variadas y abarcar no solamente la fase de producción, sino también la de comercialización. Pero no es del caso que entremos en detalles, pues de lo que se trata es de explicar el alcance de unas aspiraciones de los medios agrícolas españoles de las que se vienen haciendo eco las organizaciones sindicales agrarias, y al mismo tiempo de expresar la confianza en que la Administración española, que tan positivos éxitos tuvo en la política de fomento de determinados cultivos, extienda estas técnicas a un sector que, hoy por hoy, es el de mayor porvenir y el más necesitado de una política de fomento.

Carlos IGLESIAS SELGAS

## CON LA VENIA

# Sólo algunos saben ver

¿Con los ojos del alma? No; no quiero referirme a lo que el alma puede contemplar en el corazón de los hombres o en las entrañas de las cosas o en las profundidades de los misterios insondables. Esos ojos del alma son aún menos quienes les usan.

Hablo de los ojos del cuerpo, carnales, y de lo que, físicamente, pasa ante ellos, que es muchísimo y muy poco lo captado por nosotros.

Son los niños quienes más abren los ojos y disfrutan del espectáculo que nos ofrece la vida. Se les suele encontrar, con frecuencia, ensimismados en la visión de naderías y no caemos en la cuenta de que están viendo lo que nosotros ya no vemos.

El palpitar de las sombras en verano, esas sombras que se mueven y que

se enredan, dibujando en el suelo o en las paredes, sobre las cosas y los seres, lo que es el frescor y el vaho y el tiempo adormecido. La suavidad del otoño, ese sabor único del que, apura algo, reflejándose en las choperas doradas, en la alfalfa perlada, en el óxido de esa puerta metálica que separa la calle de la escuela, del colegio o del taller. La desnudez del invierno: en las piedras horadas, en las formas abstractas de las plantas, en la misma cal, exultantes en algunas rechachas al sol. El fondo de luz de la primavera iluminando la variedad de la Naturaleza, que lo mismo florece en las espaldas de un insecto que en aquella ventana de enfrente. Para los niños todo es expresivo porque es claro, gráfico y está ahí.

A partir de la pubertad nuestros ojos se empiezan a nublar. Son vendas interiores las que se van interponiendo entre nosotros y el mundo real. Las pasiones nos ciegan. Y no es una frase arrancada a un manual de moral; es la simple afirmación de un hecho físico: nos cerramos hacia dentro, en un mundo obsesivo y dejamos de ver, aunque miremos.

Iba ciego, solemos decir del que pasa de prisa, empujado por la ira, por la ambición, por la lujuria, por la codicia. Y es cierto. Sin las cuencas vacías, pero ciego.

Incluso los que viajan por placer llevan consigo, muchas veces, sus obsesiones y no se enteran de lo que ven. El Papa muerto aconsejó a unos recién casados que no visitasen Venecia en plena luna de

miel, porque la venda del amor les impediría darse cuenta de la verdadera belleza de la ciudad incomparable.

En general, los ancianos suelen recuperar la capacidad de los niños para ver lo que les rodea, al igual que aquellos pocos que, aún en su plenitud, saben sobreponerse a ese mundo interior que nos ciega. Juan XXIII fué, por anciano y virtuoso, un hombre con los ojos abiertos: veía las caras de los hombres y veía la belleza de lo creado y veía, también, los efectos terribles de todos los que caminan con prisa, cegados por la pasión. Se esforzó en iluminar el paisaje que tenemos delante de nosotros mismos y que, esencialmente, es bello.

En lugar de caminar con la ayuda de báculos y en

vez de apalearnos con esos báculos, que no pueden descifrarnos los caminos, abramos, amigos, los ojos, devolviendo a nuestras retinas el único medio que las hace sensibles a la realidad física, es decir, la paz: el sosiego interiores. Seamos como niños o como ancianos, cuando el alma está tranquila y los ojos se posan lentamente sobre las pequeñas cosas y sobre las grandes, sobre los rostros de los demás hombres y sobre los colores de la vida. Mirando con atención y viendo de verdad lo que se nos ofrece, comprenderemos que el mundo es, por voluntad de Dios, un bello hogar para una familia unida y que cualquier otra idea carece de sentido ante lo que proclaman los pobres ojos de la carne.

Javier M. DE BEDOYA

# 320 pesqueros rusos están acabando con la riqueza del Atlántico norte

**Sus enormes redes barren el mar y destruyen incluso las crías**

Francia proyecta construir una base pesquera en la isla de Saint Pierre para los países del Mercado Común

**H**ALIFAX (Terranova). (Crónica de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para PUEBLO).— Varias flotas pesqueras rusas están barriendo literalmente los bancos de pesca del Atlántico. La comisión de doce países firmantes del acuerdo pesquero para el Atlántico noroeste ha terminado hoy una reunión de seis días, a puerta cerrada, en Halifax (Nueva Escocia).

Un portavoz de la comisión dijo que no podía informar de lo tratado, aunque se espera para muy pronto un comunicado oficial.

Fuentes dignas de todo crédito han informado que Canadá ha planteado en la reunión el problema que representan los pesqueros rusos. Los técnicos calculan que unos 320 pesqueros soviéticos están trabajando en el Atlántico con una tripulación global de 25.000 hombres. Muchos de estos buques están dotados de equipo modernísimo y una buena parte han sido construidos en astilleros occidentales: Japón, Finlandia, Suecia... Los buques soviéticos han sido equipados con los medios suficientes para cortar, congelar y envasar la pesca en el camino hacia los distantes puertos rusos del Báltico o de Murmansk.

Un funcionario del departamento canadiense de pesquerías, J. N. Gillespie, dijo al salir de la reunión: "Nunca hemos visto nada parecido. Si no paran el ritmo, pronto los rusos limpiarán de peces el Atlántico norte. Sus enormes redes barren el mar y no dejan ni las crías. Todo funciona como un enorme aspirador de polvo sobre una alfombra."

La U. R. S. S. ha rebasado a los Estados Unidos en la cifra de toneladas pescadas, situándose en segunda posición en un intento desesperado de alcanzar al Japón. El esfuerzo de los dirigidos soviéticos para incrementar la producción pesquera ha sido muy poco comentado en Occidente, pero lo cierto es que se han invertido sumas fabulosas en la compra de buques en el exterior y en la construcción en astilleros propios.

Ante la amenaza, Francia está proyectando construir una base para su flota pesquera en la isla francesa de Saint Pierre. La inversión será pagada conjuntamente por los seis países del Mercado Común. Es muy probable que este asunto haya sido tratado en la reunión causuraga anora en Halifax. Si el plan francés se lleva a la práctica, lo cual parece muy probable, es casi seguro que los pesqueros españoles y portugueses serían eliminados económicamente. Las flotas canadienses y norteamericanas se verían asimismo gravemente afectadas en la zona.

La base francesa en Saint Pierre, isla situada, con la otra

posesión de Miquelon, frente a las costas de Terranova, ha sido la causa no revelada del Canadá de extender próximamente sus aguas territoriales de tres a doce millas. España no se verá afectada por esta medida.

El delegado británico en la re-

unión, Harold Carner, dijo que los ingleses seguirán pescando en la zona, por lo menos durante al menos un tiempo. Indirectamente se ha que medien conversaciones entre ambas naciones.

# A la juventud estudiante franco-alemana no le gusta el tratado del Eliseo

**Y PROCLAMA SU VOCACION EUROPEA, QUE VA MUCHO MAS ALLA DEL ESPIRITU DE AQUEL PACTO**

**P**ARIS. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narviñón).—El ministro de Información francés, portavoz oficial del Gobierno, ha anunciado que el general De Gaulle visitará de nuevo Alemania en el curso del próximo mes de julio; esta visita entra simplemente en el cuadro del tratado del Eliseo, que tiene previstas dos entrevistas anuales entre los jefes de las dos naciones, al margen de las que

podrían ser aconsejables por la marcha de los acontecimientos.

El lector recordará el éxito fulminante del general De Gaulle en su visita oficial a Alemania el año pasado, ni las gentes más optimistas pensaron nunca unas manifestaciones tan desbordantes de simpatía por parte del pueblo alemán, que quedó encantado, entre otras cosas, de los discursos del general en lengua alema-

na. Una de las manifestaciones más triunfales de este viaje fue la concentración juvenil en un castillo de Baviera, donde De Gaulle pronunció un bellissimo discurso de fraternidad dirigido a la juventud de los dos países.

Los habituales del barrio latino, de sus restaurantes, de sus librerías, de las terrazas de sus cafés, de sus cines de ensayo, de sus jardines, sabemos mucho sobre la fraternal simpatía entre estudiantes franco-alemanes, y sabemos hasta qué punto es acertado el título de una de las últimas películas francesas de «cine verdad» que, dedicada a las gentes de menos de treinta años, se titula «Hitler: desconocido».

Es cierto que por encima del Rin, de Verdún, de Sedán y de los siglos de historia franco-alemana, la juventud de los dos países se entiende perfectamente y tiene una conciencia clara y del papel que ambas pueden jugar en la formación de la nueva Europa. Todas las iniciativas de acercamiento que parten de los dos Gobiernos serán acogidas con entusiasmo por los universitarios de los dos lados del Rin. Ocurre únicamente que esta fraternidad francoalemana que está en la letra del tratado del Eliseo al trasladarse a la realidad estudiantil no está en el espíritu de este tratado.

Acaba de celebrarse en Bonn la reunión de las delegaciones nacionales del U. N. E. F. y del V. D. S., respectivamente las uniones nacionales de estudiantes franceses y alemanes. Ambas delegaciones han estudiado los problemas comunes a los dos movimientos y han declarado su firme voluntad de una colaboración común para la organización de jornadas de estudios, intercambios de becas, seminarios entre estudiantes de las mismas disciplinas, intensificación de todo tipo de encuentros estudiantiles, "jumelage" entre universidades de los dos países, etc.

Todos estos planes entran de lleno en los programas del tratado del Eliseo, sólo que los estudiantes franco-alemanes han reafirmado en su reunión de Bonn su vocación europea, que va mucho más allá del espíritu de este tratado, y han declarado que "la política internacional de los movimientos estudiantiles debe ser independiente de la de los respectivos Gobiernos". Marcando esa independencia, han comenzado a preparar el gran seminario, que se reunirá en octubre, para tratar del tema de "la democratización de la enseñanza" y han invitado a todas las organizaciones estudiantiles de Europa, incluidas las de la Europa del Este.

Conviene añadir que, tanto el V. D. S. como el U. N. E. F. son organizaciones estudiantiles que están fuertemente subvencionadas por los respectivos organismos estatales, en Alemania, por las distintas dietas regionales y, en Francia, por el Ministerio de Educación, que había retirado a la U. N. E. F. la subvención en los tiempos de la guerra de Argelia por su política a favor de la independencia argelina, pero que ha vuelto a la subvención normal después que con el Acuerdo de Evian las aguas de la política interior han vuelto a sus cauces naturales.

Para que no haya ninguna duda sobre la posición estudiantil frente al tratado franco-alemán, la reunión de Bonn ha hecho constar claramente que "entre el U. N. E. F. y el V. D. S. no existirán en ningún momento relaciones de cooperación que puedan ir en perjuicio de ninguna otra organización estudiantil europea".

La posición estudiantil es clara: franco-alemanes, sí; pero más europeos que franco-alemanes. En realidad, es la posición de una mayoría de los intelectuales de los dos países.

## En el Nuevo Simeon



### SECCIONES DE

- Perfumería
- Cosmética
- Bisutería
- Discos
- Caramelos y helados
- Lanas para labores
- Libros y material escolar
- Bolsos
- Medias
- Pañuelos
- Velos
- Toallas
- Plásticos
- Hules
- Artículos limpieza
- Sábanas confeccionadas
- Paraguas
- Guantes
- Camisones
- Corsetería
- Mantelerías
- Juegos de cama
- Sederia
- Laneria
- Algodones
- Delantales, batas, uniformes
- Confecciones caballero y niño
- Camisería
- Corbatas
- Géneros de punto para señora, caballero y niño
- Sastrería a medida
- Ropita para bebés
- Futuras mamás
- Canastillas
- Cochecitos y sillas
- Parques
- Juguetes
- Confecciones para señora, jovencita y niña
- Tapicerías
- Alfombras
- Moquetas
- Visillos
- Cretonas
- Mantas, colchas, colchones
- Colchones de muelles
- Trajes de baño
- Artículos para playa

### SERVICIOS DE

CAFETERIA · SALON DE TÉ · RESTAURANTE  
APARCAMIENTO · SERVICIO BANCARIO

**DESDE AHORA MUCHO MAS AGRADABLE SU DIA DE TIENDAS EN**

# Simeón

**EMPLEADO ADMINISTRATIVO NECESITAMOS**  
con experiencia en máquinas I. B. M. de fichas perforadas. Preferible, titular mercantil  
DIRIGIRSE AL NUMERO 7.132 Apartado 12.145 (8.269)

**... Y DESPUES DE LA LIMPIEZA DE SU HOGAR**  
unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY RAM, que, mezclado con agua, le dejará un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques.  
Laboratorios Ruy Ram - Madrid

# SE AGUDIZA LA CRISIS RACIAL EN U. S. A.

## "Impediré personalmente el acceso de los negros a la Universidad"

**Kennedy: "A todo norteamericano debe dársele una justa oportunidad para el pleno desarrollo de sus facultades"**

MONTGOMERY (Alabama, Estados Unidos), 10.—El gobernador del Estado de Alabama, Wallace, ha enviado a todos los diarios de este Estado el mensaje siguiente: «Hemos llegado a un momento crítico en las relaciones entre el Gobierno central y el Estado de Alabama. Un tribunal federal ha ordenado la admisión de estudiantes negros en Tuscaloosa y Huntsville. Todo el mundo en Alabama sabe cuál es mi opinión sobre este asunto de la segregación... Actualmente debemos adoptar una actitud tranquila y digna, puesto que, como gobernador, me compete atender a las mejores relaciones entre la autoridad federal y el Estado.

Tengo la intención de respetar mi pacto con el pueblo de Alabama. Tengo la intención de hacer acto de presencia para impedir a los estudiantes negros su acceso a la Universidad de Alabama.

Tengo la intención de realizar este propósito mientras sea gobernador de este Estado. Y lo realizaré de una manera que demostrará la dignidad e integridad de Alabama. Tengo necesidad de vuestra solidaridad y de vuestro apoyo moral. Sin embargo, vuestra presencia en el «campus» de la Universidad de Alabama en Tuscaloosa o en el centro de Huntsville no será precisa.

Debemos mantener el orden. Trataremos de impedir que establezca la violencia, ya que estoy dispuesto a cumplir el pacto que he concluido con vosotros. Mi intención es contar con suficiente número de fuerzas de la Policía para mantener el orden y para impedir el acceso al «campus» a toda persona extranjera.

Dejemos que las autoridades legales se encarguen de este problema. Como ya os he dicho, tengo la intención de estar allí para evitar que los negros ingresen en la Universidad. No obstante, tengo que insistir en que la única manera de que podamos alcanzar la victoria es la de actuar de suerte que el orden sea mantenido. Si la ley y el orden son violados, nuestra causa será irremisiblemente perdida. Espero que respetaré mis propósitos y que, como vuestro representante que soy, me permitiréis que me ocupe de esta crisis.» (Efe.)

### EMBAJADORES OBJETO DE DISCRIMINACION

WASHINGTON, 10.—Funcionarios del Departamento de Estado han revelado que unos 20

### NEVERAS ELECTRICAS TODAS MARCAS

De 6 a 18 meses, sin recargo o también desde

**250** pts. AL MES

A su disposición, hasta las 9 de la noche, en

**Saggio**

Paseo de las Delicias, 3, 1. (junto al Metro de Atocha) Tels. 2278376 y 2307631

### AUXILIAR

### ADMINISTRATIVO

precisa importante empresa para departamento comercial.

Teléfono 222 47 30

(8.198)

**El gobernador de Alabama anuncia su decisión de enfrentarse con la autoridad federal**

### REUNION DEL KU KLUX KLAN

TUSCALOOSA (EE. UU.), 10.—Varios millares de miembros del Ku Klux Klan, juntamente con numerosos simpatizantes de esta organización, se han reunido en los campos próximos a esta ciudad universitaria.

El «brujo imperial» del Ku Klux Klan, Robert M. Shelton, ha rogado a los asistentes que se mantengan por el momento al margen de los acontecimientos que puedan tener lugar el martes en Tuscaloosa, con motivo del ingreso de dos estudiantes negros en la Universidad, y que dejen que el gobernador del Estado, George Wallace, se ocupe personalmente de este asunto.

«Sin embargo —ha dicho el «brujo imperial»—, no puedo asegurar que no hayan de registrarse en el futuro actos de violencia, puesto que todos sabemos de manera cierta que los negros se preparan para imponer su supremacía en los Estados Unidos» (Efe.)

### ARSENAL DE ARMAS

TUSCALOOSA (EE. UU.), 10.—La Policía del Estado de Alabama ha detenido a seis ciudadanos blancos que transportaban en un automóvil un verdadero arsenal clandestino, compuesto principalmente por revólveres, porras y bayonetas.

Las detenciones, efectuadas tres días antes de la entrada de dos estudiantes negros en la Universidad de esta ciudad, han sido anunciadas por el coronel Lingo, jefe de los servicios de seguridad del Estado. (Efe.)

### QUINIENTOS SOLDADOS A TUSCALOOSA

TUSCALOOSA (EE. UU.), 10.—El gobernador de Alabama, George Wallace, ha enviado un telegrama al Presidente Kennedy informándole que ha enviado 500 soldados de la Guardia Nacional a Tuscaloosa a fin de mantener

el orden en esta ciudad universitaria, con vistas a la admisión, prevista para el martes próximo, de dos estudiantes negros en la citada Universidad. (Efe.)

## ROMA: PREPARATIVOS PARA EL CONCLAVE

### "NO PODREMOS ABANDONAR LA RUTA TRAZADA POR JUAN XXIII", HA DICHO EL CARDENAL MONTINI

MILAN, 10.—La tumba de Juan XXIII no puede contener su herencia. La muerte no podrá detener el espíritu que él imprimió sobre nuestra época. «No es concebible que podamos dejar la ruta que él tan magistralmente trazó para el porvenir», ha declarado, comentando la tarea pontificia del glorioso Juan XXIII, el arzobispo de Milán, cardenal Giombattista Montini. (Efe.)

### «ESPERO QUE EL CONCILIO REANUDARA SUS TRABAJOS»

ROMA, 10.—El cardenal Francis Spellman, arzobispo de Nueva York, ha llegado al aeropuerto romano de Fiumicino, procedente de Nueva York. Al descender del aparato fue recibido por monseñor Martin John O'Connor, rector del colegio pontificio norteamericano de Roma; por un representante de la Santa Sede y por un representante del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

Contestando a una pregunta que le hicieron los informadores, el cardenal Spellman declaró: «Yo espero que, después de la elección del Padre Santo, el Concilio podrá reemprender sus trabajos.» (Efe.)

### QUINTA CONGREGACION GENERAL CIUDAD DEL VATICANO, 10.

## Persia: 86 muertos y 193 heridos, balance de la rebelión

TEHERAN, 10.—Soldados y carros de combate han comenzado a abandonar Teherán después de veinticuatro horas en que no se han repetido los disturbios que agitaron esta ciudad en la pasada semana.

Ochenta y seis personas, por lo menos, resultaron muertas y otras 193 heridas en Teherán como consecuencia de las violentas manifestaciones registradas, así como en Shiraz y en la ciudad de Qum.

Muchas tropas y tanques continúan estacionadas en el centro de la ciudad, pero las patrullas, fuertemente armadas, que recorren las calles desde el comienzo de los disturbios ya no se ven en las mismas.

Al mismo tiempo, el jefe del Gobierno, Assodolah Alam, ha anunciado que sus tropas dispararon y dieron muerte al dirigente antigubernamental en el sur del país.

Esta rebelión se oponía a los planes de reforma agraria del Sha, como los manifestantes de la pasada semana en las principales ciudades de Persia.

Las detenciones efectuadas en el curso de los recientes incidentes es de 380 personas. La situación tiende a la normalidad, tanto en la capital como en el resto del país. Las últimas noticias recibidas indican que la calma reina en todo el territorio persa. (Efe.)

Santísima Trinidad. Serán reanudados hoy lunes. (Efe.)

### REGALO AL DOCTOR MAZZONI

MILAN, 10.—Cuando Juan XXIII se encontraba enfermo en su cama regaló su pluma estilográfica al profesor Piero Mazzoni, uno de sus médicos, para agradecerle todo lo que había hecho por él, según informa el semanario «Epoca» en su número de hoy.

El periódico revela que Su Santidad dijo al doctor el 30 de mayo: «Profesor: me gustaría darle alguna señal de mi gratitud. Usted ha hecho mucho por mí, pero no tengo nada. Solamente esta pluma estilográfica. Por favor, tómela, está casi nueva. Nunca la he usado.» (Efe.)

### NO HABRA CONFUSIONES

CIUDAD DEL VATICANO, 10. El Vaticano anuncia hoy que no habrá confusión sobre si ha resultado elegido un nuevo Papa en el Conclave secreto de cardenales que comienza el próximo 19 de junio.

Radio Vaticano cuenta con un sistema infalible para determinar si el humo que sale por la chimenea de la capilla Sixtina es negro —lo que significa que el Papa no ha sido designado— o blanco, que constituye la primera señal al mundo exterior de que ha sido designado el doscientos sesenta y dos Pontífice de la Iglesia católica romana.

Un portavoz del Vaticano ha declarado que el sistema es muy simple. Desde la zona del Conclave se establecerá un doble sistema de luces conectadas con Radio Vaticano. Cuando una persona desde dentro del Conclave presione uno de los botones indicará a la emisora que ningún Papa ha resultado elegido en la votación. Si se presiona el otro significará que hay nuevo Papa.

El montaje de este nuevo sistema se ha hecho necesario en vista de la confusión que se produjo en el último Conclave, celebrado en 1958, en el que el humo pasaba de negro a blanco y gris en cuestión de segundos. En un momento, el locutor de Radio Vaticano anunció que un nuevo Papa había sido elegido dos días antes de que el Conclave designara a Angelo Giuseppe Roncalli como Papa Juan XXIII. (Efe.)

### EL PRIMADO DE HUNGRIA

VIENA, 10.—Parece ser que el cardenal primado de Hungria, monseñor Josef Mindszenty, no se trasladará a Roma para participar en el próximo Conclave, según es la impresión que prevalece tanto en la capital húngara como en autorizados círculos eclesiásticos de Viena.

Aunque hasta ahora todo son hipótesis más o menos fundadas, dado el mutismo de las partes interesadas, se da como seguro que la negativa del purpurado húngaro a abandonar su «exilio voluntario» en la legación de los Estados Unidos ha motivado el reciente aplazamiento de las conversaciones entre los representantes de la Oficina para el Culto del Gobierno de Hungría y monseñor Hamvas, presidente de la Conferencia de Obispos.

Según noticias no confirmadas procedentes de círculos eclesiásticos, el Gobierno de Budapest no se opone a la salida del cardenal Mindszenty con destino a Roma, pero sí a que pueda volver a Hungría después de celebrado el Conclave. Las autoridades húngaras adoptan la misma postura que en 1958, con ocasión del Conclave en que fue elegido Papa Juan XXIII. (Efe.)

## Berlín

(Viene de la pag. anterior.)

importante. Ahora bien, eso no le quita ni un gramo de su importancia trascendental. Porque lo valioso del viaje de Kennedy no es lo que conseguirá, sino lo que puede evitar. En otras palabras: un paso atrás del Presidente sería un paso atrás de todo el mundo occidental con respecto a Moscú. Los articulistas alemanes no vacilan en afirmar que una renuncia de Kennedy a visitar Berlín sería interpretado en el Este como una vacilación en la defensa de esta ciudad, creyendo que era llegado el momento de iniciar una nueva ofensiva contra este bastión occidental. La mera presencia de Kennedy junto al muro, en cambio, mostraría que no se estaba dispuesto a retroceder ni un milímetro. De ahí la oleada de temor que trajeron los rumores del otro lado del Atlántico. Por fortuna, rumores tan sólo. Pero Alemania no acaba de sentirse a sus anchas con Kennedy, y esta vez, hasta que no le tenga aquí, entre multitudes enfervorizadas y entusiastas, no respirará satisfecha.

### LLEGA WILLY BRANDT A NUEVA YORK

NUEVA YORK, 10.—El alcalde del Berlín occidental, Willy Brandt, que ha llegado a Nueva York para realizar una visita de ocho días a Estados Unidos, ha declarado que no era de esperar un «cambio espectacular» para un próximo futuro en el «status» de Berlín.

«Creo —dijo— que a la Unión Soviética le gustaría que las cosas se calmen en Berlín.» «Los soviéticos tienen bastante tarea con su satélite (la Alemania oriental) y se dan cuenta, además, que Occidente está decidido a continuar en Berlín», agregó el dirigente alemán.

Se refirió al próximo viaje del Presidente Kennedy a Berlín y

dijo que entonces tendrá ocasión de darse cuenta de los «aspectos de libertad y cautiverio» que presenta a la vez la gran ciudad alemana.

Willy Brandt ha revelado, además, que el Presidente norteamericano pronunciara tres discursos durante su estancia en la antigua capital alemana. (Efe.)

### «LAS VISITAS DEBEN RESERVARSE PARA LAS GRANDES OCASIONES» («THE OBSERVER»)

LONDRES, 10.—Comentando la próxima visita a Gran Bretaña del Presidente de los Estados Unidos, el diario liberal londinense «The Observer» escribe:

«Una visita presidencial es un gesto diplomático muy importante que no se puede, en modo alguno, censurar. Sin embargo, deberían reservarse estas visitas para las grandes ocasiones, como medio adecuado para fortalecer una política clara o para salvar una situación desesperada.

«Las relaciones de América con Europa tienen ciertamente necesidad de un mejoramiento. Pero el Presidente de los Estados Unidos carece todavía de una política clara que poder ofrecer, aparte de la imprecisa fuerza nuclear multilateral.

«Por otra parte, si la situación es verdaderamente desesperada, la visita de Kennedy no debería llegar sólo a Londres, sino que sería preciso que se extendiera a París. Por causa de circunstancias imprevistas, el viaje del Presidente norteamericano presenta el aspecto de una como medida de improvisación. Para la Gran Bretaña, como para el resto de Europa, una iniciativa norteamericana bien estudiada entraña importantes efectos para el porvenir. Pero, ¿es éste verdaderamente el momento?» (Efe.)

### LOS ALEMANES ORIENTALES EN CONTRA DE KENNEDY

BERLÍN, 10.—Los comunistas orientales alemanes han reiterado hoy su «consejo» al Presidente Kennedy para que suspenda su proyectado viaje a Alemania.

El órgano oficial del partido comunista «Neues Deutschland» dirige con este motivo un duro ataque a los «fanáticos racialistas de los Estados Unidos». (Efe.)

### LAS RELACIONES GERMANO-POLACAS

COLONIA, 10.—El canciller Adenauer y el alcalde del Berlín occidental, Willy Brandt, hicieron uso de la palabra en el curso de una manifestación organizada por los refugiados de Silesia —territorio sometido a la administración polaca— en Colonia. Más de 200.000 habitantes de la región se reunieron para escuchar los discursos.

«Una verdadera reconciliación entre Alemania y Polonia sólo será posible si se establece una frontera de paz en común por los representantes de los dos pueblos —dijo Willy Brandt—. El acuerdo —añadió— de 1945 no fue obra de los pueblos. Los que afirman que la línea Oder-Neisse es una frontera aprobada por el pueblo alemán encontrarán la burla de los polacos.»

Por su parte, el canciller Adenauer expresó la esperanza en que se lleque, paso a paso, mediante las relaciones económicas establecidas con los polacos, al establecimiento de relaciones políticas. Cada uno de los países —agregó— deberá actuar con la mayor prudencia. La finalidad de estos esfuerzos —terminó diciendo— es esperar que en Europa oriental se establezca un orden paralelo al que existe en la Europa occidental, con lo que se permita que todos los europeos se entiendan. (Efe.)

EN LAS VENTAS

EFRAIN GIRON Y JOSE LUIS BARRERO CONQUISTARON SENDAS OREJAS

A «Domingo», primer novillo de la jornada, le dieron la vuelta al ruedo por su bravura

Se llamó «Domingo». Tuvo el pelo negro bragado y un número 15 en el costillar. También tuvo la esencia —su nombre, su pelo y su número son las circunstancias de la bravura, la honra del hierro ibarreo con el que don Fernando Parladé fundó una casta de toros de primerísima fila.

Ayer, domingo, murió «Domingo», de la ganadería de don Juan Guardiola Soto, en el ruedo de las Ventas y en los medios. Con toda la espada de Efraín Girón partiéndole el corazón. Sin que se hubiera cansado de embestir. Fue «Domingo» un novillo excepcional —y por eso premiaron su raza singular con la vuelta al ruedo para sus mortales despojos— en la novillada de Guardiola, que, por falta de fuerza en casi todos los integrantes del sexteto, lució menos de lo debido. Novillada andaluza muy alejada de los «borregos» que se crían con otras hierbas más norteñas. Mi enhorabuena a ese entrañable amigo y fino matador de toros que fue Alfredo Jiménez, ligado de unos años a esta parte, a la ganadería que es capaz de dar toros como ese «Domingo», muerto en domingo sobre la arena del primer ruedo del mundo.

Novillos de tanta raza —«Domingo», en la salida, volvió a arrancarse al negro tubo de los toriles— son poco apreciados por los lidiadores. El tendido —ayer, en las Ventas, casi se llenó, a pesar del viento y del frío, resueltos en leve chaparrón cuando acabó el festejo—, se fija en demasía en las cualidades excepcionales de la res. Es muy difícil triunfar con un toro de bandera. Y Efraín Girón le cortó una oreja a «Domingo»; oreja de cuya concesión, inexplicablemente para mí, protestaron algunos. A este grupito de intransigentes le recuerdo que nada hay más difícil que el triunfo con un toro auténticamente bravo.

Y Efraín Girón lo consiguió porque con el capote, las banderillas, la muleta y la espada supo ser el torero que ya hizo todos los méritos exigidos para recibir con pleno honor el título de doctor en tauromaquia. La actuación del por ahora benjamín de la dinastía torera caribeña fue crecientemente en intensidad. En el primer tercio, lances de recibo y quite por chiclellinas. En el segundo tercio —el novillo tomó tres varas con celo y debió tomar por lo menos un par de ellas más—, Efraín Girón comenzó con un par al cuarteo, otro de ceñido embroque y un tercero de poder a poder. El trasteo de muleta —el viento venido por la voluntad del venezolano y la casta de «Domingo», bien ahormada por el mando de la muñeca de Efraín— fue largo, limpio y pausado. Con mérito indudable en muchos muletaeos redondos. Con aguanite en los pectorales. Y con alegría en los molinetes de rodillas. Llegó la hora de la verdad. Y Efraín Girón, despacio, marcó los tiempos del volapié. «Domingo» murió en los medios. Efraín pasó el anillo con una oreja de la que puede sentirse bien orgulloso. Desorejar a una

res brava acreditada a un torero. Con el cuarto, dolido del castigo en varas, sosote y tardo, el menor de los Girón trabajó una faena más zurda que diestra, que coronó con un pinchazo hondo y tres descabellos. Saludó desde el tercio.

Otra oreja se conquista en la tarde. La corta José Luis Barrero, torero de Salamanca, con lineamientos secos en su muleta. Es Barrero buen muletero y mejor estoqueador. Para llevar a puerto seguro su trasteo, galardonado con apéndice auricular, tuvo José Luis que poner corazón, inteligencia y temple; valores estos con los cuales cualquier torero puede tener la seguridad de llegar lejos en su carrera. El novillo de Guardiola Soto se quedaba cortito en los viajes, y la muleta de Barrero tenía que servir de acicate que permitiera alargar las arrancadas de la res andaluza. Una faena sería de torero seco. Un trabajo hecho a conciencia por quien, cuando llegó la hora de jugarse el tipo en la estocada, se embrocó con despaquitos y gusto para tumbiar sin puntilla al segundo de la tarde.

El quinto, tardo y mansurrón en el caballo, sirvió de molde para que Barrero se empuñase en una larga porfía destinada a sacar buenos muletaeos desiguales, porque el novillo, por mor de la escasa fuerza, tendía a meditar mucho cada embestida. Otra buena estocada, ahora corta, de Barrero vació las alforjas de las ovaciones en favor del alto torero salmantino. Barrero fue frenado en los inicios de la vuelta al ruedo. Saludó largamente sobre las rayas del tercio.

Tiene aires alegres José María Aragón. Lo que ya no tiene es aguante para ganarle la partida a unos novillos andaluces que exigen, aparte de saber torear, agallas bien puestas. Le correspondió el lote menos posible, cierto es. Así, en el tercio, al que toreó muy bien a la verónica y al que hizo un bonito quite por chiclellinas y un desplante por remate, lo intentó

torear por bajo y con muletaeos largos. El novillo, muy corto de viaje, quedó muerto con media estocada muy hábil. Aragón agradeció las palmas en la boca del burladero de matadores.

Con el sexto —serio y con cuajo de toro— vimos a José María Aragón, tras un buen comienzo de trasteo, con dobles sabrosos y buenos trincherazos, en una faena que se fue diluyendo al quedar mal rematada con el acero largo y peor con el descabello. Por ello los tendidos le pitaron, mientras despedían a Girón y a Barrero con palmas de aliento y cariño.—G. B.

EN VISTA ALEGRE

Quinto éxito -dos orejas- de TOMAS PARRA Una gran novillada de Quintana y vuelta para Ricardo Doblado

La ganadería de Quintana y el bueno de Tomás —que así, por su nombre de pila, alude a la gente de Carabanchel a Tomás Parra— polarizaron el grato balance de la novillada. La divisa, propiedad de los hermanos señores Ortega Estévez, sigue acrecentando su prestigio. Ayer, los seis novillos lidiados dieron excelente juego, derrochando poder y casta de la mejor en su pelea con los montados y los de a pie; los tres primeros fueron terciados; los otros tres acusaron más poder y presencia y todos fueron ejemplo de los notables resultados a que conduce una metódica y enterada selección dentro de la ganadería brava. Al quinto —novillo excepcional por su nobleza y bravura— le escamoteó la vuelta al ruedo el haber acaparado su matador la atención pública, pero la verdad es que se la había merecido.

Ricardo Doblado ha vuelto a dar la medida de sus buenas maneras con percal y franela ante un lote desigual. Al que abrió plaza lo toreó acertadamente de muleta, sabiendo cambiar de mano a medida que el burel iba agotando las posibilidades de lucimiento. Adornos de buen gusto remataron la faena, en la que una porfía valerosa apuró las posibilidades del animal provocando aplausos. Mató de una estocada ladeada, entrando por derecho, y se le premió con la vuelta al ruedo. Frente al cuarto —al que un mal tercio de varas acrecentó sus naturales dificultades—, Doblado porfio cerca y valiente, pero el poder del novillo desbordaba al torero, que, no obstante, oyó música durante su esforzada labor. Dió muerte de dos viajes y el descabello a la segunda.

La quinta actuación del «desconcertante» Tomás Parra ha satisfecho plenamente a sus seguidores —y a muchos que no lo son— y hasta le dado lugar a que todo un director de Colegio Mayor haga irónicas frases sobre el estado de su psiquis. Lo cierto es que, para Tomás, «la cosa marcha». Porque el venezolano, y vamos al asunto, ha demostrado que sabe pararse y temprar —y en muchos casos mandar—, poniendo en pie a la concurrencia. Es muy posible que Tomás ignore «los valores humanos de la idiosincrasia de la fiesta», pero la verdad es que maldita la falta que le hace, ya que él posee el secreto de «caer bien» al respetable, avalado con una entrega total y el mejor afán de triunfo. Que su quehacer no se ajusta estrictamente a los cánones del torero es cierto. Pero también es evidente que en las dos faenas de ayer hubo momentos de auténtica grandeza taurina, en los que se conjugaron todos los factores exigibles por los más meticulosos exégetas del toreo de hoy. Al segundo de lidia lo lanceó entre palmas, cuajando luego una faena de muleta en la que brilló el aguante y el temple, y mató de pinchazo y una delantera, que valieron, y cortó una oreja. Al que cerraba plaza —novillo de bandera— le hizo mucho más, anotándosele cuatro naturales de excepción y una estupenda serie con la diestra. Lo despenó regañin regañin y se llevó otra oreja, dando dos vueltas al ruedo. El público le despidió con palmas —como le había recibido— cuando abandonó el caso a hombros.

Carlos Zúñiga (El Cid), nuevo en la plaza y natural de Valladolid, estuvo discreto en sus dos novillos, acusando desconfianza. Despachó al tercero de pinchazo y estocada caída, oyendo palmas. Al que cerraba plaza lo trasteó con buenas maneras, pero lo muleteó con falta de sosiego, despenándolo de una estocada también caída.

Entre los subalternos destacó la actuación del picador Rigoleto Bolívar, ovacionada con calor.

Paco CERCADILLO

EN PROVINCIAS

EL IMPOSIBLE, HERIDO MUY GRAVE EN PLASENCIA

CORRIDAS DE TOROS

PLASENCIA, 8.—Toros de don Laurentino Carrasco. En el de rejonés, Alvaro Domecq Romero, saludos. En lidia ordinaria, Pedrés, silencio y pitos. Diego Puerta, palmas y saludos. Miguellín, vuelta y silencio.

PLASENCIA, 9.—Novillo-toro del conde de la Corte con el que Fermín Bohórquez dió la vuelta al ruedo. En lidia ordinaria se jugaron seis toros de don Manuel Arranz. El mejicano Antonio Campos (El Imposible), después de una valiente faena, fue herido de pronóstico muy grave, en el tercio superior del mulo izquierdo, al clavar una estocada. El herido, trasladado con toda urgencia a Madrid, fué intervenido en el Sanatorio de Toreros a las doce de la noche. Andrés Vázquez, que mató tres, cumplió. Antonio Ortega (Ortega), dos orejas y silencio.

CARTAGENA.—Siete toros de don Juan Muriel de Olmedilla, pesimos. El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza dió la vuelta al ruedo. César Faraco, pitos en

ambos. José Julio, silencio. Su segundo toro se rompió la pata delantera izquierda al derribar en una vara y fué apuntillado en el ruedo. Carlos Corbacho, pitos en los dos.

PALMA DE MALLORCA.—Cuatro toros de Sepúlveda de Yeltes para la lidia ordinaria. Los toros de rejonés fueron de Sepúlveda y de Valdelamas. Asistieron los marqueses de Villaverde, a quienes los diestros brindaron. Las cuadrillas lucieron brazaletes negros por la muerte del Papa. Angel Peralta, vuelta. Rafael Peralta, oreja. Jaime Ostos, saludos y oreja. El Viti, muestras de desagrado y dos orejas. Ostos y El Viti fueron despedidos con aplausos.

NOVILLADAS

ZARAGOZA.—Novillos de José Matías Bernards, de mal estío. Se guardó un minuto de silencio en memoria del fallecido Juan XXIII. El Jerezano, aplaudido en ambos. José María Susoni, ovación y buena faena muy deslucida con el estoqueo. Escuchó dos avisos. Juan Calleja, ovación y aplausos.

ALMERIA.—Novillos de don Tomás Pérez de la Concha, bravos. Buena entrada. Los toreros lucieron brazaletes negros. Joaquín Camino, que mató tres, por cogida de Rafaelín Valencia, vuelta, saludos y oreja. Juanito Jimeno, dos orejas y rabo y vuelta. Salió a hombros. Rafaelín Valencia, vuelta y herido por el sexto de pronóstico menos grave.

L CORUNA.—Novillada de la Asociación de la Prensa. Reses de Los Campillones, desiguales. Serranito, oreja y aplausos. Luguillano, vuelta y oreja. Zurio, con el peor lote, aplaudido. Los tres fueron despedidos con una ovación.

CADIZ.—Reses de la duquesa de Ahumada, difíciles. Antonio Cornejo, saludos y oreja. Bong-Way-Wong, novillero chino, una oreja y silencio. Josecito Marín, vuelta y orejas y rabo.

LOGROÑO.—Novillos de Tabernero de Paz, que dieron escaso juego. El Caracol, frente a dos enemigos imposibles, escuchó ovaciones. Amadeo dos Anjos, palmas y pitos y ovación. Gabino Aguilar, mejicano, aplausos y oreja.

CACERES.—Novillos de don Alonso Moreno de la Cova, que dieron excelente juego. Enrique Trujillo, colombiano, saludos y una oreja. Manuel Alvarez (El Bala), vuelta y oreja. Pepe Luis Blasco (Caetano), vuelta en ambos. Trujillo y El Bala, que salieron a hombros, fueron asistidos en la enfermería de lesiones leves. Caetano fué despedido con una ovación.

VALENCIA.—Un novillo bravo de Terrores para la rejoneadora Amina Assis, que dió la

vuelta al ruedo. En lidia ordinaria se corrieron tres reses de Terrores y tres de Soto de la Fuente, mansas. Curro Montenegro, oreja y saludos. Rogelio Monterrubio, palmas y división. Antonio Segura (El Malagueño), ovación y silencio.

CORDOBA.—Novillos de don José de la Cova, desiguales. Antonio Sánchez Fuentes, oreja y saludos. Juanito Méndez, palmas en los dos. Antonio Ruiz (El Barquillero), ovación en sus dos novillos. Salió a hombros.

PUERTO DE SANTA MARIA.—Siete novillos portugueses de los hermanos García Fihalo. El rejoneador mejicano Gastón Santos dió la vuelta al ruedo. Mondoño II, dos orejas con petición de rabo y ovación. Miguel Oropeza, ovación y dos orejas y rabo. Manuel Cano (El Pireo), saludos y ovación.

(Resumen de Cifra.)

Toreros que torear y matan a novillos alegres que embisten

El tiempo está en contra de las clásicas corridas de los finales de temporada. Y el mal tiempo se llevó la corrida del Montepío de Toreros. Se la llevó quizá a una plaza de fuera o de las afueras de Madrid, problema este de la corrida del Montepío que lleva unos años con todos los matices, algunos increíbles, de surgir las dificultades para su organización y celebración. Hay que arbitrar nuevas fórmulas ahora que la previsión social tiene en España un primordial interés y unas espléndidas realidades. Todo menos esos apuros por la celebración de la corrida del Montepío. Aunque haga buen tiempo.

Para ver corridas de toros hay que ir a las novilladas de la Monumental de Madrid. Aquí se lidian como novilladas lo que son sobradas corridas, en plazas provincianas. Para los «toristas» esto es delicioso. Para la torería no tanto, porque torear en Madrid, y toros, es cosa difícil. Claro está que si las cosas salen bien se pone en la placida cuesta abajo del triunfo, pero si no es así, la cuesta arriba se llena, además, de dificultades. Y hay ya tanto torero millonario y famoso sin contar con su paso por el ruedo madrileño...

Visperas de un jueves que relumbra más que el sol. El día del Corpus. Día torero. Tantas corridas y novilladas hay anunciadas que algún diestro se desespera porque no encuentra personal para su cuadrilla. Váyase por los días que las cuadrillas no encuentran maestro con quien ir. Y se desesperan.

Alegría del toro bravo andaluz en los novillos-toros de ayer criados por Juan Guardiola Soto. Salidas impetuosas hasta con vueltas a entrar en el toril en busca de pelea con las sombras que se dejaban atrás. Bravo, y más que lo hizo Efraín, el primero, «Domingo» de nombre y

con su vuelta al ruedo por las mullitas ordenada por el palacio presidencial. Los hermanos de divisa grana y oro, incluso ese de nombre publicitario «Finanzauto» —ja lo que se llegará en apodos toreros y nombres de toros!— incluso en su nervicillo, alegría del toro andaluz. Alegría de su ganadero criador Guardiola Soto. Vuelta. Que vuelvan a los carteles madrileños de los novillos-toros.

Formula para hacer un torero, no de formula. Póngase valor natural. Afición pura. Conocimiento de las suertes, ganas de agrandar y un apellido de fama: Girón. Y se tendrá un torero como lo es Efraín, capote elegante y ceñido, banderillero de asomarse al balcón y quedarse en él un ratito viendo el morriño, muleta variada y matador seguro, emocionante. Un torero. Con oreja cortada. Fórmula.

Muy ceñido le estaba su ajado vestido a Barrero. Y parecía que sus impetuosos novillos le iban a estar grandes. Pero él se estrechó con las telas y mató guapamente, y oreja y ovaciones le serían oídas a la justicia, y ensanchaban su carrera.

Este fino torero que es José María Aragón también afinó con la espada en su primero. Es torero de grandes faenas en la hora crepuscular, la hora torera que el maestro Corrochano le cantaba a Belmonte. Y en el sexto hizo fitigranas en pases naturales difíciles por la sangre del enemigo. La hora de matar pronto no llegó a tiempo. Y el final no fué para cantares, cuando parecía, por el ohispico, que iba a llover a cántaros.

Novillada con toreros que torear y matan a novillos que embisten con alegría. Tarde de toros y de toreo. Que no falten.

BELLON

BUQUE PARA DESGUACE

Empresa Nacional ELCANO

ADMITE OFERTAS

para la venta del buque «CASTILLO DE LA MOTA», con destino a desguace, según pliego de condiciones que puede examinarse en: MADRID: Miguel Angel, 9. SEVILLA: Astilleros de Sevilla. VALENCIA: Factoría de Manises. BILBAO: D. Esteban Benítez. Esteban de Bilbao, número 2. BARCELONA: D. Federico de Araoz. Ronda San Pedro, 34. Pral. 1.ª. GIJON: D. José Ramón Campa. Marqués San Esteban, 12. EL FERROL DEL CAUDILLO: D. Máximo Solano. Plaza de España, 12.

ALHAJAS ALEGRE compra de alhajas papeletas del monte ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

# los toros

## La novillada del año en San Sebastián de los Reyes

El día del Corpus se celebrará el festejo organizado por la Asociación de la Prensa

PARA la gran novillada de la Prensa, que se celebra el jueves, día del Corpus, Christi, en San Sebastián de los Reyes, más de media plaza está ya vendida... Hoy, lunes, comienza la retirada de encargos en la Asociación y todo hace pensar que llegarán muy pocas localidades a la taquilla de La Central, en la calle de la Victoria, número 3. El cartel, ya conocido: Oscar Realme, José María Aragón, El Bala y Juan Calleja, es la mejor combinación que hoy puede ofrecerse. Se explica que la U. N. A. T. haya querido aprovechar la ocasión para otorgar, mediante plebiscito del público —que podrá votar con sus localidades— el título de "mejor novillero del año". Los ocho novillos que tienen cuajo de toros, de don Carlos Núñez, llegaron ya a Madrid.

La expectación es enorme. Se anuncian caravanas de muchos pueblos de la provincia. Por otra parte, la colonia americana del Encinar de los Reyes, tan adicta a la plaza de San Sebastián, estará en pleno en el graderío. La plaza será exornada como el acontecimiento pide y... si todo sale bien—hay razones sobradas para esperar—, el público se divertirá.

La novillada comenzará a las seis en punto de la tarde. Habrá autobuses desde Madrid, que saldrán de los sitios acostumbrados.

La Asociación de la Prensa está muy agradecida a los cuatro espadas, al ganadero, don Carlos Núñez, y, sobre todo, al empresario de la plaza, don Eduardo San Nicolás, que ha cedido el redondel gratuitamente para que el propósito benéfico se cumpla en toda su dimensión. El hecho de que este año no se haya celebrado aún en Madrid ningún festejo benéfico—por aplazamientos de la corrida de la Beneficencia y de la del Montepío—da a esta extraordinaria novillada—que queda instituida para todos los años en fecha tan señalada—singular relieve.

## Agentes de ventas

necesita importante empresa de plásticos de ámbito nacional e internacional.

- Edad, 25 a 35 años (servicio militar cumplido).
- Formación de bachiller superior o similar.
- Experiencia en ventas.
- Plena dedicación.
- Necesario, carnet de conducir.
- Preferible con coche propio.
- Trabajo, plaza de Madrid.
- Ingresos mínimos garantizados, 80.000 pesetas líquidas anuales más gastos de coche.

Escribir con detallado historial personal y profesional a

TEA  
Departamento de Psicología (empresa encargada de la selección). Apartado de Correos 10.037 Madrid, indicando en el sobre: "Referencia 395"

VIVA MAS FELIZ, CON UN HOGAR MAS COMODO



Calentador instantáneo de agua

Calentabafios

Otsein

adquieralo en

VIBATOR

FACILIDADES DE PAGO

FUENCARRAL, 154 (Junto Glorieta de Quevedo)

Madrid, lunes 10 de junio de 1963

## EN BARCELONA

### Oreja y vuelta para Pedrés

Se puso el cartel de «No hay billetes»

BARCELONA. (Por telex, de nuestro corresponsal). — El fenómeno se ha cumplido. La plaza se ha llenado, como ocurrirá siempre en esta primera vuelta a España de El Cordobés como matador de toros. Hay que pensar en la segunda. Ahí se decidirá si el público lo admite. La personalidad del torero y el tiempo que está en la cara del toro es el éxito de El Cordobés. El torero más pobre y más rico de la historia. Por primera vez en lo que va de temporada se ha puesto el cartel de "No hay billetes". La corrida de Antonio Pérez de San Fernando, excepto el cuarto, de Sepilveda Yeltes, no tuvo peligro, llegó con la fuerza justa a la muleta, se dejó andar y cuando se quedaban era por falta de brios. El peor lote le correspondió a Diego Puerta.

Pedro Martínez (Pedrés) ha sido, en esta tarde, gran éxito económico para la empresa y aburrida para el aficionado, el único triunfador. Su primer toro remató en un burladero de salida y hubo que cambiarle con una vara. Pedrés toreó a la verónica bien, pero con más voluntad que arte. Con la muleta lo cuidó, toreándole por arriba, mientras la gente protestaba la falta de poder de la res. Cuando se llevó la franela a la derecha hizo sonar la música y los aplausos. El toro llegó muy suave a la muerte y Pedrés lo aprovechó al máximo. Con un poco más de fuerza la res hubiese sido ideal. Pinchó el albaceteño y volvió a entrar a matar dejando una estocada delantera. El primer descabello bastó. Pedrés dio la vuelta al ruedo. En su segundo estuvo todavía mejor. Empezó a escuchar palmas al abrirse de capote. En el último tercio Pedrés, entre música y ovaciones, aguantó, expuso y llevó toreando al toro con las dos manos, sobre todo, en los redondos con la derecha. Una estocada casi entera y fulminante hizo a Pedrés cortar la única oreja de la tarde.

Diego Puerta, que toreó muy bien a la verónica su primero, lo cambió en la segunda vara apoyando su faena muletera en la mano izquierda. El toro de Antonio Pérez se venció por el pitón derecho, pero también por este lado Puerta lo toreó y gustó, sonando la charanga y ovacionándole la gente hasta sus manoleñas. Tardó en matar y ello le restó el éxito. En el quinto, el más difícil de la tarde, expuso y toreó bien con el capote. Porfio mucho con la muleta para intentar la faena que no tenía el toro. El público agradeció su interés, pero después de media estocada y ocho descabellos, se enfadó con Puerta.

Manuel Benítez (El Cordobés) tenía una difícil papeleta en Barcelona, a este corte de toreros, si no los hacen aquí, los niegan aunque vayan a verlos. Hoy él ha llenado la Monumental y la Monumental se disgustó con él. A su primero El Cordobés lo toreó con el capote lleno de entusiasmo y hubo un sector que aplaudió. Se cambió el tercio en la segunda vara, habiendo derribado el toro en la primera. Empezó Manuel Benítez su faena por arriba y con el pase de desprecio a con-

tinuación. La gente seguía esperándole, pero cuando se llevó la muleta a la derecha y se la dejó enganchar empezaron a desconfiar. El Cordobés se cambió de mano y toreó al natural. Hizo sonar la música e incluso le aplaudieron los naturales y sus molinetes de rodillas. Pincha. Vuelve a dar manoleñas. Entra por dos veces a matar y al primer descabello, termina con el de Pérez de San Fernando. La gente no aprobó su trabajo y se enfadó con él. En su segundo, aún hubo menos suerte. En su intento de torear a la verónica un sector de la plaza lo volvió a negar, mientras aplaudían un quite por chucuelinas de Diego Puerta. Clavó la rodilla en tierra con la muleta, toreó con la derecha, remató con el de pecho, pero los catalanes no aceptaban su toreo particular. Siguió insistiendo para torear al natural, pero sin éxito. Después de dos pinchazos y un descabello, dobló el de Antonio Pérez. La gente salió disgustada. Barcelona no le irá bien nunca al Cordobés. La corrida de Antonio Pérez de San Fernando se ha dejado torear. Pesos: 510, 534, 532, 528, 539 y 529 kilos.

José Delgado-Carrero

## EN LA TERCERA PLAZA

DE MADRID

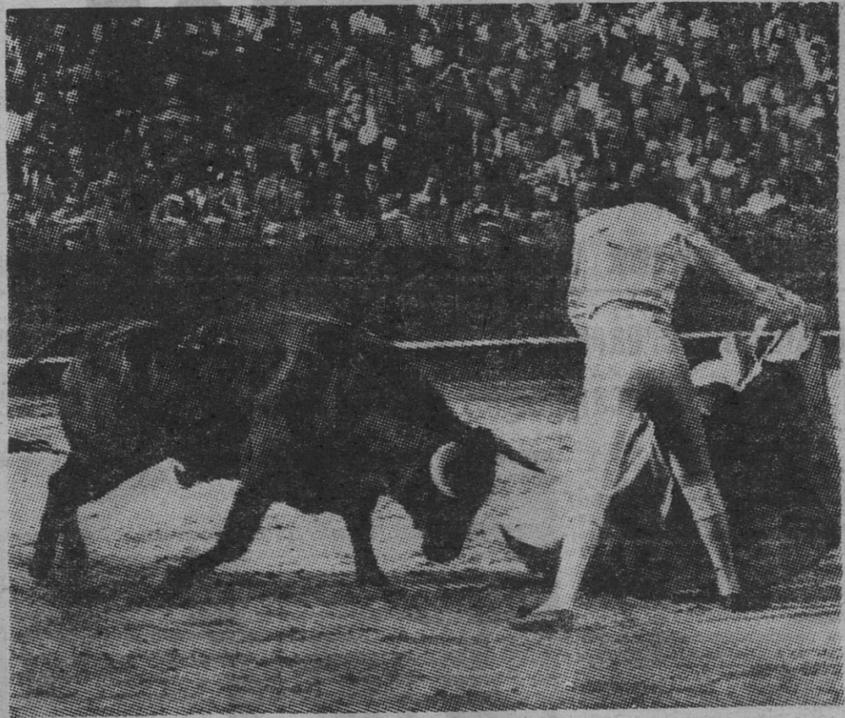
### Una oreja para Manolo Cuevas

VOLVIAN a San Sebastián de los Reyes, con una novillada de Higinio Luis Severino, dos triunfadores: José Ortas y Manolo Cuevas. Completaba el cartel un debutante: Andrés Montero de Aragón. Hubo algo más de media entrada. Y mucho viento, que, a veces, hizo imposible el normal desarrollo de la lidia. Ortas, de cuya última actuación guardábamos tan buen recuerdo, confirmó su buena clase, aunque no cobrara trofeos como en pasadas actuaciones. Su primer enemigo era un novillo gordo y bien plantado, que peleó bravamente con los caballos —derribó seis veces—, pero que llegó a la muleta descompuerto. El torero de Pardiñas tiró a abreviar y lo liquidó de media en su sitio, ante el natural desencanto del público. No obstante, se le aplaudió. En el cuarto, en cambio, tanto con la capa como con la muleta se lució. Sobresallaron unos pases naturales al hilo de las tablas y los derechos, abierto el compás, jugando muy bien la mano. Sonó la música y brotaron los aplausos. Mató de media estocada, después de un pinchazo. Se le aplaudió mucho y dió la vuelta al ruedo.

Manolo Cuevas cortó una oreja en su primero, tras torear de capa admirablemente y hacer una faena de muleta, casi toda ella sobre la mano zurda. A la hora de matar se atracó de toro. Aún no siendo perfecta la estocada, había estado tan bien con la franela, que la gente pidió insistentemente para él la oreja de su enemigo. Dió la vuelta al ruedo entre aclamaciones. En el quinto llevaba camino de obtener análogo resultado, pero sufrió dos achuchones y salió seriamente «tocado» en la pierna izquierda, hasta el punto de tener que irse al terminar la corrida al sanatorio. Manolo brindó la faena de este segundo novillo suyo a su peña de Loeches. Y aunque cojeando, instrumentó pases muy toreros y mató a su enemigo de media en lo alto. Hubo petición de oreja y vuelta.

Andrés Montero de Aragón, aunque en el toreo de capa vacilla, maneja la muleta con bastante soltura. A su primero, en particular, le hizo una faena temeraria, brindada a Barico II, el director de «Fiesta Española». Mató de una estocada hasta el puño, después de ensayar la suerte sin fortuna. Petición y vuelta. En el sexto, novillo que parecía «avisado», demostró de nuevo mucho valor. Y como mató con brevedad, se le despidió con cariñosos aplausos. — DON PACO.

# MANUEL AIBAR



¡EL NOVILLERO DE MAS ARTE!

¡PRONTO LO VERA MADRID!

## CINE MADRID

¡Tres semanas triunfales de un film de acción enervante, de emoción, juventud, gallardía y sonrisa!



Director: BERNARD BORDERS • FRANCISCOPE • EASTMANCOLOR • F. BORDIERE, FILMS MODERNES FONDO ROMA

¡UNO PARA TODOS Y TODOS PARA UNO, EN ALEGRE CUARTETO DE INTREPIDA CAMARADERIA!

(PARA MAYORES)

# Madrid Actualidad

FERNANDO PALOMO NO LLEGO A TIEMPO DE VER AL PAPA

## CORDOBA-ROMA: SETENTA DIAS A PIE PARA CUMPLIR UNA PROMESA

Ha regresado a Madrid con 17 kilos menos, un pie abierto, una anemia avanzada y tras haber gastado en el viaje cuatro pares de botas

**F**ERNANDO Palomo era auxiliar de Farmacia en Villanueva de Córdoba. A los dieciséis años hizo una promesa a la Virgen de Lourdes. Si se cumplía lo que le pedía, Fernando se iría andando a Roma para ver al Papa. Hace tres años que se cumplió la voluntad de Fernando. De momento, le era imposible cumplir su promesa. En cuanto pudo, comenzó, como voluntario, su servicio militar, para tener en regla sus papeles cuando llegara el momento de sacar el pasaporte...

Mil setecientas pesetas, ahorradas duro a duro, durante mucho tiempo, y cuatro pares de botas eran todo su equipaje aquel 18 de marzo que se echó Fernando a la carretera, con su vieja mochila al hombro.

—Las primeras jornadas fueron terriblemente calurosas. No tuve más remedio que dejar mi ropa de abrigo en Lérida, porque me estorbaba demasiado. Pasé los Pirineos en mangas de camisa y pantalón corto. El frío era muy intenso allí. En el puerto de Envalida, que está a dos mil cuatrocientos setenta metros de tura, había una capa de nieve de cinco metros de espesor. En los primeros pueblos franceses conseguí algunas ayudas de los sacerdotes, que entendían algo de español. Luego ya no pude contar con ellos, porque no me comprendían.

—¿Cuántos kilómetros recorrió en un día?

—En España hice una media de unos veintiséis o veintisiete kilómetros diarios. En Francia, de treinta y seis a treinta y siete, y en Italia, unos cincuenta, aunque en la última etapa llegué a andar setenta kilómetros.

—¿Cuál es la mayor dificultad con la que se ha tropezado en el viaje?

—El hambre, sin duda. En la Riviera italiana estuve cuatro días enteros sin probar bocado. Luego tenía que racionarme el dinero y no podía hacer más que una comida al día. Y dormía en los bancos de los jardines públicos. Cuando estaba llegando a Roma, quince kilómetros antes de entrar en la ciudad, me marcé en plena carretera. Estaba rendido, muerto de hambre y me sangraban los pies. Hacía, además, un calor horrosoro. Una vez en Roma, me llevaron a la Obra Pia, y allí me dieron de comer caliente durante los siete



días de mi estancia, y me repuse en seguida. Sólo tenía anemia.

—Lo peor del viaje fué, sin duda, cuando me enteré de la grave enfermedad que sufría el Papa. Me llevé un gran disgusto cuando nuestro embajador en el Vaticano me comunicó la noticia, añadiendo que todas las audiencias habían sido suspendidas. "Habrá que esperar al domingo. Quizá se asome a la ventana que da a la plaza de San Pedro...", me dijo. De la embajada me fui directamente a la plaza. Estaba abarrotada de gente. Y lo mismo el día siguiente, y el otro... Y la ventana no se abría. Fueron días de emoción indescriptible. La gente lloraba, de rodillas, y rezaba, durante horas, sin moverse... Yo no podía demostrar mi estancia en Roma más de siete días. Tuve que marcharme el uno de junio sin haber conseguido cumplir la segunda parte de mi promesa, que consistía, precisamente, en hablar con el Papa. Me vine en tren, con un billete que me proporcionó el cónsul español. A las veinticuatro horas de mi estancia en Madrid me enteré de la triste noticia: el Papa había muerto.

Setenta días de marcha; diecisiete kilos perdidos; un tobillo abierto; cuatro pares de botas destrozados; nieve, agua y vien-

to...; los pies llenos de sangre; una anemia avanzada y un cuaderno repleto de notas tomadas a lo largo del camino. Este fué el viaje de Fernando.

★ ★ ★ ★ ★  
**MELINDA DILTON Y ROBERT BROWN, EN MADRID**



Acaban de llegar a Madrid, desde donde continuaron viaje hacia Alicante, la actriz y el actor norteamericanos Melinda Dillon y Robert Brown. Ambos vienen para intervenir en dos de los principales papeles de la coproducción hispano-americana "Un hombre solo".

Melinda Dillon procede del teatro. Actualmente goza de una situación privilegiada en el mundo de las tablas neoyorquina, debido a que una de las obras teatrales, en la que ella encarnaba el principal papel femenino, se ha representado durante más de dos años consecutivos en un gran teatro de Broadway.

En cuanto a Robert Brown, inició también sus primeros pasos artísticos en el teatro, pasando después al cine y a la televisión, de la que hoy día es una de las figuras más destacadas.

**CHOPERA DEL RETIRO:** Veintisiete cuadrillas participaron en el concurso

**Anastasio Fernández y Sebastián García conquistaron el título de campeones madrileños de albañilería**

**A**YER por la mañana, la Chopera del Retiro madrileño ofrecía un aspecto sorprendente. Sobre el suelo enarenado habían levantado una serie de pequeñas construcciones de ladrillos. Las obras fueron realizadas por 27 cuadrillas de albañiles de la provincia de Madrid que participaban en el XIV Concurso de Albañilería.

La competición empezó a las nueve en punto. Las parejas empezaron a trabajar afanosamente. El trabajo a realizar era un verdadero problema que consistía en la intersección de dos arcos de medio punto de sección triangular. Lo que puntuaba para el premio era la exactitud en el replanteo, acierto en el aparejo y perfección en el acabado. El tiempo a emplear y el ahorro de materiales no se tenía en cuenta. El jurado quería una obra magistral que demostrara la buena fama que los albañiles de Madrid tienen ganada en toda España.

A la una y media, el jurado pronunció el fallo. El Premio de



Honor fue concedido a la pareja formada por el oficial Anastasio Fernández y el ayudante Sebastián García, que trabajan en

una empresa madrileña. Dos hombres jóvenes, enamorados de su oficio, que hicieron una obra de arte con un centenar de ladrillos y unos cuantos sacos de cemento.

Anastasio Fernández es del barrio de Embajadores, y su ayudante, Sebastián García, es de un pueblecito de Albacete. El premio que recibieron consistió en dos copas de plata, dos relojes, dos diplomas y 4.000 pesetas en metálico para cada uno.

—Pero lo que más nos ilusiona a los dos —nos dijo el oficial, muy emocionado— es que por haber ganado el Premio de Honor en este concurso provincial estamos ya clasificados para acudir al certamen nacional que se celebrará en Cáceres. Y estamos dispuestos a traerlos para Madrid ese importante premio.

**EXPONE EN EL ATENEO DE MADRID**

**HACE CUADROS CON PIELES**



Martin de Vidales —se llama en realidad Julián— ofrece, en la sala del Ateneo madrileño, algo nuevo en la historia del arte. Ni es ni pintura ni escultura, ni tampoco una mezcla de las dos cosas. Sus cuadros están hechos

con pieles, desde el tafíete al cuero, tratados como si fueran óleos. Toda la fuerza expresiva de la composición radica en la diferente manera de tratar la piel, a trozos curtida, barnizada, repujada, raspada o natural.

Cuando se busca al autor de una exposición tan poco "académica" creyendo toparse con un snob de barba descuidada e indumentaria extraña, sorprende un poco el aspecto sanote y deportista de Martin de Vidales, que pasó por la Escuela de San Fernando, pintó clásico y aguardó bastante tiempo antes de exhibir sus originales cuadros "peleteros".

—Desde siempre me gustó la piel como material decorativo, porque me crié en un taller de guarnicionería. Por eso mis cuadros, en la primera exposición que hice en Madrid, eran en piel barnizada y repujada. Al ver que tuvieron aceptación he llevado más lejos mi afán de trabajar la piel con sentido artístico.

Para demostrar que es un buen guarnicionero, Martin de Vidales cose y trenza la piel en sus cuadros como podría hacerse a la hora de confeccionar un bolsillo o unos zapatos, aunque el resultado, en su caso, sea una original, pero auténtica obra de arte.

**EN EL PALACIO DE CHAILLOT**

**ALBERTO CLOSAS actuó ante el general De Gaulle**



El pasado día 6 de junio se celebró en París la tradicional gala titulada "La nuit de la Chancelierie", con asistencia del general De Gaulle, Presidente de la República, y del cuerpo diplomático acreditado en París. La fiesta se celebró en el Teatro Nacional del Palacio Chaillet. La comedia francesa quiso contar para tan solemne ocasión con la colaboración del actor español Alberto Closas, que aceptó encanta-

do la invitación. Ante tan selecto público dijo con su habitual maestría escénica, el "Cuento inmoral", de don Jacinto Benavente, según traducción del comediógrafo y académico francés Marcel Achard.

**Tiene sesenta y dos años y quiere ir a Roma en bicicleta**

José Rodríguez López tiene, a sus sesenta y dos años, ganas de aventuras. José vive en Gallur, un pueblo de Zaragoza, y desde hace dos años, prepara su hazaña. El mismo, en una carta que nos ha dirigido, nos explica:

"Tengo sesenta y dos años y soy aficionado al ciclismo. Aquí en Gallur como en Zaragoza tengo adquirida bastante popularidad por mis facultades como ciclista, a pesar de la edad. Mi proyecto es ir

a Roma en bicicleta. Sólo me falta encontrar uno o dos compañeros para el viaje. El objeto de la excursión es visitar la ciudad eterna y recibir la bendición del nuevo Papa. Llevo metido este viaje en la cabeza mucho tiempo y, si nadie se anima a hacerlo conmigo, lo haré yo solo."

Sabemos que, como buen ba-turro, llevará a cabo su proyecto y que sin duda encontrará "domésticos" para su proeza ciclista.

ESCRIBEN: JOSE ANTONIO PLAZA ★ CARMEN DEBEN ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ BERRIO ★ JOSE AURELIO VALDEON

# STUTTGART

de nuevo  
con

## SAS

excelentes conexiones  
para toda Alemania

Desde el 7 de  
Junio, SAS reanuda  
sus vuelos a Stuttgart  
en la ruta a Escandinavia

desde MADRID lunes y viernes  
y BARCELONA

con aeronaves **CARAVELLE**



Consulte a su Agencia de Viajes o en

**SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM**

MADRID BARCELONA PALMA MALAGA

## RIALTO - CONDE DUQUE - FIGARO

HOY LUNES, ESTRENO

¿ERA SOBERBIA LO QUE TENIA AQUELLA MUJER AL  
CONSIDERARSE ELEGIDA DE DIOS?

La historia de una mujer  
**ROSA DE LIMA**

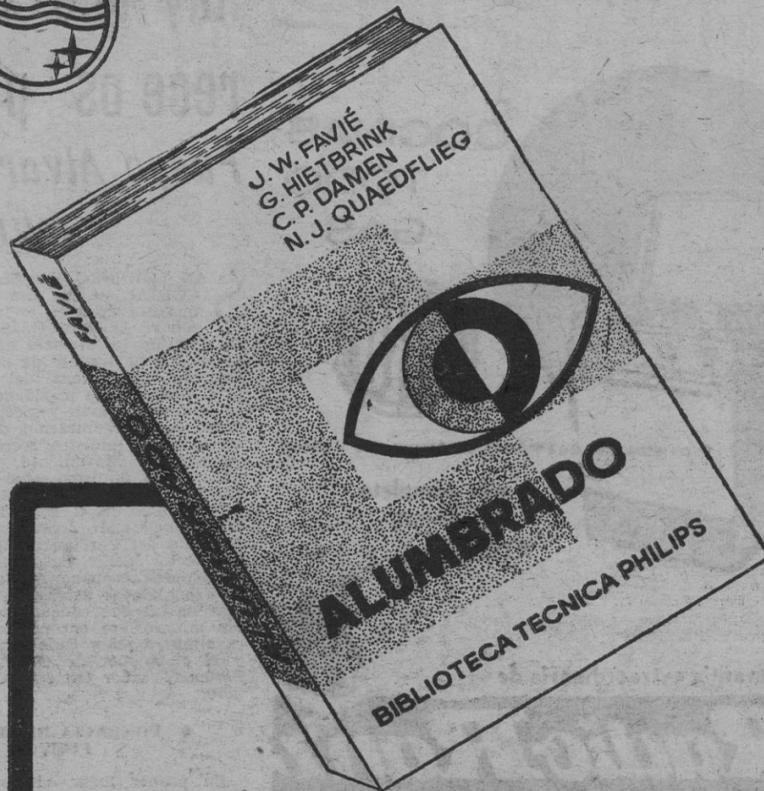
BENGALA FILMS



MARIA MAHOR FRANK LATIMORE  
EASTMANCOLOR

Director: J. M. ELORRIETA

POR SU GRAN MENSAJE DE AMOR. HA SIDO AUTORIZADA  
PARA TODOS LOS PUBLICOS



## TEXTO PRACTICO SOBRE TECNICA DEL ALUMBRADO

PEDIDOS A EDITORIAL PARANINFO  
Meléndez Valdés, 14 y 65 · MADRID · 15  
y en todas las buenas librerías

Con el crédito adquirido en más  
de 120 países del mundo, ha lle-  
gado a España la maravilla de la  
técnica alemana: la máquina de  
afeitar BRAUN SM3.

La BRAUN SM3, dispone de una  
lámina rasuradora finísima (siste-  
ma patentado) que corta el pelo  
más cerca de la raíz y con ma-  
yor rapidez (3 minutos). Todos  
los detalles han sido cuidadosa-  
mente estudiados, desde el diseño  
hasta la anchura de los poros de  
corte, para hacerla más eficaz. De  
ahí que se adapte "inteligente-  
mente" a cualquier tipo y espesor  
de barba. Precio: 1.125 - ptas.

braun sm 3  
la máquina de  
afeitar del  
hombre europeo



totalmente de importación

Para el confort de su hogar.  
Confle. señora. en



COCINAS  
TODO  
GAS



• más completa  
• más bonita  
• ¡es mejor!

y la garantía extraordinaria de

**Radio-Rain**

Av. José Antonio, 22. — Atocha, 27 y 29. — MADRID

SOLIS Y ULLASTRES PRESIDIERON AYER LAS SESIONES DEL C. E. D. I.

Hay que suprimir los egoísmos económicos y los recelos políticos entre países europeos (SOLIS)  
Fueyo Alvarez leyó su ponencia sobre «El encuentro de dos mundos y sus consecuencias para Europa»

Esta tarde, a las siete, solemne sesión de clausura en la Universidad de El Escorial

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.—A las diez de la mañana de ayer se iniciaron en la Universidad María Cristina las sesiones del segundo día de trabajo de la XII Reunión Internacional del C. E. D. I. Ocuparon la presidencia el ex ministro alemán y vicepresidente de la organización, doctor Merkat; el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís; el ex ministro señor Fernández Cuesta y el presidente internacional del C. E. D. I., señor Michelet; Mr. John Rodgers, diputado del Parlamento inglés, y el doctor Jaeger, vicepresidente del Bundestag alemán. Entre las personalidades asistentes, además de las que concurrieron el día anterior, se encontraban el ex ministro señor Ruiz Giménez y el embajador de España en Paraguay, señor Giménez Caballero.

♦ PONENCIA DE JESUS FUEYO

En primer lugar, el director del Instituto de Estudios Políticos de Madrid, don Jesús Fueyo, leyó su ponencia sobre "El en-

cuencio de dos mundos y sus consecuencias para Europa". Comenzó diciendo que en rigor cabe pensar que lo que venimos llamando la mutación de Europa es, en muy buena medida, la resultante de ese gran conflicto, siendo así que, de otro lado, ese mismo conflicto, en su génesis histórica, es en cierta manera una extrapolación a escala universal de las tensiones internas de la vida europea. Europa y toda la gama de procesos en lo espiritual y en lo material, en lo cultural y en lo económico, en lo político y en lo técnico ha sido el centro del dinamismo histórico de la civilización moderna.

A la altura de la década de los sesenta se puede hablar de una mutación de Europa, porque

el esquema bipolar de tensión hegemónica entre las dos grandes superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética, aparece rectificado en muchos aspectos importantes, y, aun cuando no haya perdido su papel de máximo factor, ha puesto en libertad masas de fuerzas, atmósfera de ideas y elementos revolucionarios que ya no encajan, por lo menos holgadamente, en el esquema simplista de la teoría de los dos mundos.

♦ INTERVENCIÓN DE JOHN BORGER

Después intervino el diputado de la Gran Bretaña, John Borger, que desarrolló el tema "Aspectos de la política de distensión". Comenzó diciendo que aun cuando las diferencias que existen entre los dos bloques en tensión en el mundo no pueden salvarse totalmente. Puede lograrse una distensión, de la que habrá de sacarse algunas consecuencias favorables, sobre todo por lo que se refiere a los aspectos cultural y comercial. Afirmó que la estrategia de la política nuclear influye, incluso, en las potencias no atómicas. Se refirió luego a las dificultades actuales de la economía soviética y a los acuerdos que para superarlas fueron adoptados en noviembre de 1962. Dijo que Rusia pretende lograr sus propósitos frente a Occidente sin recurrir a la fuerza, y que, concretamente, lo que desea lograr es una balanza de poder a su favor, respaldar su expansión dinámica internacional y perjudicar en todos los campos a las naciones occidentales.

Luego de decir que la conferencia del doctor Strauss, que pronunció ayer, fué una de las más impresionantes que ha oído en los últimos años, hizo un análisis de la situación, sobre todo por lo que respecta a los problemas atómicos, que deben tener como base para Occidente la confianza en su propio poder nuclear, de la que ha de partir la política de distensión. Mencionó un importante discurso de lord Home, y dijo que en el Reino Unido existe la opinión de que los países pertenecientes a la O. T. A. N. deben ser consultados más frecuentemente. Habló de la independencia que demuestra Francia en muchas cuestiones, y expresó su criterio de que un armamento atómico de tipo nacional es extraordinariamente peligroso. Se mostró partidario de una zona libre desatomizada, que podría favorecer la política de distensión. Hizo referencia al problema creado por los resultados de la Conferencia de Bruselas.

♦ PALABRAS DE SOLIS

El doctor Merkat invitó al ministro secretario general del Movimiento a que dijera unas palabras a los reunidos. El señor Solís se refirió a la necesidad de que se suprima toda clase de egoísmos económicos y de recelos políticos en las relaciones entre países europeos para ayudar a una unidad. Habló de la necesidad de impedir que el colonialismo humano de Europa sea sustituido, incluso con ayuda de algunos países, por un colonialismo inhumano comunista. Dijo que había que impedir la infiltración comunista en la sociedad occidental, tanto en lo político como en lo social, lo cultural y lo económico, y terminó pidiendo colaboración entre todos los grupos europeístas para dar un sentido político de creación a su labor.

El doctor Merkat, como final, hizo un resumen de la sesión.

ULLASTRES PRESIDE LA SESIÓN DE LA TARDE

Bajo la presidencia del ministro de Comercio, señor Ullastres, continuaron ayer por la tarde las reuniones del Centro Europeo de Documentación e Información, a las que asistieron diversas personalidades extranjeras. En primer lugar, el diputado

británico, señor Rodgers, habló de la situación al otro lado del telón de acero, para la cual tenía experiencia, por haber residido en Moscú los años 1919 y 1920. Dijo que actualmente son de tener en consideración dos temas: el de la desestalinización y el conflicto entre las ideas comunistas, que habrán de ser tratados en la próxima reunión del Comité Central del Partido, que se celebrará el día 18. Esta reunión se celebra también bajo las presiones de las distintas circunstancias económicas porque atraviesan los países comunistas. Concluyó exponiendo la idea de que no han de hacerse concesiones a Rusia, tales como la actual de establecer un teletipo entre Moscú y la Casa Blanca.

El economista griego, señor Apadopoulos, hizo un estudio acerca de la situación en el Mercado Común Europeo y en la E. F. T. A., en la última de las cuales los miembros no están sujetos a una alineación política determinada. Dedicó unas frases a las relaciones con la Gran Bretaña y expresó su opinión de que no habrá nuevas admisiones en el Mercado Común hasta tanto se haya resuelto el ingreso de Inglaterra.

El señor Diponski, presidente de la comisión financiera de la asamblea francesa, hizo un análisis de las relaciones entre Oriente y Occidente y afirmó que los países del telón de acero han sufrido una gran evolución.

El señor Zimmermann, secretario de la C. S. U., puntualizó algunas de las afirmaciones del diputado inglés, señor Rodgers, y dijo que, dadas, las relaciones con la Unión Soviética, todo lo ruso no puede desconocerse, pero tampoco puede hacerse con Occidente.

El señor Michelet se refirió después a la importancia que tiene actualmente Europa. El Mercado Común ha sido posible gracias a varios factores. De una parte, los cristianodemócratas se han decidido por el supranacionalismo. La patria, como ha dicho De Gaulle, es una realidad, es un patrimonio propio. Destaca unas afirmaciones del canciller austriaco, Schunning, sacrificado por Hitler, y contenidas en la gran obra suya titulada "Austria, mi patria". Tenemos también que tener en cuenta que sobre la patria, que es una realidad representada por su Gobierno responsable, es únicamente sobre lo que se podrá construir una nueva Europa. Es necesario revisar las relaciones con Portugal y España, ya que forman parte de Europa, eliminando los juicios oscuros sobre estos países para que Europa pueda ser Europa. Juzga de gran interés para el futuro enfoque de Europa las palabras contenidas en la enciclica "Pacem in terris", legado valioso que nos ha dejado el desaparecido y llorado Juan XXIII. Sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos.

El señor Ullastres elogió las últimas palabras pronunciadas. Hay que trabajar, dijo, para que Europa vuelva a ser la directora espiritual del mundo. España desea formar parte de Europa, no sólo por conveniencias materiales, sino también para participar en la tarea que tiene ante la construcción espiritual de los distintos continentes.

El embajador, señor Marosy, tuvo unas palabras para los países del telón de acero y afirmó la integridad europea.

CLAUSURA DEL CONGRESO

Esta tarde, a las siete, se celebra la clausura del Congreso del C. E. D. I., en la Universidad de María Cristina, de El Escorial. Terminado el acto, los congresistas se trasladarán a Madrid con objeto de asistir a una recepción que en su honor ofrece el Ayuntamiento de Madrid.

Facilidades

Televisores - Cocinas y estufas eléctricas y gas butano  
Lavadoras - Transistores  
Tocadiscos y radios

**VIBATOR**

FUENCARRAL, 154  
(Junto glorieta de Quevedo)

Tenga piso por  
**14.000** PTS.

de ENTRADA UNICA +9.000 pts. aplazadas.

Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

TIENDAS todas superficies desde 46.000 ptas. desembols

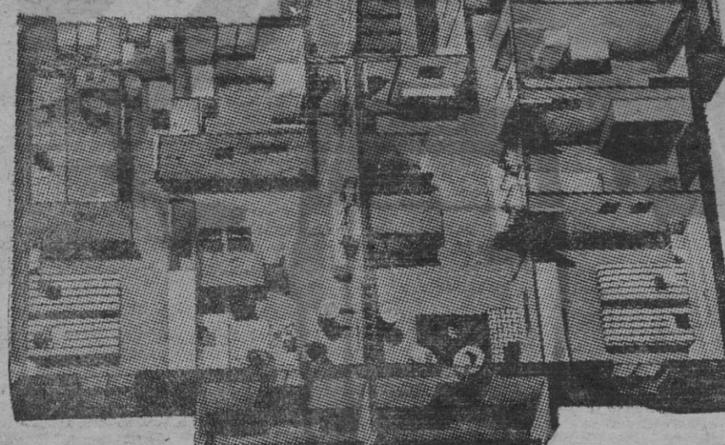
- PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 % NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.
- EXENCION TOTAL DERECHOS REALES en la escritura de compras y 90% contribuciones.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO DEL PILAR.

PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6

HABITACIONES MAS SERVICIO



**BARRIO DEL PILAR**

Propietario JOSE BANUS

... a 700 metros

del metro de

VALDEACEDERAS

INFORMACION: OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4. 2.º De 10 mañana a 2 tarde y de 3 tarde a 9 noche. EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

# Entrega del premio al Español Meritorio del Año (JOSE MARIA JIMENEZ DE LLANO)

Los ministros de Asuntos Exteriores, Información y secretario general enviaron su adhesión al acto

**Emilio Romero invitó a que en lo sucesivo la operación sea organizada por toda la Prensa española**



El marqués de Vivei impone el Tigre de PUEBLO, en oro y brillantes, al Español Meritorio del Año.

En un acto sencillo, en atención al luto nacional que se guarda con motivo del fallecimiento del Sumo Pontífice, tuvo lugar el sábado, en los salones del hotel Castellana Hilton, la emotiva ceremonia de entrega del título de Español Meritorio 1962 a don José María Jiménez de Llano, elegido, como recordarán, por un jurado compuesto por ilustres personalidades en la operación llevada a cabo por PUEBLO en colaboración con diversos periódicos y emisoras nacionales.

Asistieron al acto el vicesecretario nacional de Obras Sin-

dicales, don Antonio Chozas; el secretario general técnico de la Secretaría General del Movimiento, señor Gómez de Aranda; el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Gómez Aparicio; el duque de Alba, el marqués de Vivei y directores de los diarios y emisoras madrileñas, así como el jurado de la operación en pleno, junto con otras relevantes personalidades de las letras y las artes y el periodismo.

En primer lugar se dió lectura del fallo del jurado que, con fecha del 6 de febrero, se hizo público en la Prensa nacional y, según el cual y a la vista de

la selección de propuestas hechas por las distintas provincias españolas en número de quince se estimó que acaso por defectos de interpretación de los móviles que orientaron la fundación y desarrollo de este noble concurso nacional, ninguna de las propuestas alcanzaba los niveles necesarios para designar entre ellas al Español del Año, ya que los méritos no rebasaban las áreas provinciales. Sin embargo, se hacía resaltar que todos y cada uno de los candidatos podían considerarse como conductas muy meritorias de españoles distinguidos.

#### EL ESPAÑOL DEL AÑO

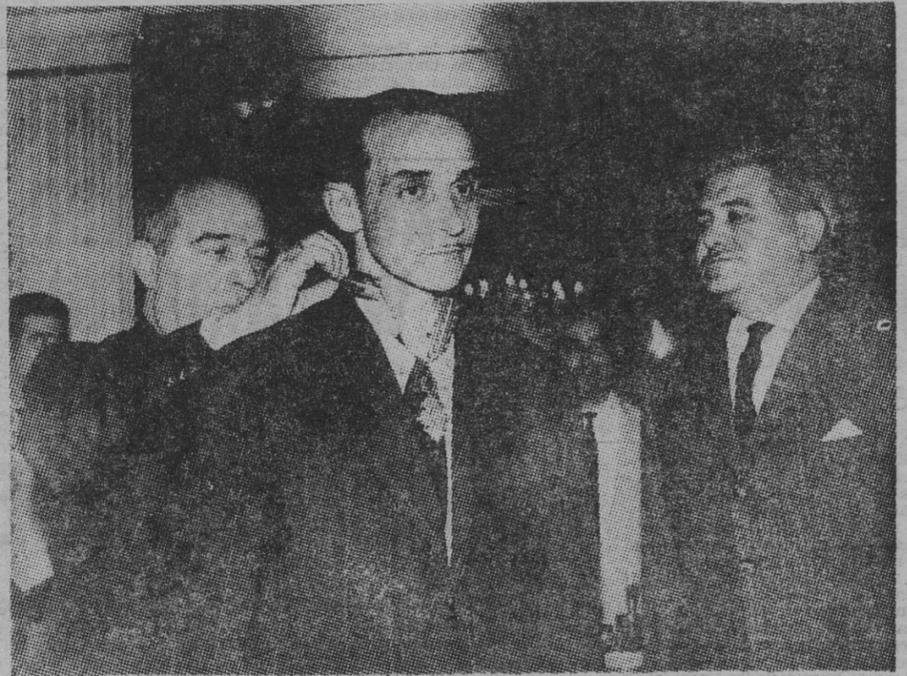
El jurado nacional decidió, por unanimidad, que la conducta más sobresaliente habida en 1962 era la del excelentísimo señor capitán general del Ejército y vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes, con ocasión de los tristes sucesos de las inundaciones de Barcelona. El ilustre militar, una vez enterado de la catástrofe, hizo acto de presencia personal e inmediata en las zonas de las inundaciones, asistió a los damnificados con su aliento y su consuelo, movilizó a varios ministros del Gobierno, tuvo informado cuidadosamente a Su Excelencia el Jefe del Estado, preparó la conmovedora visita del Caudillo a las zonas siniestradas y obtuvo una rápida ordenación de recursos que mitigaron los daños producidos.

Ante esta conducta, que demuestra la fina sensibilidad de una persona en la preocupación por sus semejantes y el riguroso cumplimiento del deber en el hombre público, el jurado, por unanimidad, estimó que le hacían acreedor al título de El Español del Año.

Después, el jurado, tras una amplia deliberación, examinó el comportamiento de las quince propuestas seleccionadas y previas las intervenciones en pro y en contra de unos y otros candidatos por parte de todos los miembros del jurado, quedó proclamado para Español Meritorio don José María Jiménez de Llano, representante de La Coruña.

#### EL ESPAÑOL MERITORIO

El señor Jiménez de Llano había llegado a Madrid la semana pasada especialmente de la Coruña para recibir el título conquistado, en unión de las insignias del Mérito Civil, concedida por el Gobierno en atención a su benemérita labor y abnega-



Don Pedro Gómez Aparicio, presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, condecora con la Encomienda del Mérito Civil al homenajeado.

do sacrificio en favor del prójimo.

Abogado y hombre de excelente posición, abandonó su familia y renunció a toda clase de comodidades, repartiendo sus bienes entre los pobres, con los que convive en la actualidad en una ejemplar labor de apostolado.

El señor Jiménez de Llano es creador y forjador de varias instituciones de caridad entre las que destacan el Club Juvenil Obrero y la Obra de la Señora, que ayuda a ex presidiarios, a los que ayuda a readaptarse a la sociedad.

#### PALABRAS DEL DIRECTOR DE "PUEBLO"

En el acto del sábado habló en primer lugar don Emilio Romero, director de PUEBLO. Dió cuenta que era portador de la adhesión y representación de los ministros de Información, Asuntos Exteriores y secretario general del Movimiento, que no asistieron a la ceremonia, sumándose, una vez más, al luto oficial de todos los españoles por el Papa.

Explicó el director de PUEBLO las finalidades y el objetivo de la operación que había iniciado PUEBLO, invitando después a que participasen en las próximas ediciones otros diarios españoles y diferentes medios de difusión para que de esa manera adquiriera el original certamen una singular trascendencia.

Posteriormente, informó a los allí reunidos de la personalidad de aquellos en los que había recaído el galardón correspondiente al año actual, haciendo resaltar la proverbial modestia del capitán general Muñoz Grandes, a quien jornadas antes había tenido oportunidad de entregar el título en el propio despacho de trabajo del vicepresidente de nuestro Gobierno.

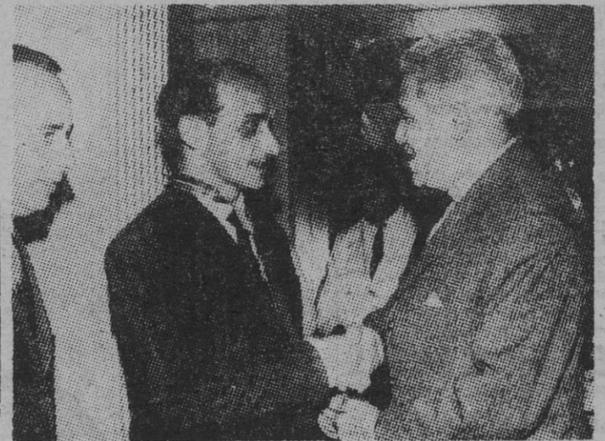
Nuestro director, por último, resaltó los valores que recaían en el Español Meritorio, elogiando el criterio que había guiado al jurado convocado por PUEBLO, y agradeciendo la acogida nacional que había tenido la operación en todos los medios de difusión.

#### EL MARQUES DE VIVEI, EN NOMBRE DEL JURADO

El marqués de Vivei dirigió a los presentes unas palabras en nombre del jurado nacional que eligió al Español Meritorio. Indicó que, a su ver, los quince finalistas que llegaron a la fase nacional de la operación reunían méritos sobrados para ser designados ganadores, por lo que Jiménez de Llano podía estar muy satisfecho. "No ha sido elegido de entre "enanos", sino de entre personas con gran mérito personal". Felicitó a Emilio Romero por la magnífica idea de crear este premio e hizo votos para que en lo sucesivo se siga celebrando la operación con todo éxito.

#### HABLA DON PEDRO GOMEZ APARICIO

A continuación, don Pedro Gómez Aparicio, presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, expresó su doble enhorabuena.



Antonio Chozas entrega el cheque a don José María Jiménez de Llano.

na a Emilio Romero y a Jiménez de Llano. A Emilio Romero, por ser el iniciador de lo que calificó como auténtica "orden civil", y a Jiménez de Llano, por encabezar, junto con el general Muñoz Grandes, la lista de Españoles del Año, "que quiera Dios sea muy larga". Terminó recogiendo la sugerencia de Emilio Romero de que el premio no sea en lo sucesivo algo organizado exclusivamente por PUEBLO y algunos otros periódicos, sino por toda la Prensa española.

Inmediatamente después, don Pedro Gómez Aparicio impuso la Encomienda al Mérito Civil al señor Jiménez de Llano. Don Antonio Chozas le entregó un cheque por el valor de las aportaciones hechas por varias entidades bancarias como recompensa a su labor y el marqués de Vivei le impuso la insignia del Tigre de PUEBLO en oro y brillantes.

Por último, el señor Jiménez de Llano habló largamente sobre su obra. Expresó la gratitud que guarda a PUEBLO y al jurado de la operación por la distinción concedida, "de la que no soy merecedor". Luego se extendió sobre las características de su obra y señaló que apenas tiene fondos para continuar con ella. Indicó el carácter nacional de la misma, pues recoge a ex presidiarios de todos los penales de España e incluso algunos extranjeros.

Un cerrado aplauso de los asistentes rubricó cada una de las intervenciones de los oradores. Con las personalidades citadas se hallaba la redacción en pleno de PUEBLO y otros ilustres invitados, que fueron obsequiados con una copa de vino español.



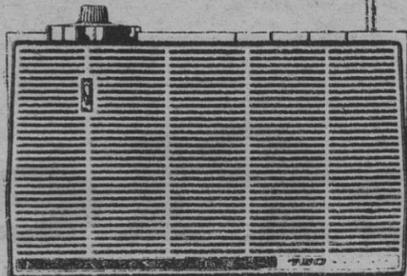
Si busca lo mejor...  
Llévese un  
**LAVIS**

El transistor español para el Mercado Internacional  
Máximo alcance - Máxima potencia  
Máxima garantía - Máxima utilidad

En su precio: 3.298,- Ptas.  
ya están incluidos los impuestos

Para Casa - Campo - Coche...

Llévese un Lavis!



Madrid, lunes 10 de junio de 1963

LLEGA A MADRID  
EL CORDOBES

...y los BACALAOs  
en  
**CASA VASCA**  
RESTAURANTE-BAR, Victoria 2 - Madrid

## AVIONES EGIPCOS BOMBARDEAN UN PUERTO EN ARABIA SAUDITA: TREINTA MUERTOS

AMMAN (Jordania), 10.—Treinta árabes saudíes resultaron muertos y diecinueve heridos cuando aviones egipcios bombardearon el puerto saudí de Jeezan, en el mar Rojo, ha anunciado Radio Meca.

La emisora, que difundía un comunicado del Ministerio saudí de Defensa y del Aire, dijo que el bombardeo se registró el pasado sábado.

"Otros cuatro aviones egipcios realizaron una incursión sobre la ciudad de Jamis Chamait, pero las baterías antiáreas les obligaron a retirarse. No hubo daños", agregó la emisora. (Efe.)

### LOS AVIONES ERAN DE CONSTRUCCION RUSA

LONDRES, 10.—La Arabia saudí ha acusado a la República Árabe Unida de haber bombardeado la ciudad saudí de Jeezan con aviones de construcción soviética. Jeezan se encuentra en la frontera entre la Arabia saudí y el Yemen, donde la R. A. U. ha estado apoyando al régimen republicano contra los realistas. (Efe.)

## HOY, EXCEPCIONAL DISCURSO DE KENNEDY EN WASHINGTON

Se cree que tratará de política exterior

HONOLULU, 10.—El Presidente Kennedy pronunciará hoy un importante discurso en la Universidad de Washington, según se ha revelado en círculos locales, después de entrevistarse el Presidente norteamericano con los alcaldes de los Estados Unidos, reunidos en su conferencia anual.

En los círculos allegados a la Casa Blanca se ha declarado —según se ha sabido aquí— que el discurso será uno de los más importantes pronunciados por el Presidente después de su elección. No se ha indicado nada, sin embargo, en torno al tema del mismo, y, al parecer, el problema de los derechos cívicos no será mencionado para nada.

El Presidente emprenderá viaje de regreso a Washington en la mañana de hoy.

Algunos observadores señalan que el discurso del Presidente versará sobre problemas de política exterior.

Se tiene entendido que el propio portavoz de la Casa Blanca, Pierre Salinger, ha indicado que el discurso se referirá a política exterior y que tendrá una importancia excepcional. Será difundido por radio y televisión y retransmitido a Europa vía Teletar. (Efe.)

## HOY EN MADRID

### Información religiosa

#### SANTORAL

Día 17 de junio, martes.— Santos: Bernabé, Félix, Fortunato, hermanos, mártires; Parisio, monje; Remberto, obispo. Misa de San Bernabé, de color rojo.

#### MISA DE REQUIEM POR LOS CAIDOS DE ARGELIA

Mañana, martes día 11, a las once de la mañana, se celebrará en el santuario de Nuestra Señora de Fátima (Diego de León, 36) una misa de réquiem por el alma del teniente coronel del Ejército francés Jean Bastien-Thiry y por todas las personas muertas en Argelia durante las luchas en este país.

#### Avisos varios

##### ACTOS PARA HOY

A las siete.—Real Academia de Jurisprudencia: Sesión pública, en la que leerá su discurso de ingreso el académico de número don Amadeo Fuenmayor Champlin, sobre: "El matrimonio y el Concordato español". Le contestará, en nombre de la corporación don José Castán Tobeñas.

A las siete y cuarto.—Ateneo: Don Enrique Franco: "Antonio Soler, de El Escorial, en la Europa de su tiempo". Le acompañará al piano Luis Gálvez.

A las siete y media.—Ateneo: Sesión musical de homenaje a Falla. Disertará sobre "La música española, estética y técnica", don Manuel Carra, con motivos de Falla.

A las ocho.—Academia Médico-Quirúrgica: Sesión científica.

#### DIA NACIONAL DE CARIDAD

El próximo día 13 de junio se celebrará la cuestación del Día Nacional de Caridad.

Se ruega a las señoritas que deseen postular en la mesa instalada en la calle de Génova esquina a Monte Esquinza llamen al teléfono 2342307, en horas de oficina, para ser anotadas.

#### SE PRORROGA LA EXPOSICION ANTOLOGICA DE SOROLLA

Por el éxito que está obteniendo la exposición antológica de Sorolla, instalada en el Casón del Buen Retiro, y atendiendo a las numerosas peticiones recibidas en este sentido, será clausurada el día 30 de junio y no el próximo día 15, como estaba anunciado.

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 956.

## La U.R.S.S. organiza una campaña antiespañola

Y los comunistas franceses preparan un boicot a los barcos españoles el día 14

MOSCU, 10.—La agencia Tass anuncia que ha sido organizada en la Unión Soviética una «semana de solidaridad con el pueblo español», a la que la Prensa dedica algunos comentarios.

El órgano del partido comunista, «Pravda», dice que durante dicha semana se pedirá la amnistía para los «presos políticos» y la libertad para los «detenidos que viven constantemente bajo la sombra de la muerte». (Efe.)

#### ANUNCIA "L'HUMANITE"

PARIS, 10.—El órgano comunista francés «L'Humanité» ha anunciado que la Federación de Portuarios galos, adscrita al partido comunista francés, ha acordado celebrar una «jornada de solidaridad con el pueblo español» el día 14 de junio, durante la cual proyecta movilizar a sus afiliados para que se nieguen a intervenir en las faenas de descarga de cualquier buque

español que atraque en dicha fecha en puertos franceses. También se propone conseguir que los obreros portuarios se abstengan de participar en las maniobras de amarre, en los puertos del litoral francés, de cualquier buque que navegue bajo pabellón español. Finalmente, la Federación incita a que durante dicho día se organicen paros momentáneos de trabajo como manifestación antiespañola. (Efe.)

# TECA

Fernando el Santo, 3. Llámame al Tel. 223 4735. Reproducción de planos en seco con máquinas automáticas ES-TE. Servicio a Domicilio. También FOTOCOPIAS Y DESTRUCCION DE ARCHIVOS.

## TRAJES DE VERANO

ligeros, tresquísimos, inarruqables

realizados en las nuevas y sensacionales fibras de:



TERGAL  
Artilene  
LEACRIL

FRESCO-ALPACA  
en tonos brillantes: azul, gris-verdoso, marrón, ptas. . . . . 1.375

en LEACRIL  
muy ligero, colores iluminados de gran novedad, ptas. . . . . 1.690

en TERGAL inarruqable, mantiene la raya del pantalón. Una gran gama de colores, ptas. . . 1.785

# cortefiel

AV. JOSÉ ANTONIO, 27 y 76 • MONTERA, 7. PARDIÑAS, 1. ROMANONES, 7. TOLEDO, 52. B. MURILLO, 103

## HARLOW: 19 CASOS DE TIFUS

Los médicos no han localizado el foco de la infección

HARLOW (Inglaterra), 10.—Un nuevo caso de fiebre tifoidea se ha producido ayer en esta ciudad, con lo que se eleva a la cifra de 19 el número de personas que han contraído la enfermedad en esta localidad próxima a Londres. Las actividades de los médicos para localizar el foco de la infección no han dado hasta el momento ningún resultado. (Efe.)

#### FUERA DE HARLOW

BISHOPS STORTFORD (Inglaterra), 10.—El brote de fiebre tifoidea que se ha producido en la cercana localidad de Harlow puede haberse extendido a esta localidad, según se ha revelado.

Una muchacha de quince años de edad de Bishops Stortford, de quien se sospechó que padecía las fiebres, admitió que había compartido unos bocadillos con una muchacha de Harlow que se encuentra enferma. (Efe.)

## LA TOMBOLA DE LA CIBELES

### PREMIO ESPECIAL "DIA DE HOY"

SABADO 8 DE JUNIO

Control número 13

Número premiado: 27.238

Contenía el cajón-sorpresa:

- 1 lavadora FELIMAX.
- 1 cocina a gas, FELIMAX.
- 1 batería SUPER-ROBUST.
- 1 olla a presión.
- 1 batidora SUPERMIZ, ocho velocidades.
- 1 molinillo eléctrico SUPER-ROBUST.
- Latas de aceite puro de oliva TORRE DEL ORO por valor de 52,5 litros.
- 3 lotes VICTORIA.
- 3 cajas de galletas de medio kilo.
- 1 jamón serrano.

DOMINGO 9 DE JUNIO

Control número 14

Número premiado: 25.553

Contenía el cajón-sorpresa:

- 1 frigorífico HOGEL de 50 litros.
- 1 lavadora HOOVER.
- 1 aspiradora HOOVER.
- 1 batería IDILIO de 6 piezas.
- 1 olla a presión MARMITEX.
- 1 batidora SUPERMDX.
- 1 molinillo eléctrica.
- 1 maleta TWEN.
- 1 neceser TAURO.
- 1 bolso caracol.
- 1 libro de lujo.

El premio especial "Día de Hoy", control 12, correspondió a don Andrés Franco Escapiés, domiciliado en la calle de Santa Isabel, núm. 6. Carnet de identidad núm. 976.871.

Precio + Estilo + Aprovechamiento de espacio + Duración con MUEBLES METALICOS PARA COCINA "CASBAR" Modernas exposiciones EN:

**IMECA**

PACIFICO, 82. GTA de EMBAJADORES, 2. ZURBANO, 65.

Viviendas subvencionadas

Llave en mano

QUEDAN 3 PISOS  
Precio total, 127.403,65  
Paseo Imperial, 29

CONTRATAR:

Fundadores, 3. De 5 a 7.

Teléfono 245 12 81



a las  
puertas  
del  
verano

¡LOS DIAS DE SOL!

fantástica colección de "plein-été"  
en "vestidos" "dos prendas"  
"trajes de chaqueta" etc...

**Malguing  
Junior**

LA «PRÊT À PORTER» JOVEN

MADRID - Montera, 30

- (A) DARDO - Vestido popelín cefiro bonito colorido liso, tableado de gran moda. 740 pts
- (B) DIDI - Vestido en surach estampado gran calidad. 425 pts
- (C) DESDEMONA - Vestido en hilo ribeteado en blanco. 598
- (D) DANIELE - Dos piezas en tejido "linofil" a dos colores. 495 pts
- (E) DORITA - Vestido estampado de "twill" algodón con greca en volantes. 550 pts
- (F) DESTINO - Dos piezas "surach" estampado bonitos dibujos. 490 pts
- (G) DUMBO - Vestido en popelín algodón "fil a fil" con finas jaretas, suave colorido. 580 pts

GRANADA - Anael Ganivet, 1 • CORDOBA - Marqués de Boil, 5 • BADAJOZ - Plaza de la Soledad, 12 • MALAGA - Larios, 4, 1.ª Planta

# CALLAO - RICHMOND

TERCERA SEMANA

LOS SUETERS ERAN SU ARMA DE CONQUISTA Y LA MOTO SU COMPLEMENTO



PARA ENAMORAR A LOS HOMBRES LE BASTABA PONERSE UN SUETER, MONTAR EN UNA MOTO Y SONREIR (PARA MAYORES DE 16 AÑOS)

## EL CAMPEON DEL MUNDO, ALAIN GILLETTI, EN "OPERAMA"

Presenta los famosos bailes rusos Mosseyev  
ULTIMOS DIAS DE ACTUACION



Alain Gilletti, de Francia, la gran figura del hielo, campeón del mundo, con sus fantásticas piruetas, es uno de los principales intérpretes de "OPERAMA", la nueva producción 1963 de HOLIDAY ON ICE, la célebre compañía sobre hielo norteamericana, que entra en sus últimos días de actuación en el Palacio de los Deportes de Madrid.

**SI ES FAGOR**  
*¡¡ muchísimo mejor !!*

Modelo **VERA**  
CON GRATINADOR a GAS y BUTANO

- \* PRACTICA
- \* ELEGANTE

Su **COCINA**, señora!

CONCESIONARIO:  
**J. GONZALEZ SERRANO**  
Barquillo, 10 - Teléfonos 221 18 17 - 232 17 37  
Fuencarral, 132 - Teléfono 224 83 38 - MADRID

# AVENIDA inaugurando sus nuevos equipos TODD-A0 y 70 mm.

2.ª SEMANA TRIUNFAL DE UN ESPECTACULO ASOMBROSO

¡El más FASTUOSO CUENTO ORIENTAL! ¡IMPRESIONANTES BATALLAS con MILLARES de JINETES! ¡FIESTAS y CEREMONIAS de EXOTISMO DESLUMBRANTE!  
¡LA PRIMERA PELICULA FILMADA Y PROYECTADA EN ESPAÑA



FAUSTO TOZZI MARILU TOLO FERNANDO REY GIULIANO GEMMA  
Y JORGE MISTRAL  
DIRECTOR PIERRE GASPARD HUIT DIRECTOR DE FOTOGRAFIA CHRISTIAN MATRAS AMBIENTADOR GEORGES WAKHEVITCH DECORADOR FRANCISCO CANET CAMARAS M.C.S.70  
UNA CO-PRODUCCION HISPANO FRANCISCO ITALIANA SPEVA FILMS CINEALLIANCE FILM MONOR (PARIS) TECISA (MADRID) DEAR FILM (ROMA)

EN SUPERPANORAMA 70 Y SONIDO ESTEREOFONICO!  
(PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

## NUEVA ROMANA

RESTAURANTE - JARDIN - PISCINA - BOITE  
Carretera de La Coruña - Km. 9,200  
Teléfonos: 2 81 00 61 y 2 81 02 72  
MIÉRCOLES 12. TARDE Y NOCHE  
¡INAUGURACION DE LA TEMPORADA!

**DUO DINAMICO**  
ballet  
**DORISS GIRLS**

LEILA  
BALLET RAQUEL DE MONTENEGRO  
BALLET LOLITA TORRES  
**los satelites de NICARAGUA**

Y UNA SELECCION DE LAS MAS CAUTIVADORAS MODELOS!

## SAN MIGUEL

HOY LUNES  
PRIMER REESTRENO  
PREFERENTE

2.ª SEMANA DE GRANDIOSO EXITO

AMOR, MUSICA, CHAMPAÑA, CAN-CAN... Y, ADEMAS, UNA **MARUJA DIAZ** DISTINTA, FASCINANTE, SENSACIONAL...



**LA CASTA SUSANA**

ISABEL GARCÉS  
CARLOS ESTRADA - RAFAEL ALONSO  
MANUEL GIL  
NOEL ROQUEVERT  
AMANDO MESTRAL - DUPALLER  
GRACIJA MORALES

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## TRAJE CHAQUETA DE ESTERILLA... 730 pts

- Vestido vaquero sin mangas... 340 Ptas.
- Pantalón canutillo para señoras... 250 »
- Bragas espuma desde... 30 »
- Sueters "LEACRIL"... 219 »
- Vestidos estampados y lisos, gran surtido... 250 »

**Almacenes PROGRESO**

ALCALA, 123 - AVENIDA REINA VILICIA, 6  
BRAVO MURILLO, 228 - GLORIETA DE QUIVEDO, 3 - TIRSO DE MOLINA, 15

## Función de rito oriental en sufragio del alma de Juan XXIII

En la cripta de rito oriental de la calle de Claudio Coello se ha celebrado un funeral por el eterno descanso de Su Santidad el Papa Juan XXIII, organizado por la Obra Oriente Cristiano, el Centro de Estudios Orientales, el Secretariado de Orientación Ecu- mánica y la Oficina de Propa- ganda Unionista. Ofició don Francisco Aguirre, canónico lector de la catedral de Oviedo, adscrito al rito bizantino. Asis- tieron muchos fieles pertenecien- tes a las confesiones católicas de Oriente Medio.

### ACTO DE LAS EMPLEADAS DEL HOGAR

Las Asociaciones de Empleadas del Hogar celebraron, en la escuela del Pilar de la calle de Bravo Murillo, 95, un acto necro- lógico en honor de Juan XXIII. Don Andrés Avelino Esteban Romero disertó sobre la figura del Pontífice, y a continuación se proyectaron varios documentales de su vida.

### EL DOCTOR CASTROVIEJO

Desde el domicilio de su fraternal amigo don Florentino Mar- tínez García Blasco salió, con destino a Nueva York, en las primeras horas del pasado viernes.

Ante la imposibilidad de des- pedirse personalmente de sus amigos en España y de corres- pnder a las numerosas pruebas de interés y de afecto que ha re- cedido lo hace patente por este medio y a todos les envía, con su agradecimiento, un cordial sa- ludo.

### EDICTO

El Ayuntamiento de Alcarrás (Lérida) saca a subasta la eje- cución de las obras de amplia- ción y mejora del abastecimien- to de agua potable a la población bajo el tipo de 2.363.306,28 pesetas a la baja. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 25 de junio de 1963, desde las diez a las trece horas, en días la- borables.

En el "B. O. de la Provincia" número 65 y en el "B. O. del Es- tado" número 125 de fechas 30 y 25 del actual, respectivamente, se inserta anuncio con las cir- cunstancias detalladas.

Alcarrás, 31 de mayo de 1963.— El alcalde, José Ferraz.

### Plaza Toros de Toledo

JUEVES, DIA 13, Fiestividad del Corpus,

TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS

JAIME OSTOS PACO CAMINO y EL VITI

Con seis magníficos ejemplares de

D. Francisco Galache LA CORRIDA EMPEZARA A LAS SEIS EN PUNTO

Venta de localidades, en Madrid: La Pañoleta (Jardines, 26)

Gran servicio de tutocares

## Piscina Formentor

Incomparable. La piscina de Madrid.

Amplias y modernas instalaciones.

Teléfonos.—Restaurante: 259 13 07

Taquilla: 259 10 68

Mesuna, 20 (Ciudad Lineal). Final del autobús núm. 9 y parada 10 del tranvía núm. 1.

Autobús, Diego León: Hortaleza-Canillas

### FRONTON MADRID

Hoy, 10,15 noche

CAMPEONATO

AGUSTINA - CONCHI contra ROSITA - SOROA

LUCI-ANOETA contra ANITA-SOROA

Antes se jugarán otros partidos

Madrid, lunes 10 de junio de 1963

## Se pide la implantación del «taxi colectivo»

El Grupo Sindical de Auto-Taxis solli- citará autorización del Ayuntamiento para establecer esta modalidad

Bajo la presidencia del presi- dente del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, don Luis Nieto García, se reunió la Junta de Vocales Nacionales del Grupo de Auto-Taxis, en la que se debatieron importantes cuestiones relacionadas con el servicio público de automóviles de alquiler.

Merece destacarse entre ellas el deseo expuesto por los reuni- dos de la urgente necesidad de la publicación del reglamento or- denador de este servicio público.

Igualmente se ha acordado solli- citar de S. E. A. T. la entrega de automóviles con motor diesel o, en su defecto, sin motor algu- no para que los industriales inter- esados en ello puedan incorpo- rar el diesel.

El presidente del Grupo Nacio- nal, señor Calderón, hizo una ex- posición de la situación, que se traduce con la implantación de la zona azul, y asimismo aquellas otras de idéntico sentido que se originan con motivo de la cele- bración de determinadas fiestas o actos deportivos con gran afluencia de público, y que exi- je una mayor demanda de este servicio.

Expuso los medios que estima adecuados para conseguir la per- tinente solución, aportando sin regateo alguno la máxima cola- boración con las autoridades mu- nicipales, llegándose a la conclu- sión de que el taxi ha de ser aprovechado en toda su capaci- dad total, y que ello puede reali- zarse a través del taxi colecti- vo, conforme se viene realizando en otros países, y para lo cual se solicitará del Ayunta- miento la oportuna autorización para, a título de prueba, estable- cer esta modalidad en nuestra capital.

Posteriormente se reunió en asamblea general la Mutua Na- cional de Auto-Taxis y Gran Tu- rismo, en la que fueron tratados

### NECROLOGICA

GRATITUD DE DON ALFONSO INIESTA

En la imposibilidad de contes- tar personalmente a todas y ca- da una de las manifestaciones de pésame que con motivo del falle- cimiento de su esposa (q. e. p. d.) ha recibido, nos ruega hagamos llegar su gratitud.

### FINANZAS

#### MACON, S. A.

Convoca a los señores accionis- tas a la Junta general ordinaria que se celebrará el próximo día 24 de junio del presente año, en primera convocatoria, a las doce horas, y en su caso el siguiente, día 25, a la misma hora, en el domicilio social, para tratar de la gestión, Memoria y balance del ejercicio 1962, y lectura y aprobación si procede del acta de la Junta.

Madrid, 4 de junio de 1963.— El secretario del Consejo de Ad- ministración.

importantes asuntos que afectan al seguro de los taxis y a la co- bertura total de los viajeros en ellos transportados.

### LOS PRECIOS DEL ACEITE

La Comisaría General de Abas- tecimientos y Transportes aclara, como consecuencia de una mala interpretación de la información dada en Comisaría al diario "Ya", que los precios al consu- midor de los distintos aceites co- mestibles son como sigue:

#### PRECIOS DE TASA

Aceites de soja o girasol, a granel, 20 pesetas litro; aceites de regulación, mezcla de oliva y semillas, a granel, 24; aceite puro de oliva, envasado en latas, mar- cado C. G. A. T., 35.

ACEITES DE LIBRE COMER- CIO Y, POR TANTO, SUSCEPTIBLES DE VARIACIONES POR LA LEY DE LA OFERTA Y LA DEMANDA

#### Cotizaciones medias actuales

Aceites de cacahuete, a granel, de 23,50 a 24 pesetas; aceites de cacahuete, envasados, de 25 a 28, según marca; aceites envasados, mezcla de cacahuete y oliva, de 27 a 30, según marca; aceite puro de oliva, a granel, de 34,50 a 36 pesetas; aceite puro de oliva, em- botellado bajo marca, de 36 a 40, según marca.

### Conferencias del doctor Martínez Bordiú en Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. Se encuentra en esta capital el doctor Martínez Bordiú, que viene especialmente invitado por el Instituto de Fisiología y Patología de Tenerife para ofrecer va- rias conferencias sobre temas de esta especialidad. La primera de estas conferencias la pronunciará hoy, en el aula magna de la Fa- cultad de Filosofía y Letras de la Universidad de La Laguna. (Ci- fra.)

#### Servicio de socorro

en carretera

Doce puestos serán instalados por la Cruz Roja en puntos estratégicos

Doce puestos de socorro en las carreteras radiales de Madrid va a instalar la Cruz Roja, en cola- boración con la Jefatura Provin- cial de Tráfico, como parte de un servicio de socorro en carretera para domingos y días festivos, que se inicia en plan de prueba, en espera de poder extenderlo al resto de España.

Los puestos de socorro queda- rán establecidos en Villalba, puer- to de Navacerrada, El Escorial, La Cabrera, Alcalá de Henares, Torrejón de Ardoz, Arganda, Aranjuez, Valdemoro, Parla, Na- valcarnero y San Martín de Val- deiglesias.

El puesto de Villalba funciona ya desde el día 12 de mayo. El de San Martín de Valdeiglesias y el de Navacerrada, desde el 2 de junio último, y para el próximo día 16 se espera esté instalado totalmente el servicio, salvo los de Valdemoro y Torrejón.

Cada puesto contará con un médico, un practicante, dos ca- milleros y un conductor con la ambulancia; un botiquín de ur- gencia dotado con un litro de plasma y dos camillas.

Entre los distintos puestos de socorro y entre éstos y la capital se organizarán equipos móviles, que actuarán en contacto con las patrullas de la Policía de Tráfi- co. Los equipos móviles atenderán a los accidentados en el mismo lugar del siniestro, y si las lesio- nes no precisasen de evacuación o de mayor atención, darán por terminada su asistencia. En caso contrario, solicitarán la ambu- lancia del puesto de socorro de su ruta.

# ESTA ES UNA VENTAJA

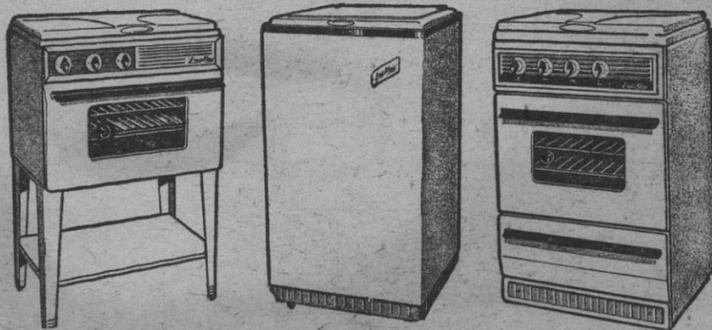


## Lackey

### AGITADOR EN EL FONDO

Una ventaja importante para el ama de casa que le permite lavar con el mínimo de agua, a la vez que le supone un ahorro de detergente y consumo

Es la lavadora de gran capacidad, rapidez y perfección en el lavado, que además posee un elegante diseño y motor totalmente silencioso.



Compruebe sus incomparables ventajas y variedad de modelos en los principales establecimientos de electrodomésticos.

Ud. también elegirá...

# Lackey

y su hogar... al día!



*Soraya Espunduy Birkbe*

18

- ★ Otros supuestos pretendientes
- ★ Soy víctima del sensacionalismo
- ★ Pero volvamos a mi relato

Mi vida como ex emperatriz me mostraba un aspecto interesante de la moderna sociedad europea. Notaba que se producía en esos ambientes un cambio en los valores morales que no dejaba de influir en mis propias ideas.

Gran número de familias de la alta nobleza quedaron arruinadas después de la primera y de la segunda guerra mundial. Las generaciones antiguas han tenido muchas dificultades para acostumbrarse. Estas personas viven frecuentemente en mansiones cuyo sostenimiento se ha hecho demasiado oneroso para ellas, pero les rompería el corazón verse obligadas a abandonar la residencia de sus antepasados. Prefieren cerrar varias alas de sus palacios y vivir en unas habitaciones. A decir verdad he admirado siempre el orgullo con que se esfuerzan por mantener las antiguas tradiciones.

En cambio se está produciendo una transformación en las ideas de la gente joven, sobre todo en Alemania e Italia. Muchas personas que llevan un gran nombre trabajan hoy en las profesiones más diversas, lo que es, en el fondo, muy natural. Incluso miembros de dinastías reinantes participan en este cambio de la estructura social. No es por casualidad si cada vez más príncipes y princesas de sangre real, en Inglaterra, Holanda, Suecia y Noruega, escogen sus cónyuges en los medios burgueses.

A este respecto, el ejemplo de los Estados Unidos me ha im-

presiónado siempre profundamente. Notaba claramente que ese país ejercía una gran influencia en la evolución de la sociedad moderna europea, porque en el Nuevo Mundo las aptitudes personales desempeñan un papel decisivo y el trabajo es muy estimado. Desde mi primera visita con el Sha ardía en deseos de vivir algún tiempo en los Estados Unidos como simple ciudadana.

La ocasión se me ofreció de una manera muy inesperada. Después de mi regreso de Italia adquirí una residencia en Munich que correspondía casi exactamente a mis deseos. La única desventaja era que debía esperar aún seis meses antes de instalarme.

Ocupé aquel período de espera en viajar. Unos amigos de Madrid me animaron a visitar la feria de Sevilla. El embajador norteamericano, John Lodge, y su esposa; el matrimonio hispano-californiano Del Amo, algunos norteamericanos y un hombre de negocios español, de gran facha, formaban parte de nuestro grupo.

Pasamos juntos varios días muy agradables, hasta que se cableografió a todo el mundo, con gran asombro nuestro, que proyectaba instalarme en España para plantar dátiles en compañía de aquel señor. Esta información, totalmente errónea, me parece que estaba únicamente fundada en el hecho de que era soltero y practicaba el esquí náutico conmigo. En

realidad, no había entre nosotros más que el hecho de pertenecer al mismo grupo de amigos.

Un día, Jane del Amo me dijo: —Mi marido y yo nos vamos en otoño a California. ¿Por qué no viene usted con nosotros, princesa? Podríamos mostrarla nuestros lugares favoritos y presentarla gran cantidad de personas muy interesantes.

Como Jane me era muy simpática acepté su propuesta sin vacilar. Pasé el verano en Grecia, Portofino y Montecarlo, y a primeros de octubre de 1960 tomé el avión de Los Angeles. Aquel viaje fué para mí un segundo descubrimiento de América. Como emperatriz, sólo había visto las cosas que los guías oficiales tuvieron a bien enseñarme. Ahora se me ofrecía una oportunidad de hacer mis propias observaciones.

Me instalé con los Del Amo en el hotel Bel Air, y Jane me introdujo en su círculo de amistades. Veía frecuentemente sobre todo a los Cuttans, los Milner, los Brandeis, y a las esposas de los hermanos Hearst. Todas aquellas personas vivían en residencias magníficas, con piscinas y campos de tenis, y muchos de ellos poseían además grandes ranchos, donde íbamos a montar a caballo y

liculas televisadas, me fué presentada en el rancho de mi amiga Virginia Milner. Es costumbre en este país que una mujer no salga nunca sin ir acompañada, y este actor era uno de los caballeros que debían escoltarme. Tenía el aspecto físico de los héroes que representaba en sus películas —taciturno, musculoso, energético— y en su presencia me sentía en cierto modo como protegida. Era seguro que dispararía su pistola mucho antes que cualquier bandido.

Aquel joven era tan popular que todas las miradas convergían sobre él cuando entrábamos juntos en un establecimiento. Me parecía una felicidad que la atención se desviara de mí de esta manera. Pero, según me contó, había tenido que luchar durante años antes de convertirse en el ídolo de los jóvenes interpretando papeles de cow-boy en una serie de películas del Oeste.

En marzo de 1961 aquel norteamericano vino a Europa para vender sus películas de televisión y vino a visitarme en Kitzbühel. Se dedujo que algo se tramaba entre nosotros, pero no fué nunca para mí otra cosa que un agradable compañero.

Un "misterioso español"

En otoño de 1961 volví a los Estados Unidos, por invitación de mi amiga Ruth Cotton,

# SORAYA

## CUENTA SU VIDA

Acababa de perder a su marido y me rogó que pasara con ella varias semanas en su residencia de Palm Springs.

Una tarde recibimos la visita de Frank Sinatra. Iba camino de Las Vegas y nos propuso llevarnos en su avión privado. Decliné aquella invitación dándole las gracias porque me sentía muy bien en Palm Springs.

Sinatra tiene una personalidad extraordinariamente fuerte. Sus modales son agradables y es tan divertido en la vida como en la pantalla. Contrariamente a muchas estrellas que decepcionan al conocerlas, él lograba fascinar a las personas que le rodeaban —particularmente a las mujeres—, incluso en su vida privada. Esto se debe, sin duda, a su mirada particularmente intensa.

Cary Gran venía también a vernos como invitado y muchos días salíamos a pasear juntos. Al revés de Sinatra, Cary es un filósofo tranquilo. Creo que en el fondo es muy solitario. Había inventado un sistema para hipnotizarse a sí mismo y pretendía que gracias a él conservaba su juventud. A pesar de sus esfuerzos para enseñarme su método, no conseguí jamás ponerme en estado de trance.

Durante los meses que siguieron trabajé casi sin interrupción en estas memorias. Luego empecé a viajar hacia las islas griegas con mis amigas

Un agradable compañero

Una de ellas, que había conquistado la celebridad en pe-

Un agradable compañero

Una de ellas, que había conquistado la celebridad en pe-

Un agradable compañero

Una de ellas, que había conquistado la celebridad en pe-

Un agradable compañero

Wanda Nicoludis y Helena Tsouglos. Un día que estábamos sentadas en un café del puerto de Mykonos el yate de don Juan de Borbón ancló en el puerto. Después de la boda de su hijo con la princesa Sofía de Grecia, don Juan efectuaba un crucero turístico por el archipiélago.

El hombre de negocios al que había conocido en Sevilla era uno de los invitados de don Juan. Cuando éste nos vio, nos saludó con naturalidad y se sentó un momento a nuestra mesa. Luego el grupo volvió a bordo y prosiguió su ruta, pero al día siguiente la Prensa mundial vino llena de noticias acerca del "misterioso espasmo" que me había perseguido hasta aguas del Mediterráneo oriental.

Más avanzado el verano decidí ir algunas semanas a Saint Tropez con mi amiga Gloria, la hija de Massouli, el editor de periódicos persa. Conocía vagamente este lugar y quería saber por qué atrae a tantos artistas y cabezas coronadas.

No hay idilio

Como no pudimos reservar habitaciones de hotel desde Munich, rogué a un amigo que nos

buscara unas. Aparentemente este señor interpretó aquella demanda de manera errónea, porque poco tiempo después declaró orgullosamente, en una entrevista de Prensa, que tenía una cita conmigo en Saint Tropez. Y cuando le preguntaron si había algún tierno vínculo entre él y yo, representó el papel del hombre galante que no puede contestar a una pregunta tan delicada.

Atrajo a la Costa Azul una multitud de reporteros encargados de seguir nuestro idilio. Como no pudieron descubrir ningún idilio, buscaron asiduamente alguna historia picante. Algún que se creía bien informado acudió en su ayuda confiándole el secreto de mi vida: yo estaba perdidamente enamorada de un hombre casado y había ido a Saint Tropez para entrevistarme con él en secreto. Quedé muy conmovida con aquella romántica historia y sólo deploré que fuera para mí la primera noticia.

Pero el apetito de los aficionados a lo sensacional no conocía límites. Como no les proporcionaba ningún escándalo, decidieron fabricar uno. Cuando un industrial alemán que iba a Saint Raphael fué detenido por exceso de velocidad, pretendieron que yo iba sentada a su

lado y enviaron a todo el mundo telegramas indignados. En realidad, yo me tostaba al sol, a la misma hora, en la playa de Murenes.

Mientras escribo estas palabras oigo ya la pregunta de rigor: "Y si no quiere dar que hablar, ¿por qué va a Saint Tropez?"

La respuesta es que da lo mismo el lugar donde voy. En el verano, los periodistas saben dónde va cada personalidad y sacan fotografías escondiéndose en los lugares más recónditos, ya se trate de la reina Juliana, de Churchill o de una estrella del cine. Como he mencionado antes, mi estancia en las islas griegas no impidió las murmuraciones; me daba lo mismo visitar un lugar célebre.

Saint Tropez me pareció extremadamente inofensivo a pesar de su renombre. Nos reuníamos hacia el mediodía, hacíamos esquí náutico o tomábamos un baño de sol, y cuando caía el sol cenábamos al aire libre en el puerto o en la plaza de la Ponde. Cuando no estábamos excesivamente cansados, nos íbamos a bailar un poco.

Perseguida por una jauría

Un amigo muy amable, por el que sentía mucha simpatía, me siguió a Cannes, y los diarios estuvieron pronto llenos de fotografías y noticias sobre nosotros. Cuando volvimos a vernos en Munich y comprobamos que nuestros caracteres eran demasiado diferentes para casarnos, hubo nuevas noticias e infinitas suposiciones que desbordaban todas las proporciones. Me sentía perseguida por una jauría, forzada en mis pensamientos más ocultos.

No comprenderé nunca por qué los lectores de los periódicos quieren encontrar sensacionalismo en unos acontecimientos que se desenvuelven exactamente igual que en el mundo de cualquier persona normal. ¿Quién podría encontrar extraordinario que una mujer joven se enamore durante una semana de vacaciones y se dé cuenta luego, al volver a la vida cotidiana, que la boda no sería lo más indicado? ¿Y quién podría pretender, sin hipocresía, que no hace nunca investigaciones o experiencias en su propia vida o que no las ha hecho nunca? En los años que siguieron a mi divorcio encontré algunos hombres que eran pretendientes válidos. No creo que este hecho sea sensacional.

La Prensa suministraba material sensacionalista con sus invenciones. Esta falta de sentido de la responsabilidad es para mí otro punto incomprensible. Si yo fuera periodista, no escribiría nada que no supiera exactamente. Pero quizá entonces decidiera renunciar a esa profesión, porque sólo raramente sabemos con exactitud lo que pasa entre dos personas, incluso entre nuestros círculos más próximos. Pero si estuviese informada hablaría todavía menos, porque,



La princesa pasea a caballo por la Feria de Sevilla.



Soraya, retratada en el ferrial sevillano



Con Gunther Sachs von Opel, uno de los últimos pretendientes de Soraya, según la Prensa de todo el mundo.

en mi opinión, esta intromisión en los asuntos personales, es una aberración de nuestra civilización. Lo que vive un ser humano no pertenece al dominio público, como la política, la economía o los crímenes, y cada vez que estas intromisiones en la vida privada no me conciernen, pero conciernen a otros compañeros de infortunio—por ejemplo, las casas reales de In-

glaterra o Bélgica—, siento una compasión indignada.

Uno de mis deseos para el porvenir es que el sentido del tacto y de la dignidad puedan desarrollarse suficientemente en el mundo para que se deje tranquilas a las personas, incluso los que llevan un nombre conocido, y si mis memorias contribuyen a ello, habrán alcanzado su objeto.

world Copyright 1963 by Soraya Esfandiary. Distributed by Opera Mundi Paris, represented by Fiel and Fyresa. Todos los derechos reservados. Reproducción total o parcial, rigurosamente prohibida.

Mañana: INICIO MI CARRERA EN EL CINE

¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!  
¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!



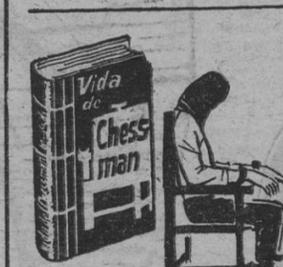
**TRAFICO DE MUJERES**  
La explicación descarnada de cómo aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.  
Precio: 60 pesetas.  
¡Sólo por 29 pesetas!



**GUIA INTIMA del MATRIMONIO**  
Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.  
Precio: 65 pesetas.  
¡Sólo por 32 pesetas!



**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**  
El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan. Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!  
Precio: 65 pesetas.  
¡Sólo por 32 pesetas!



**VIDA DE CHESSMAN**  
... y después de diez años de lograr aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.  
Precio: 50 pesetas.  
¡Sólo por 24 pesetas!

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE  
Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargando cinco pesetas por tomo.  
Comprando los cuatro tomos los enviamos ¡SOLO POR 115 PESETAS! (franco de portes) y además REGALAMOS TRES LIBROS DE AVENTURAS (gángsters, espionaje, interplanetarios, etc.). EL REGALO, sólo para los pedidos que recibamos antes del 25 de junio.  
Pedidos urgentes a:

ANTIGUA EDITORIAL ADEGA Córcega, 376 - BARCELONA-9

CADA PLATO UN EXITO CON COCINAS



**FAGOR**

¡Esta es su cocina, señora!

**ELEGANTE Y ECONOMICA**



De gran calidad y la garantía de ser distribuida por:

**ADOGAS**

Almirante, 26 Teléf. 221 32 65

**Doña Carmen Polo de Franco, en Petra**

Visitó los lugares juniperianos

**PALMA DE MALLORCA.**— La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a quien acompañaban su hija, la marquesa de Villaverde, y su prima, la esposa del gobernador civil de Baleares, doña Eulalia Vereterra de Alvarez Builla, visitó la villa de Petra, cuna de Fray Junipero Serra, y en ella los lugares juniperianos, es decir, la casa natal, el museo y el convento de San Bernardino. La ilustre dama y acompañantes fueron recibidas en la citada localidad por las primeras autoridades y miembros de la Asociación de Amigos de Fray Junipero Serra, que las acompañaron en su visita y las obsequiaron con bellas estatuillas del fundador y evangelizador de California.

**AJUSTADORES**

oficiales primera, precisa importante empresa construcciones metálicas. Buena retribución.

PRESENTARSE:

**ALFONSO GOMEZ, 4**  
(junto carretera Aragón, 268)  
(8.205)

**José Antonio Picazo Rubio se proclamó campeón nacional de tractoristas**

Presidió el desarrollo de las pruebas el ministro de Agricultura

En terrenos de la Estación de Motocultivo del Instituto Nacional Agronómico se celebraron, en la tarde del pasado sábado, las pruebas finales del XI Concurso Nacional Destreza en el Oficio, para tractoristas, competición organizada por la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos.

Presidió el desarrollo de las pruebas el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, acompañado por alto personal de su departamento, así como el presidente de la citada Hermandad, don Tomás Allende y García-Baxter, y dirigentes de la misma, asistiendo un público muy numeroso, integrado en su mayoría por agricultores.

Tomaron parte los vencedores de las pruebas regionales, disputadas con anterioridad, que representaban a los siguientes sectores: Andalucía occidental, Duero, Levante, Aragón, Rioja y Navarra, Andalucía oriental, Castilla la Nueva y Albacete, Cantábrico, Cataluña, Extremadura y Galicia.

En los distintos ejercicios que tuvieron que realizar, tanto teóricos como prácticos, y que entrañaban gran dificultad, los participantes demostraron saberse al dedillo la papeleta y su pericia y dominio en el manejo del tractor, al que condujeron con rara habilidad por un camino jalonado de obstáculos, que supieron salvar con limpieza.

Después de amplia deliberación y de computar los puntos obtenidos por cada concursante en los distintos ejercicios, el jurado calificador acordó proclamar campeón nacional de tractoristas a José Antonio Picazo Rubio, campeón regional, que representaba a Castilla la Nueva y Albacete, a quien el ministro de Agricultura hizo entrega del valioso trofeo por él donado. El título correspondiente y las siete mil pesetas en metálico donadas por la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos las recibirá el próximo 18 de julio, Fiesta de la Exaltación del Trabajo.

Se adjudicaron también, a los concursantes clasificados a continuación, diversos premios otorgados por las Direcciones Generales de Enseñanza Laboral, Enseñanzas Técnicas y Capacitación Agropecuaria, el Instituto Nacional Agronómico y valiosos trofeos donados por importantes firmas comerciales.

Concluidas las pruebas y la entrega de premios, tuvo lugar un brillante desfile de maquinaria agrícola de los más diversos y modernos modelos.

**La Exposición Nacional de Recursos Turísticos será inaugurada en Madrid el próximo día 20**

Para dar a conocer cuanto se relaciona con la Exposición Nacional de Recursos Turísticos de España (E. X. P. O. T. U. R.) que se celebrará en Madrid desde el próximo día 20 al 20 de julio, el director general de Promoción del Turismo, don Juan de Arespacochaga, recibió en el Ministerio de Información y Turismo a los representantes de la Prensa.

Comenzó el señor Arespacochaga diciendo que la exposición obedece principalmente a dar a conocer de una nueva plástica al exterior las bellezas que encierra España, esta es una mejor manera de ejercer un mayor impacto en el extranjero, en donde, por otra parte, se nos ha pedido así lo hicieramos. En la exposición, que será instalada en el I. N. E., a pesar de estar representados diversos organismos oficiales, se hallarán presentes todas las provincias españolas, incluyendo las africanas. Es de destacar, añadió el director general, la gran colaboración que todas nuestras provincias nos han prestado para llevar a cabo este certamen, que ha de llevar por el mundo las posibilidades turísticas de nuestro país. En la exposición, en la que se celebrarán días regionales, actuarán Coros y Danzas y habrá proyecciones cinematográficas; se dedicará un pabellón especial a la Semana Santa. La Secretaría de Turismo presentará publicaciones, así como planos en donde se hallan instaladas las oficinas de Turismo en el extranjero, paradores, albergues y rutas turísticas. La exposición será llevada a Tarragona y más tarde a París y Nueva York, para participar en la Feria Mundial de Muestras que se celebrará en este último lugar.

El costo del montaje de la Exposición Nacional de Recursos Turísticos se ha elevado a una cifra de ocho millones de pesetas.

Durante la conferencia de Prensa acompañaban al director general de Promoción, el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata, y el director de la exposición, señor Grau.

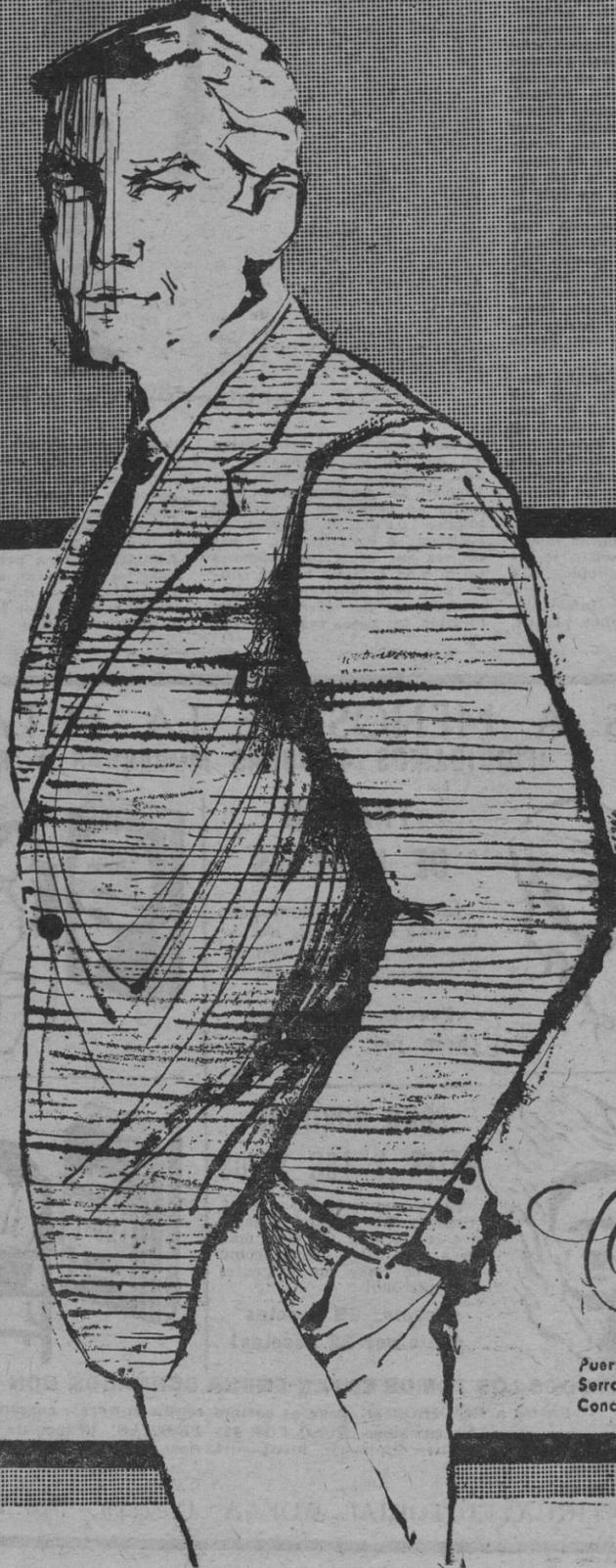
**El ministro del Aire recibe al ministro de Defensa de Mauritania**

El ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, recibió la visita del ministro de Defensa de Mauritania, señor Mohamed Cheika, acompañado del director general de Aviación Civil de dicho país, don Julián Devielsa. Asistió a la entrevista el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Martínez Merino.

**Homenaje en Oviedo al director de «Arriba»**

OVIEDO.—Se ha rendido un homenaje popular de afecto y simpatía al director del diario «Arriba», de Madrid, señor Alonso Fueyo. Consistió éste en una comida, a la que asistieron numerosas representaciones, los directores de los diarios locales y profesionales del periodismo.

Al final, el delegado provincial de Información y Turismo, señor Fernández, ofreció el agasajo y resaltó los méritos del homenajeado. El señor Alonso Fueyo agradeció con sentidas palabras la atención que le dedicaban. (Cifra.)



**TRAJES Y PANTALONES DE VERANO**

Traje Muselina-alpaca	1.350
Traje Artilene (55 % Terylene, 45 % estambre)	1.790
Traje Alpaca (acabado Perrot's)	2.150
Pantalón algodón jumel	380
Pantalón térgal	590
Pantalón Artilene	695

*Celso Garcia*

for-men MADRID

Puerta del Sol, 11 Serrano, 62 Concha Espina, 6

José Antonio, 59 H. Castellana Hilton Gta. de Bilbao

**CASA GILARRANZ**

**ALQUILER TRAJES** de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas.

Enviamos a provincias

**CALLE SANTA ANA, 1**  
(Junto plaza Oso-corro)  
Tel. 265 36 63



# CASABLANCA

"Si, pero"

... es más agradable"

Y  
COMO SIEMPRE...  
PRESENTA

LAS MEJORES ATRACCIONES Y ORQUESTAS

Todas las noches, a las 12: ESPECTACULO TIPICO ESPAÑOL



221 18 08

PLAZA DEL REY, 7

## Gacetas

**EXCEPCIONAL INTERPRETACION**  
de Enrique Diosdado, Maria Dolores Pradera, Gemma Cuervo, Consuelo Company, Angel Terrón y toda la compañía titular en "La barca sin pescador", de Alejandro Casona, Teatro Bellas Artes. ¡Más de 200 representaciones!

**MAS DE 200 REPRESENTACIONES**  
en pleno triunfo, de "La barca sin pescador", de Alejandro Casona, Teatro Bellas Artes.

**EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA**  
"La barca sin pescador", de Alejandro Casona. Más de 200 representaciones. Teatro Bellas Artes.

**YALE RUSSIAN CHORUS**  
Asombrosas voces. Sorprendentes bajos. 30 extraordinarios tenores, baritonos, 30 extraordinarios artistas. Lunes 17, tarde. Cine Palafox.

## TEATRO

**Funciones para mañana**

**ALCAZAR.**—(2-21-22-52.) 7 y 11: Alfredo Alaría con la espectacular revista Tres novias para Roberto. Próximo viernes, noche, 100 representaciones. Extraordinario fin de fiesta.

**BEATRIZ.**—7 y 11: El cianuro... ¿sólo o con leche? (de Juan José Alonso Millán), con Guillermo Marin, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección, Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2-32-44-37. Edificio Circulo Bellas Artes. Dirección, José Tamayo.) 7 y 10:45: Cia. titular, Enrique Diosdado y Maria Dolores Pradera en "La barca sin pescador" (de Alejandro Casona), con Gemma Cuervo, Consuelo Company y Angel Terrón. Dirección escénica, Enrique Diosdado. Más de 200 representaciones.

**CALDERON.**—(2-39-13-33.) 7 y 10:45: Festival del Cante 1963. Frente a frente, La Paquera, La Greca, Manolo el Malagueño, Marqués de Porrinas, Niña de la Puebla, Rafaela de Córdoba, Gitanillo Rubio, Luquitas de Marchena, Los Sevillanos, Las Gaitanas, Ballet Cándiles. Autorizado.

**CLUB.**—(Temperatura acondicionada. Bajos Palafox de la Música.) 7 y 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso), con Carlos Larrañaga, Irene Gutiérrez Caba. ¡Diversísimas! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte!

**COMICO.**—(Cia. Paquito de Lucio.) 7-11: Gran éxito de El último mono (de don Carlos Arniches). Temporada popular. 25 pesetas butaca.

**ESLAVA.**—(2-31-19-04.) 7-11: Las salvajes en Puento San Gil (de José Martín Recuerda). Dirección, Luis Escobar. ¡La obra más apasionante, audaz y discutida! ¡Su valentía, novedad y

realismo cautivarán su atención! Sensacional interpretación!

**FUENCARRAL.**—7-11 noche: Kiko presenta su espectáculo ¡Soy más malo...! Doris Ken, Amparito Vallcanera, Martín Cao.

**GOYA.**—7 tarde y 11 noche: La pechuga de la sardina (de Lauro Olmo).

**INFANTA ISABEL.**—(2-21-47-78.) 7-11: ¡El mayor éxito cómico de muchos años! Arturo Serrano presenta Cia. Manolo Gómez Bur con Juliá Martínez, Eulalia Soldevila y Francisco Piquer en Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. ¡Caso único! 600 representaciones sin interrupción.

**LARA.**—(2-21-16-31.) 7, 15 y 11,15: La extraña noche de bodas (de Edgar Neville), por Irene Daina y Pastor Serrador.

**LATINA.**—(Revistas maestro Cabrera.) 7 y 11: Licia Calderon, Mari Francia, Venancio Moreno, Paquito de Osca, colaboración Eugenia Roca, en Tú..., tranquilo.

**MARAVILLAS.**—7-11: Elder Barber en el más sensacional espectáculo musical, Carolina, con Trini Alonso, José Sazatornil (Saza), Alberto Berco, Carlos Marquez y ballet Ana Lázaro. Coros y dirección musical, Moreno Buendía. Gran éxito. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 15.

**MARIA GUERRERO.**—(Dirección, José Luis Alonso.) Todos los días, a las 7 y 10:45 (excepto lunes): La loca de Chailiot (de Jean Giraudoux; versión, Agustín Gómez Arcos), por Amelia de la Torre, Antonio Ferrandis, Julieta Serrano, Rosario García Ortega, José Vivó, Margarita García Ortega, la colaboración de Manuel Díaz y José Bóddalo y toda la compañía titular. Precios populares. Butaca, 30 pesetas; entresuelo, 20; principal, 10, y anfiteatro, cinco. ¡Un gran espectáculo! Últimos días.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2-31-84-67.) 7-11: Un tal Joe Miller (de Miguel Tili), con Elena María Tejero, Rafael Arcos, Jesús Puente. Dirección, Alberto Closas.

**MARTIN.**—7 y 11: Ethel Rojo presenta 2 piernas, 20 millones, con Gogó Robins, Rafael Alonso, Pedro Osinaga.

**PALACIO DE DEPORTES.**—Hoy noche, 10:30: Tres últimos días del fabuloso espectáculo sobre hielo Holiday on Ice, en su más deslumbrante producción, Operama. Más de 100 patinadores en pista, 600 elegantes trajes y los campeones del mundo y de Europa sobre hielo. ¡Algo inolvidable! Venta para el día y con anticipación en taquillas del Palacio de Deportes. Cibelas y Cañal. Miércoles, despedida, dos funciones: 8 tarde y 10:30 noche. Apto para todos los públicos.

**RECOLETOS.**—(2-26-95-78.) 7-10:45: Berta Riaza-Ricardo Lucía presentan a Luis Prendes en Todos eran mis hijos (de Arthur Miller), con Maria Luisa Ponte y toda la gran compañía.

**REINA VICTORIA.**—7-11: Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en La corbata (de Alfonso Paso).

## CARTELERA de ESPECTÁCULOS

### Principales programas de TV. E.

♦ HOY, TARDE.—6:30: Programas culturales.—8: "Papá soltero" (telefilm).—8:30. Estilo, programa dedicado a la mujer.—9: La Copa, espacio futbolístico dedicado a la competición de la Copa de Su Excelencia el Jefe del Estado.—9:25: El tiempo, presentado por Mariano Medina.—9:30: Telediario.—9:45: Fiesta brava, espacio dirigido y comentado por Manuel Lozano Sevilla, con la información taurina de la semana.—10: "Mi hijo y yo" (telefilm seriado).—10:30: Anís de lunes, programa de variedades presentado por Franz Joham.—11:35: Telediario (última edición).—11:50: "Markham" (telefilm policíaco).

chero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Colden Sisters, Mr. Jherry and Caar, Ballet Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Anke Wowor y Angel Amar, Los Trovadores, la Tuna de Madrid, y las 40 chicas de Price. ¡Un fastuoso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

## CINE

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ.**—6:30 y 10: La conquista del Oeste. Technicolor. Cinerama apto todos los públicos. Pases película: 6,40 y 10,10.

**AVENIDA.**—(2-21-75-71.) 7-10:45: Scheherazade (Anna Karina, Gerard Barry). Superpanorama 70 mm. Eastmancolor.

**BARCELO.**—7-11: Billy el Niño (Robert Taylor). Tolerada.

**BENLILURE.**—6 y 9:45: Exodo (Paul Newman). Todd-ao 70 mm.

**CALLAO.**—7-11: Jessica (Maurice Chevalier, Angie Dickinson).

**CAPITOL.**—7-10:45: Juicio universal (Vittorio de Sica, Silvana Mangano). Sábado, 4:30, sesión especial: Pinocho. Tolerada.

**CARTAGO.**—(2-57-70-23.) 7-10:45: Ejercicio para cinco dedos (Rosalind Russell, Maximilian Schell).

**COLISEUM.**—7 y 10:45: Las cuatro verdades, 4 historias, con Leslie Caron, Silva Koscina, Mónica Vitti, Rossano Brazzi, Anna Karina.

**EMPERADOR.**—(Telf. 2-43-11-51.) 7-10:45: El león de Esparta (Richard Egan, Diane Baker). Cinemascope, color. Tolerada.

**GRAN VIA.**—7-11: El intrépido La Tour (Jean Marais, Eleonora Rossí Drago). Dialiscope, eastmancolor.

**IMPERIAL.**—7:30 y 11: Complementos y El león de Esparta (Richard Egan, Diane Baker). Color. Tolerada.

**LOPE DE VEGA.**—7-11: Noche de verano (Francisco Rabal, Maria Cuadra).

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7 y 11: No-Do. Imágenes. Los tres mosqueteros. Para mayores.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-10:45: Mensajero del miedo (Frank Sinatra, Laurence Harvey, Janet Leigh).

**PALAFox.**—(Luchana, 15. El mejor cine de Europa.) 7-11: Los rebeldes de Kansas (Jeff Chandler, Fess Parker). Vistavision, technicolor.

**PAZ.**—6:45 y 10:15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavision S. E. Todd-ao. Película: 7 y 10:30.

**POMPEYA.**—7-11: Traición en

Atenas (Robert Mitchum, Stanley Baker).

**REAL CINEMA.**—7-11: Últimos actos públicos de Su Santidad Juan XXIII. El secreto de Ushaws-52 (Van Johnson, Vera Milles). ¡Formidable éxito mundial!

**REX.**—(2-47-12-37.) Continua de 11 a 6; numeradas, 7 tarde, 11 noche: El diablo en vacaciones.

**RICHMOND.**—7-11: Últimos actos públicos de Su Santidad Juan XXIII. Jessica (Maurice Chevalier, Angie Dickinson).

**RIALTO.**—7-11: Rosa de Lima (Maria Mahor, Frank Latimore). Color. Tolerada.

**SAN MIGUEL.**—7-11: La casta Susana (Maruja Diaz).

**TORRE DE MADRID.**—(2-47-16-57.) 7-11: El secreto de Ushaws-52 (Van Johnson, Vera Milles).

### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—6: El secreto de los hombres azules. Verano y humo.

**ALEXANDRA.**—10 mañana: Ejercicio para cinco dedos.

**ARGUELLES.**—5: Billy el Niño (Robert Taylor). Tolerada.

**BAHIA.**—4: Gerónimo. Cinemascope, technicolor. Tolerada.

**BELLAS VISTAS.**—(2-33-54-44.) Historias de la Radio y El caballo blanco.

**CANDILEJAS.**—5: Imperio de titanes. Ejercicio para cinco dedos.

**CAPRI.**—(2-52-19-69.) 5: Viva Las Vegas! (copia nueva) y Lemmy y las espías (Eddie Constantine). Color. Primer estreno.

**CAROLINA.**—(Bravo Mariló, 202. 2-54-91-88.) 5: El león de Esparta. Tolerada.

**COLON.**—5: Diego Corrientes (José Suárez), Los puentes de Toko-Ri (Grace Kelly, William Holden). Tolerado.

**CONCEPCION.**—5: Los misterios de Angkor. Billy el Niño. Tolerado.

**CONDE DUQUE.**—4: Rosa de Lima (Maria Mahor, Frank Latimore). Color. Tolerada.

**DOS DE MAYO.**—5: Ella y los veteranos. Marco Polo. Tolerado.

**FANTASIO.**—3:45: Rebelión a bordo (Marlon Brando). Ultra-panavision 70 mm. Technicolor.

**FIGARO.**—4: Rosa de Lima

(Maria Mahor, Frank Latimore). Color. Tolerada.

**GONG.**—5: Billy el Niño (Robert Taylor). Tolerada.

**IDEAL.**—5: Lemmy y las espías (Eddie Constantine). Pases: 5-7-9-11.

**IMPERIAL.**—Continua, 10 mañana 7 tarde: Complementos y El león de Esparta (Richard Egan, Diane Baker). Color. Tolerada.

**MARVI.**—5: Lemmy y... las espías (Eddie Constantine).

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Telf. 2-56-62-11.) 5: Ejercicio para cinco dedos.

**MONUMENTAL.**—5: Billy el Niño (Robert Taylor). Tolerada.

**MUNOZ SECA.**—(2-31-51-41.) 10 mañana: Regresa un desconocido y Verano y humo.

**PALACE.**—4: Traición en Atenas (Robert Mitchum, Stanley Baker).

**PALACIO DEL CINE.**—5: Ejercicio para cinco dedos.

**PANORAMA.**—10 mañana: Gerónimo. Color, cinemascope. Tolerada.

**RIVIERA.**—(2-65-07-55. Marmol, 5. Junto estadio Manzanares.) 5: Rocco, el hijo del gangster, y El analfabeto. Reestreno. Tolerado.

**ROSALES.**—4: Traición en Atenas (Robert Mitchum, Stanley Baker).

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Nobleza baturra. Al borde del infierno.

**SAN CARLOS.**—5: El reflejo del alma. Gerónimo. Color, cinemascope. Tolerado.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas.) 5: Escala en Tokio. La isla de Arturo. Mayores.

**SOL.**—10 mañana: La mentira tiene cabellos rojos (color) y Atraco audaz.

**TIVOLI.**—(Nuevo local de estreno.) Continua, 5: Los apuros de Rosemary (Peter Alexander, Ingeborg Schoner). Color.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continua, 6:45: Ejercicio para cinco dedos (Rosalind Russell).

**URQUIJO.**—5: Complementos y Ejercicio para cinco dedos.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2-45-32-99.) Continua desde las 6. Pases: 6, 8:15 y 10:30: Traición en Atenas (Robert Mitchum, Elizabeth Muller).

positor y creador de jugando con el agua.

**CANAIMA.**—(El cabaret de las afueras, Marcelo Usera, 86. Teléfono 2-69-31-32.) Ballet Montes, Los 4 Brillantes. ¡Sensacional! 40 vedettes en pista.

**CISNE NEGRO.**—(Cartagena, 89.) Excepcional ventrílocua Rosi Baron, pareja internacional Cristal y Moreno, Pepe Arias y el más bello conjunto de vedettes.

**CLUB IMPEKATOR.**—(Fernández de los Rios, 59. Teléfono 2-44-22-23. Argüelles.) Únicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**CLUB MELODIAS.**—(El más musical. Desengaño, 12.) Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones.

**CUNGA.**—Grandes atracciones, Carmen Corella, Isabelita Flores y Manolo el Extremeño. Orquestas Félix y Vera.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Telf. 2-48-50-81.) Tarde y noche, toda la coreografía y música de West Side Story, un alarde de Rodney Jazz Ballet, Orquesta Duarte y su sabor cubano y Juanito Sanchez (Espectaculo español).

**FADO.**—(Plaza San Martin, 2. Telf. 2-32-15-94.) Restaurante típico portugués. Disfrute de una noche típica lusitana con su gran cuadro de fadistas. Precios normales para consumiciones y comidas.

**FLORIDA PARK.**—(2-73-56-36.) Tres grandes orquestas. Fernando Romero y su espectáculo de arte español y Luis Aguilé.

**LA RIVIERA.**—(2-65-10-12.) Inauguración, viernes, con Dalida.

**LUSS MAY.**—(Atocha, 125.) Atracciones Tomás de Antequera mano a mano Cleopatra. 17 grados 1/2.

**MADISON CLUB.**—(Cea Bermúdez, 10. Telf. 2-53-01-59.) Grandes orquestas.

**MICHELETA CLUB.**—(2-48-50-55.) Tarde y noche, como continuación de sus grandes espectáculos, procedentes de Montecarlo, presenta Pola Stoll Ballet, el suceso musical Los Maños y Tamoure, Rafael Cardona y su gran orquesta, las bellas modelos de Micheleleta. Su ambiente lo exige.

**MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, Los Clippers y un fabuloso conjunto de bellísimas vedettes. 12 noche, espectáculo típico español.

**MOROCCO.**—(Marqués de Laganés.) Como siempre, el cabaret de Madrid.

**PASAFOGA.**—Tarde y noche, gran éxito de su magnífico programa con Salomé, The Marton Dancers, Judy Moxon, Los Zagales de Jerez y las orquestas de Arturo Formes con Rubens Liloy y Ricardo Ceratto y Los Big Boys. Canta Rafael Mendoza.

**RIVER CLUB.**—Ray Patrick and Partners, magnífica atracción internacional; José Pinós y Valentino Sany y las últimas y más bellas novedades.

**TORRES BERMEJAS.**—(Mesonero Romanos, 15. Telf. 2-21-25-41.) Parrilla Flamenca. José Miguel, Beni de Cádiz, Maria Rosa, Toré de Oro.

**TU Y YO.**—Atracón acondicionado. Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas. Toni Gross.

**YORK CLUB.**—Tarde y noche: Ballet Diabolinas, ballet Alegrias y Pepe Maitrena.

**Taqui mecanó grafa**  
experta, pleno dominio, necesita empresa importante (horario, de 8 a 3). Escribid con historia profesional y situación actual al Sr. López Sánchez Donoso Cortés, 34, 4.º dcha., ext. Madrid-15. Sueldo, convenir. Reserva colocadas (8.284)

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.**—(Teléfono 2-31-46-07.) Hoy, 7 y 10:45: La fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadell, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Ca-

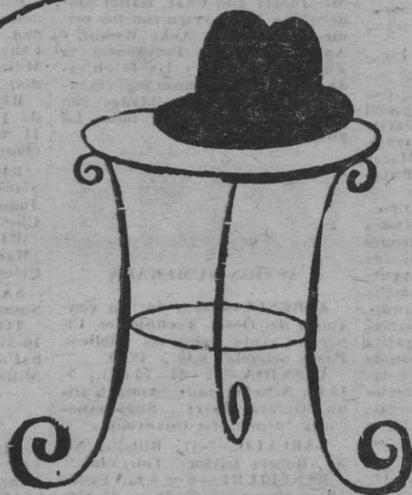
**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES, ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3

**OTROS ESPECTACULOS**  
PISCINA PLAYA VICTORIA. (Travesía Maria Zayas, frente 249 Bravo Murillo.) Aparcamiento. Restaurante. Piscina infantil.

top-1



..... he comprado  
un piso en  
**MORATALAZ!!!**



Su alegría es comprensible; porque su inversión es inmejorable, ya que los pisos de MORATALAZ se revalorizan constantemente. Porque cualquiera que sea su profesión, en MORATALAZ hallará el ambiente adecuado para su ejercicio. Porque MORATALAZ dispone de medios de comunicación, y está dentro de Madrid. Porque encontrará antiguos amigos y hará nuevas amistades, en cuya compañía sus ratos de ocio serán más agradables. Y, en fin, porque al terminar su jornada, la quietud y el silencio garantizarán su descanso.

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él, la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días (Excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9.- Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9.  
Autobuses: 20, 30 y 8; trolebús 106.

Información y contratación: INMOBILIARIA URBIS S. A.  
Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71 - Teléf. 251 01 00.  
Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8.- Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.

**Urbis S.A.**

Hoy comienzan en toda España las elecciones sindicales

## PARA UN TOTAL DE 200.000 ENLACES A ELEGIR SE HAN PROCLAMADO 441.600 CANDIDATOS

Alicante es la provincia de mayor porcentaje de proclamados: 7 por puesto a cubrir

A las doce de la noche del sábado último, la Junta Nacional de Elecciones Sindicales había recibido de las 52 provincias españolas, confirmación de haberse proclamado en la totalidad de ellas, 441.600 propuestas, aceptadas, de candidatos a la elección de enlaces sindicales. Esta cifra aumentará ligeramente por la gran cantidad de comunicaciones que se reciben a dicha hora y que impidió totalizar por completo los datos de dos o tres provincias.

Las anteriores propuestas servirán para cubrir, por votación, 200.000 puestos de enlaces; la cifra de 170.000 puestos a cubrir ha quedado ampliada hasta esta otra de 200.000, por razón de la facultad que el artículo 31 del Reglamento Electoral confiere a los delegados provinciales de Sindicatos para ampliar la representación de aquellos centros que, por las características de explotación, ubicación geográfica o preponderancia de alguna categoría profesional lo aconsejase.

La provincia de mayor porcentaje de proclamados es Alicante, con 4.296 centros de

trabajo, 6.635 puestos a cubrir y 43.780 propuestas de candidatos, que arrojan un resultado de casi siete candidatos por puesto a cubrir. En Madrid, con 14.860 centros de trabajo y 32.431 puestos de enlaces, se han proclamado 65.728 candidatos, o sea, unos dos candidatos por puesto. Barcelona, con 30.960 centros de trabajo y 52.454 enlaces, ha proclamado 112.512 candidatos, o lo que es lo mismo, 2,6 por puestos a cubrir. En Zaragoza, con 3.071 centros de trabajo y 4.895 puestos a cubrir, se han proclamado 14.525 candidatos, más de tres por puesto a cubrir. En Asturias, con 2.492 centros de trabajo y 5.846 puestos a cubrir se han proclamado 15.960 candidatos, o lo que es lo mismo, tres por puesto. En Santander, con 1.470 centros de trabajo y 3.002 puestos a cubrir, se han proclamado 11.949 candidatos, 3,6 por puesto. De las provincias de más reducido censo, Vitoria, con 749 centros de trabajo y 1.592 puestos de vocales, ha proclamado 7.120 candidatos, casi cinco por puesto, y Teruel, con 344 centros de trabajo y 631 puestos a cubrir, se proclamaron 1.976 candidatos; es decir, tres por puesto.

## Una mujer muerta y su esposo herido en accidente de circulación

☆ El matrimonio celebraba hoy el primer aniversario de su boda

Poco más tarde de las diez horas de esta mañana ha ocurrido un grave accidente de circulación en la carretera de La Coruña, en su bifurcación con la de Aravaca, que originó la muerte de una mujer y heridas de pronóstico reservado a su esposo. Ambos, que viajaban en una motocicleta y procedían del citado pueblo, fueron arrollados por un turismo que marchaba por la autopista principal en dirección a Madrid.

Inmediatamente de ocurrir este accidente las víctimas fueron traídas a la Casa de Socorro de Universidad. En este centro, el doctor de guardia, don Angel López Baeza, certificó la defunción de la mujer y efectuó la cura de urgencia a su marido.

En el libro de registro de la Casa de Socorro inscribieron los datos de identificación del matrimonio, y que son como sigue:

Ella se llamaba Angelines Tejero Ovelheiro, tenía veintitrés años y vivía en el chalet «Los Patos», en el pueblo de Aravaca. Ingresó cadáver. El marido se llama Antonio Heredero Clemente, tiene veintiocho años y sufre traumatismo generalizado en todo el cuerpo y fractura de la clavícula derecha. Estas heridas fueron calificadas de pronóstico reservado y una vez efectuada la cura de urgencia ha sido trasladado al Equipo Quirúrgico de General Ricardos.

Según nos han comunicado, el matrimonio celebraba hoy el primer aniversario de su boda y con este motivo se desplazaban a Madrid con el propósito de conmemorar tan señalada fecha. Por orden judicial, el cadáver de Angelines ha sido trasladado al Instituto Anatómico Forense.

### CAIDA MORTAL DESDE UN CUARTO PISO

Teodora Sastre Asenjo, de cincuenta y dos años, casada, natural de Cebrenes (Avila), que vivía en el paseo de las Acacias, número 7, resultó con heridas gravísimas a consecuencia de la caída sufrida desde una ventana de su vivienda, situada en un cuarto piso, al patio interior del inmueble en que habitaba.

Trasladada urgentemente al Hospital Provincial, falleció poco después de su ingreso a causa de la gravedad de las lesiones que padecía.

### TIMO DE LA "ESTAMPITA" A UN MUSULMAN

A un marroquí que vive en la calle Gaztambide, 59, y cuyo nombre es Makki Afaital, la con-sabida pareja del "tonto" y el "listo" le han timado cinco mil pesetas. Los delincuentes emplearon el conocido método de la "estampita", el cual sigue "rentando" cantidades apreciables a pesar de que todos los medios de

difusión han explicado repetidas veces en qué consiste el citado timo.

### PADRE E HIJA, ATROPELLADOS POR UN TURISMO

Cuando Demetrio Navas García, de setenta y nueve años, con domicilio en la Travesía de Bertrugete, 2, primero, y su hija María de los Angeles Navas Gustin, de cuarenta y cinco años, con igual domicilio, iban paseando por la calle Franco Rodríguez, fueron atropellados por un turismo que, inexplicablemente, se metió en la acera.

Padre e hija sufrieron heridas de pronóstico reservado, pasando la segunda al hospital Clínico. Fueron curados en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos. Se supone que el accidente se debió a un fallo mecánico del coche.

### CUATRO HERIDOS EN TRES ATROPELLOS DE MOTO

En la calle Bravo Murillo, a la altura del cine Tetuán, una moto atropelló a Enriqueta Sanz de Grado, de cincuenta y nueve años, soltera, quien fue curada de lesiones calificadas de pronóstico reservado en la Casa de Socorro de Tetuán. Posteriormente fue llevada en una ambulancia municipal al Equipo Quirúrgico.

♦ Hacia las doce de la noche, y cuando paseaba por la carretera de Francia, kilómetro 7, resultó atropellado por una «scouter» el matrimonio formado por Vicente San Felipe Nuño, de veintisiete años, conductor de la E. M. T., que vive en Francisco Requena, 19, y Clara Pascual Alonso, de veinticuatro años. Aquel sufrió heridas de pronóstico reservado, pasando después al Equipo Quirúrgico. Su esposa resultó con lesiones leves.

♦ El motocarro M-319.828, que conducía Germán Díez Camino, atropelló en la calle de San Bernardo, esquina a la de Pez, a Antonio Jiménez Ortega, de sesenta y nueve años, que vive en Pez, 21. Después de asistido en la Casa de Socorro de Universidad, el herido, cuyo estado fue calificado de pronóstico reservado, pasó al Equipo Quirúrgico.

### DESAPARECE UN BROCHE VALORADO EN 24.000 PESETAS

La súbdita mejicana Olga Restre de Moreno, de treinta y ocho años, que vive en Bretón de los Herreros, 66, piso sexto, ha denunciado la sustracción de un broche de oro blanco con una perla de las llamadas "de los mares del Sur", de tres centímetros de diámetro, rodeada de brillantes.

## "Galerías" en la Feria del Libro



### El genial MINGOTE

firmará mañana martes, a las siete de la tarde, ejemplares de su tan original

### «HISTORIA DEL TRAJE»

(Myr - Ediciones)

Ejemplares a la venta en nuestra

Caseta n.º 27

## Galerías Preciados

CONSTRUCTORES...  
Azulejos - Baldosin catalán  
Mosaico de gres - Vierteaguas  
Poliábanos y platos de ducha  
en hierro - Sanitario en loza  
del país  
Grandes existencias  
Entregas inmediatas

## IMECA

PACIFICO, 82.  
GTA. de EMBAJADORES, 7.  
ZURBANO, 65.

## Moda de verano

# Elegantes prendas para campo y playa



Cuanto usted necesite para sus vacaciones lo encuentra ahora en "Galerías".

Elegantísimas confecciones para señoras, jovencitas y niñas: trajes camiseros, conjuntos, prendas de "estilo marinero", suéters, faldas y blusas, pantalones, "shorts"... Preciosos trajes de baño de nuevo estilo. Originales complementos...

Y para caballeros, muchachos y niños, trajes frescos, camisas de "sport", suéters, Meybas, calzones de baño...

Toallas para playa y piscina en todos los estilos y tamaños. Aceites solares, gafas de sol, bolsas de playa...

Cómodos equipajes, maletas, maletines, sacos, "fines de semana"...

Galerías Preciados Galerías Lista 56 Sederías Carretas

# DEPORTES

## EL ZARAGOZA, MUCHO MEJOR

# Su delantera (4-0) desarboló al Real Madrid

### PACHIN, DE CABEZA, MARCO EL TERCER GOL ARAGONES

**LINEACIONES.** — ZARAGOZA: Yarza; Cortizo, Santamaria, Reija; Isasi, Duca; Marcelino, Villa, Murillo, Sigi, Lapetra. Real MADRID: Vicente; Isidro, Santamaria, Casado; Zoco, Pachin; Amancio, Felo, Di Stefano, Puskas, Gento.

**GOLES.**—A los veintiséis minutos del primer tiempo, centro sobre puerta de Murillo y gran cabezazo de Marcelino. Uno a ce-

ro. A los treinta y cuatro minutos, Duca bombea un balón y Lapetra, lanzado como un cohete, en acción valiente y espectacular, cabecea soberbiamente el segundo. Dos a cero, resultado con el que se llega al descanso. A los catorce minutos del segundo tiempo, Sigi, desde fuera del área, saca una falta y Pachin, de espaldas a su puerta, toca con la cabeza el balón y lo desvia, batiendo a su compañero Vicente. Tres a cero. A los treinta y tres minutos, falta de Di Stefano a Sigi. La saca Duca. Dispone Murillo, rechaza una defensa madridista y Duca chuta a cero a favor del Zaragoza.

**FACTORES VARIOS.**—Aguacero terrible, intenso y fuerte, minutos antes del comienzo del partido. Durante la celebración de éste, volvió a caer agua. Lleno absoluto. Clima de expectación, electrizado por el gran fútbol del equipo local. Más pitos que aplausos al salir el Real Madrid al campo. Villa, lesionado en el minuto veintiocho del segundo tiempo, es retirado a la banda, pero se reintegra poco después. Bronca al árbitro por no ser más severo con Puskas; éste, apenas reanudada la segunda parte, pisó a Reija, caído en el suelo, probablemente sin querer; sin embargo, el hecho provocó indignación y protestas de los jugadores zaragozistas al árbitro, quien hubo de parar el juego durante unos minutos hasta calmar los ánimos. Reija y Puskas se dieron la mano después, y aquél, acabado el partido, declaró que el interior blanco le había pedido perdón, con lo cual se daba por satisfecho.

**ARBITRAJE.**—A cargo del señor Saz. Algunos errores, aparte el reseñado enfado concitado sobre su persona por el público. El más grave, quizá aquella falta de Zoco a Marcelino en el área, dejada sin sanción. Como el ambiente echaba chispas, eso hizo que se juzgara con criterio parcial y hostil el trabajo del colegiado catalán, que hubo de enfrentarse con situaciones delicadas y, lo que es peor, de nervios.

**EL PARTIDO.**—Así como el miércoles, en Castellón, el Real Madrid tuvo un gran jugador: Di Stefano, el Zaragoza, ante el Real Madrid, ha tenido una estrella fantástica: Sigi, y cuatro delanteros formidables, a cual mejor en su función, pero memorable en Carlos Lapetra. Este y Sigi han sido los ralles por los que el Zaragoza ha guiado su fútbol, un fútbol fuerte, bravo, entusiasta, trazado a tiralíneas y movido a ritmo veloz, nervioso y irreplicable. Ha habido, urge decir esto en seguida, un solo equipo: el Zaragoza. Únicamente el Zaragoza, dictador exigente e imperioso. Tirano en su dominio, fustigador en sus avances, inmisericorde en su soberanía. El Zaragoza, solamente el Zaragoza. Amo y señor. El Real Madrid, a su lado, apenas nada: sombra; hielo, derretido por las calorías de un rival que, según pudo es-

cucharse, ha hecho no sólo el mejor partido de esta temporada, sino uno de los más fantásticos de que se tiene memoria. El cuatro a cero, justo, pues. Inapelable. Si hubieran sido más goles, lo mismo; y lo terrible es que pudieron ser más, pues ocasiones hubo, y no contadas, sino producidas con generosidad, en cosecha espléndida.

Ya se sabe: cuando un equipo esplende, el otro desmerece. Pero ¿por qué? He aquí la incógnita a despejar: ¿por inferioridad, por no estar acertado o porque el otro lo desborda? Si hay alguien capaz de poder responder a esta pregunta con razonamiento lógico y convincente, que nos lo escriba.

De todos modos, y es a esto a lo que íbamos, el Real Madrid, a pesar de los esfuerzos de Di Stefano, único superviviente del naufragio blanco, careció de potencia y pericia para gobernar el timón del partido, a merced del oleaje aragonés, irritado por los cinco neptunos de la delantera, feroz en sus azotes. Marcelino, con comienzo gris, fué a más y a más, y al cuarto de hora hacia lo que le placía con éxito y soltura. Villa brujuleaba con codicia, gracia y sentido de la disciplina. Murillo era una pesadilla por su pegajosidad y escarceos. Sigi, el rey; cada vez que recibía o imantaba el balón, quebraba con regates en corto, pero implacables, a cuantos se le ponían por delante, rompiendo con sus acciones la unidad defensiva madridista, que él agujereaba con eficacia demoleadora. Otra cosa suya que nos ha gustado es su inteligencia para, con pases cruzados, desplazar el centro de gravedad del juego, lo que provocaba desconcierto y desunión en la zaga madrileña, que se las veía y deseaba para no perecer tragada en aquel remolino de bien y buen hacer que era la vanguardia aragonesa, donde Lapetra, único del que no hemos hablado aún, era el lugarteniente aventajado de Sigi.

Otra pregunta: ¿Qué hacían, entre tanto, Pachin y Zoco? ¿Por qué no se pegaron con coraje, hasta perder el resuello, a los interiores contrarios? Sigi, ¡otra vez este jugador!, circule por el campo a placer, sin disco rojo,



Vicente se estira para intentar atrapar el balón, que no consiguió, en el remate de cabeza de Marcelino que valió al Zaragoza su primer tanto de los cuatro que logró, uno de ellos marcó por el propio jugador madrileño Pachin, en un gran partido del Zaragoza, el mejor de sus últimas temporadas y que sitúa al club aragonés en inmejorables condiciones para llegar a la final de la Copa, con lo que conseguiría algo que no ha sido logrado en la historia deportiva de este club. (Tel. Cifra.)

¿por qué? Lo mismo Carlos Lapetra. En cuanto a Felo, alineado en la delantera para defender, se despidió de su objetivo, que era, al parecer, Duca. El Real Madrid, pues, tuvo fracaso grande y gordo en las misiones policiales, y de ahí, en parte, el memorable encuentro del Zaragoza, que se movió los noventa minutos con disco verde, excepto los diez o doce primeros, únicos que dieron sensación de igualdad y equilibrio. Durante ellos, a Puskas se le escapó una ocasión fantástica, marrando el tiro; y Gento, luego, y más tarde Zoco, desazonaban a Yarza. Luego, ya todo de color zaragozista, y muchos compromisos para Vicente y sus compañeros de zaga. Y uno, dos, tres y cuatro goles.

El Madrid, desarbolado, sorprendido, cogido por completo de sorpresa. Cuidado, sin reflejos y, lo que es peor todavía, atado física y psicológicamente para cualquier eventual reacción, invalidada por la soberbia del rival, sorprendente de facultades y fuerza en ambos tiempos, no obstante creerse en el descanso que en la segunda parte vendría el desinflamiento por el derroche de energías hecho sin tasa hasta entonces. ¡Ca! Esa, precisamente, era la segunda imprevisible sorpresa del Zaragoza, cohete lanzado con éxito para coronar cualquier empeño fuera de lo común; por lo menos, ayer. Otro día, ya no sabemos.

¿Que cómo vemos el partido de vuelta, el del domingo próximo?

Si hay que deducir por lo de ayer, mal. Mal para el Real Madrid, claro. Y muy bien para el Zaragoza, duro como el diamante, fuerte como el roble y con alas en su vanguardia.

Con tal de que en Bernabéu rinda un 50 por 100 de lo que hizo ayer, el público quedará satisfecho, a la par que justificará la razón de este cuatro a cero, cargado en el haber madridista sin paliativos y por méritos indiscutibles.

En el Zaragoza, los delanteros, soberanos. Los demás, sin excepción, muy bien. En el Real Madrid, la voluntad aislada de Di Stefano; los demás, regulares, y Pachin y Zoco, borrados.

Miguel ORS

**CHAQUETAS ANTE Y CUERO UQUE FABRICA**  
CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléfono 228 75 74

**JOVENES**  
con bachiller superior,  
de 17 a 21 años, necesita importante empresa para administrativos. Presentarse en Joaquín María López, 27, 1.º C, de 9 a 3 y de 7 a 8 (8.283)

**VENDEMOS INSTALACION**  
Chorro de arena sin usar, con cabina de chapa e instalación completa. Dirigirse a:  
Agueda Díez, 4  
(Carabanchel Bajo)

Instale este verano AGUA CALIENTE... TERMO ELECTRIC ORBEGOZO:  
30 litros . . . 1.700 ptas.  
50 " . . . 2.000 "  
CALENTADORES de gas: 2.700 pesetas  
**IMECA**  
PACIFICO 32.  
TA. EMBAJADORES, 7  
ZURBANO. 65.

**RESULTADOS**  
COPA DE S. E. EL GENERALISIMO  
Semifinales  
Valencia, 2; Barcelona, 2 (jugado el sábado). R. Zaragoza, 4; R. Madrid, 0.  
PROMOCION A SEGUNDA DIVISION  
Arenas de Guecho, 0; Langreo, 0. Algeciras, 3; At. de Baleares, 1. Badalona, 3; Cartagena, 1. Hospitalet, 3; Jaén, 0.  
Desempates  
Onteniente, 1; Hispania, 0 (jugado en Murcia). Béjar, 0; Abaran, 2 (jugado el sábado).  
CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES (Semifinales)  
Granollers, 3; R. Madrid, 2. At. de Bilbao, 3; Huelva, 0.  
CAMPEONATO NACIONAL DE AFICIONADOS (Semifinales)  
Amorebieta, 2; R. Madrid, 2. Barcelona, 5; Diter, 1.

# 4.000 VIVIENDAS COLONIA HOGARES

(Avenida de la Albufera, 290)

Agotada la primera fase, se inicia la venta de las 450 viviendas de la segunda fase, con entrega de llaves a finales del año en curso

**ENTRADA UNICA:**

## 26.689,50 pts.

RESTO, a PAGAR en 10 ANOS, en COMODAS MENSUALIDADES

Visite nuestra vivienda piloto en obras. Abierto incluso festivos  
Comunicaciones: Trolebús 104 desde Atocha - Metro Portazgo

**CONTRATACION, VENTA E INFORMACION:**

**MAYOR, 11, 5.º dcha. - Tel. 22190 81**



# LA OPINIÓN DE ESCARTIN

## ¿FINAL BARCELONA - ZARAGOZA?

Eso parece lo más probable

Scopelli le han fallado las líneas de cobertura y también la preocupación del partido del miércoles en Zagreb, final del Trofeo de Ferias, partido a doble encuentro y que días más tarde se jugará en Mestalla. El Barcelona, que está en alza de juego, actúa con mucha inteligencia y buen fútbol a la contra para conseguir un empate que virtualmente es casi derecho a jugar la final, ya que resulta difícil consiga el Valencia en Nou Camp, a la vuelta de Zagreb, lo que no pudo lograr en terreno propio.

Los valencianos han hecho campaña irregular en los últimos meses. Sin poder utilizar los brasileños Waldo y Chico, con Mestre lesionado, se han visto obligados a formaciones de circunstancias, aunque hay que tener en cuenta que el Barcelona tampoco pudo alinearse a Kocsis en Mestalla por estar lesionado, y el ex jugador de Honved fue hace días ante el Valladolid hombre base de la eliminación del equipo castellano. Total, los azulgranas tienen ochenta y cinco por ciento de posibilidades para jugar la final, aunque el Valencia no esté descartado, ni mucho menos. Estamos en Copa...

También los azulgranas han tenido línea irregular, pero más acentuada que el Valencia, mas en estos momentos parecen haber superado el bache. Kocsis, que quiere la renovación de contrato, está dándole todo; Zaldúa, restablecido y en forma, dió velocidad al ataque; Pereda, se mueve, pese a sus conocidas reservas mentales y quizá uno de los problemas de Gonzalvo, hoy preparador del Barcelona, está en escoger bien entre su plantilla, que es buena, aunque se cometieran errores de fichaje, pero también hubo aciertos, aunque en minoría.

En Zaragoza, la relati-

va sorpresa, ya que el Madrid, al quedar roto por la velocidad del equipo aragonés, poco tenía que hacer. Cuando en el estadio Metropolitano jugó el Zaragoza contra el Atlético ya produjo excelente impresión, y su línea de partidos ante enemigos muy fuertes, Atlético de Bilbao; después, Atlético de Madrid, y ahora, Real Madrid, indican potencia del conjunto aragonés y su gran momento físico, toda vez que en La Romareda han corrido desde el primero al último minuto, primera cualidad del jugador de fútbol, correr, esa alegría en el espíritu de lucha que solamente proporciona la potencia física. El Madrid acusó seguramente el esfuerzo del desempate de Mestalla, donde hubo de pelear duro ante el Betis.

Queda el segundo encuentro, todo es posible en Copa, y así lo decimos en el caso del Barcelona-Valencia, pero una final entre aragoneses y catalanes parece posible en el momento actual, a no ser que la reacción del equipo madrileño—que habría de ser fortísima y con dos goles en el primer momento—consiga derecho al tercer encuentro, cuyas posibilidades vemos lejanas, ya que César es hombre que sabe situar jugadores para obtener de ellos el debido fruto.

Parece ser que César, en el encuentro de la Romareda, aparte buscar rotura por velocidad, que consiguió, así como el dominio de la zona base, jugó ese fútbol de riesgo y ataque que es preciso realizar en Copa dentro del terreno propio, sobre todo cuando se trata del primer encuentro. La Copa parece tener sus finalistas, al menos sobre el papel, y los cuatro goles de ventaja conseguidos por el Zaragoza parecen capital suficiente para vivir de rentas, el domingo, en el estadio Bernabéu.

## EMPATE JUSTO EN MESTALLA: 2-2

# Valencia y Barcelona ofrecieron un encuentro de gran emoción

Los goles fueron marcados en el primer tiempo

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, Tristán).—El sábado registró Mestalla uno de los mayores llenos de su historia. Hasta los pasillos aparecían completamente ocupados por el público. Hay que calcular, pues, una asistencia superior a los sesenta mil espectadores. El partido, desarrollado a un tren de vértigo, sobre todo en su primera mitad, y competitivísimo a lo largo de los noventa minutos, tuvo todas las virtudes de un excelente choque de copa. El empate con que acabó fué, en realidad, justo y traduce el equilibrio de fuerzas que existió sobre el campo. Si acaso perjudicó ligeramente al equipo local, que a lo largo del encuentro ejerció un mayor dominio territorial, hasta el punto de que se anotó quince saques de esquina a su favor por solo cuatro en contra y que, desde luego, tuvo menos suerte que su adversario. Sin embargo, hay que reconocer que el Barcelona acertó a jugar muy bien la táctica que más le convenía y que también falló a última hora dos claras ocasiones de apuntarse la victoria.

La mayor ventaja del Barcelona, en esta ocasión, fué su oportunismo ante el gol. El hecho de inaugurar el marcador y de ir siempre delante en él le permitieron jugar con una tranquilidad y serenidad enormes. Por otra parte ya es sabido que el Valencia está pasando por una mala racha de lesionados e indisponibles. A las bajas de Waldo y Chico, en Copa, por su calidad de extranjeros, una las de Verdú, Mestre y Fichá, por lesionados. Sin más que una defensa titular, Scopelli se ha visto obligado a poner o a alinearse verdaderamente sólo los pocos jugadores de que dispone. Por este motivo el Valencia sacó una alineación de las llamadas de circunstancias, con una serie de despropósitos en la colocación de los jugadores que

no ofrecía la menor garantía de éxito ante un equipo de la categoría y en el buen momento que está el Barcelona.

El partido fué de una emoción y una belleza extraordinaria. Marcó primero Zaldúa, de fuerte remate desde cerca, aprovechando un centro de Zaballa, lesionándose en esta jugada del gol, al tratar de impedirlo, el medio local Roberto, que tuvo que retirarse del campo durante unos minutos. Estas dos circunstancias reunidas del gol en contra y del jugador lesionado hicieron temer por la suerte del Valencia que tan mal empezaba la velada. Pero por fortuna se incorporó pronto Roberto y el Valencia, poniéndose a la altura de juego de su crecido rival, logró el empate a los veintitrés minutos por medio de Yosú, que cabeceó de modo espléndido un centro muy preciso de Núñez. Siguió la lucha a todo gas y los ataques se sucedían con peligro ante las dos porterías cuando, en un córner sacado por Camps, de nuevo Zaldúa, de impresionante cabezazo, volvía a establecer ventaja para el Barcelona. Pero de nuevo, a cinco minutos de distancia del descanso, el Valencia empató por mediación de Guillot, que coronó una excelente jugada de Ribelles.

La media hora siguiente al descanso siguió jugándose con gran rapidez y en ella se impuso el Valencia que puso en la contienda una gran dosis de amor propio y codicia. Pero entre que Pseudo estuvo segurísimo y que la suerte no acompañó a los artilleros de casa y que también los azulgranas fallaron el par de ocasiones claras que se les presentaron, el marcador ya no se movió. Por otro lado, a la hora larga de juego decayeron los ánimos de los veintidós protagonistas de tan magnífico encuentro de Copa, cosa lógica y natural si advertimos, una vez más, el tren

endemoniado a que se jugó todo este período.

Para el Barcelona el empate constituye un buen éxito que le permite esperar el partido de vuelta con cierta confianza, siempre y cuando el Valencia no recobre a algunos de sus titulares actualmente indisponibles. Y a este éxito contribuyeron en mayor grado la magnífica actuación bajo los palos de Pseudo, la brega inteligente y ordenadora de Segarra y la peligrosidad en los últimos metros de Zaldúa, autor de los dos goles azulgranas. Dentro del equipo de Gonzalvo la mejor línea fué la delantera, en donde también descolaron los extremos Zaballa y Camps y, en la labor directriz, el fino Pereda. No estuvo mal la defensa, pero en este partido tanto una como otra fueron desbordadas con frecuencia por la velocidad y buen estilo de los ataques, bastante inspirados.

Para el Valencia tampoco fué ningún fracaso empatar este encuentro, que tan mal empezó para él. Elementos distinguidos de su brillante acción fueron, en la delantera, Ribelles, que asumió con acierto una tarea descomunal, y Guillot al que saberse designado para el partido con Escocia le dió, sin duda, acusada inyección de moral y optimismo.

Aunque muy competido y siempre viril, el partido se disputó con bastante corrección bajo las órdenes de Ortiz de Mendivil, que pecó de anticaserillo en el primer tiempo para luego incurrir en el defecto contrario, en el segundo. Ahora bien, en líneas generales, arbitro bien y no desentonó dentro del ambiente extraordinario de este encuentro, digno de la mejor tradición de los Valencia-Barcelona entre los que existe una vieja y noble rivalidad rica en choques brillantes y de resultado indeciso y sorprendente.

Alineaciones: VALENCIA.—Zamora; Sastre, Salvador, Quincoces; Mañó, Roberto; Núñez, Ribelles, Urtilaga, Guillot y Yosú. BARCELONA.—Pseudo; Foncho, Olivella, Gracia; Segarra, Gensana; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Villaverde y Camps.

## GARRINCHA LLEGARÁ ESTA SEMANA A MILAN

Para formalizar su contrato con el Inter, que pagará 600.000 dólares

FLORENCIA, 9.—El famoso extremo derecho brasileño Manuel Garrincha se desplazará probablemente para la próxima semana a Milan para ingresar en la plantilla del Internazionale mediante un traspaso que seguramente establecerá un nuevo récord monetario en esta clase de transferencias.

El señor Gerardo Sannella, el delegado del Inter encargado de las negociaciones con el Club Botafogo, al que pertenece Garrincha, ha manifestado esta noche que ambos clubs habían llegado a un acuerdo por lo que respecta a las condiciones económicas del traspaso.

"No puedo todavía revelar la cuantía de esta transferencia", afirmó, pero añadió que el acto de traspaso finalizaría el próximo jueves, después de que Garrincha fuese sometido al reconocimiento médico.

Una pista para poder valorar la cuantía de este traspaso la ha dado el señor Renato Estellita, un directivo del Botafogo, quien afirmó: "Puedo confirmar que el Juventus ofreció la suma de 600.000 dólares por Garrincha, en oposición al millón de dólares pedido por el Botafogo."

"Mientras yo puedo confirmar que el Internazionale ha ofrecido más que el Juventus. Por el momento no puedo decir otra cosa."

Los antecedentes de esta gigantesca transferencia sólo pueden encontrarse en las recientes adquisiciones de Luis Suárez, que fué traspasado del Barcelona al Inter, precisamente, y la de Luis del Sol, procedente del Real Madrid y ahora en el Torino. (A. fil.)

## ¡¡¡AVISO!!!

Ante la absoluta imposibilidad material de poder anunciar todo nuestro extenso y variadísimo repertorio de hoteles en Madrid, sus colonias y la sierra, desde 200.000 a 11.000.000, rogamos a nuestros queridos clientes que visiten nuestra exposición y nos lo agradecerán.

Martín de los Heros, 65 EXCLUSIVAS RAMIRO

## NECESITASE JEFE DE TALLER EBANISTERIA

con conocimiento de presupuestos, proyectos y dirección de taller. Dotes de mando. Buena retribución. Reserva colocados.

Dirigirse al número 922 APARTADO 40 MADRID (8273)

## El Abarán, vencedor del Béjar por 2-0, asciende a Segunda División

En el estadio de Vallecas se jugó el sábado el partido de desempate para ascenso a Segunda entre los equipos Béjar y Abarán. Encuentro de escasa calidad técnica, presenciado por gran cantidad de seguidores de ambos contendientes, animando constantemente a sus favoritos en la fuerte lucha que mantuvieron. Venció el Abarán como pudo ganar el Béjar, dada la igualdad de fuerzas y méritos hasta la llegada del primer gol, a los veintitrés minutos de la segunda parte, logrado por el interior Canario. Fué el Abarán el afortunado para encarrilar el partido como lo hubiera podido ser el Béjar, poco

antes, en dos claras ocasiones. Los dos conjuntos plantearon el encuentro con muchas reservas defensivas, jugando al contraataque, lo que hizo, lógicamente, la inmovilidad del marcador durante más de dos tercios de partido. A partir del primer gol, el once murciano reforzó su defensa, viéndose dominado por el Béjar, pero el nerviosismo de los jugadores salmantinos malogró la igualdad. Faltando un minuto para el final, el interior Martos, que estaba muy adelantado, aprovechó un fallo de la defensa enemiga para remachar el triunfo del Abarán. Los dos equipos, con más veteranos que novales, pusieron más voluntad que acierto en su juego colectivo, compensando con mucho entusiasmo la falta de calidad técnica. El once murciano jugó algo mejor en la segunda fase, mientras a sus adversarios, más agotados, les faltó decisión en el remate, por lo que no sacaron el debido fruto a su mayor dominio territorial después de encajar el primer tanto. Poco antes del final fué expulsado el defensa izquierdo bejarano, sin que viéramos tanta gravedad para su salida del terreno de juego. Arbitro, con mucha meticulosidad y acierto, el veterano Marrón, del colegio madrileño. Equipos: ABARAN: Bevia; Na va ro, Valero, Mata; Marquitos II, Falch; Besó, Canario, Peinado, Martos y Menéndez. BEJAR: Beitia; Sanchez, Sertucha, Paquito; Sito, Mencia; Hernando, Noda, Martín, Periquín y Benito.

R. LA TORRE

## ¡¡NOS INTERESA MUTUAMENTE!!

¿Precisa amueblar su nuevo piso o renovar el que tenga? Una llamada al 227.39.63 o 228.31.59 y seguidamente por MUEBLES CABEZON, de paseo de las Delicias, 14, o Sebastián Elcano, 30, visitará a usted un técnico decorador, poniéndose a su disposición, para dar presupuesto de cuanto necesite. Muchas gracias.

## MUEBLES CABEZON

Paseo de las Delicias, 14, y Sebastián Elcano, 36 (frente a Salesianos)

## VACACIONES

### VIAJES INDIVIDUALES

Extranjero, de 7 a 61 días, a:

- BERLIN - FRANKFURT - HAMBURGO - MUNICH - GINEBRA - VIENA - COPENHAGUE
- BRUSELAS - PARIS - NIZA - AMSTERDAM
- LONDRES - MILAN - ROMA - LISBOA - ESTOCOLMO - ZURICH - ESTADOS UNIDOS - CANADA
- MEXICO - CENTRO-SUDAMERICA
- INDIA - MARRUECOS - TIERRA SANTA
- ATENAS - JAPON - VUELTA AL MUNDO

Todos estos viajes realizables desde 4.355 pesetas, en combinaciones de tren o avión, incluido el transporte.

España, 7 días, a:

- CANARIAS - PALMA DE MALLORCA - COSTA BRAVA - COSTA DE LEVANTE - COSTA BLANCA (Benidorm) - COSTA DEL SOL

Precio, desde 1.220 pesetas, más transporte.

### CIRCUITOS EN AUTOPULLMAN

España:

- RUTA CONQUISTADORES - ANDALUCIA ESPAÑA CLASICA - CORNISA CANTABRICA

Desde 1.350 pesetas. Que le permitirán conocer todas las bellezas de España turísticamente, con duración desde dos a veintidós días de viaje.

Europa:

Veinticinco circuitos en nuestra flota "gran turismo", abarcando todos los centros turísticos, en magníficas condiciones de precio y distinto tiempo de duración. Cuando viaje a EUROPA, pida siempre presupuesto a MELIA.

### CRUCERO «VIKING»

Un viaje "excepcional"

Salida: 28 de junio, en el b/m. "MONTE UMBE" visitando: El Havre, Hamburgo, Brunsbuttel, Kiel, Estocolmo, Copenhague, Goteborg, Oslo, Stavanger y Lysetjord.

PRECIO, DESDE 7.000 PESETAS.

### CORPUS CHRISTI EN TOLEDO

JUEVES, 13 DE JUNIO Excursión extraordinaria Solemne procesión - Gran corrida de toros

# Melia

Pl. del Callao, 3 - T. 231 10 00  
Goya, 23 - T. 276 45 37  
Paseo Delicias, 28 - T. 239 81 00  
Hall Hotel Plaza - T. 247 93 14  
P. Castellana, 70 - T. 276 41 81

# Anquetil (como estaba), vencedor de la Dauphiné Liberé

## BALANCE SENSACIONAL DEL CICLISMO ESPAÑOL

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.) —Confirmando los temores adelantados, Jacques Anquetil ha batido a la sensacional embajada española, adjudicándose el triunfo final en el Dauphiné Liberé. Tras ser el único que resistió la ofensiva de nuestros ases en la gran batalla de la etapa alpina del miércoles, y después de jugar a la contra el

jueves —persiguiendo al genial Bahamontes—, dejó pasar la etapa de transición del viernes para el sábado por la mañana dar la estocada decisiva en los 35 kilómetros contra reloj que nos llevaron a augurar que, pese a la más optimista clasificación de los españoles, sería el francés quien ganase la carrera.

—en la difícil confrontación de la verdad— a seis españoles entre los once primeros de la etapa, un "stading" que posiblemente en estos momentos no pueda lucir ningún otro país, y eso que Colmenarejo (que está pagando sus esfuerzos de la Vuelta) sólo pudo entrar décimoprimer, por detrás de los Soler, Pérez Francés, Manzanque, Bahamontes y Gómez Moral, que fueron, por el orden, cuarto, quinto, octavo, noveno y décimo, respectivamente.

La clasificación estaba prácticamente hecha, con Anquetil líder, seguido por cinco españoles, y por la tarde no hubo novedades. Todo quedaba supeditado a la decisión de la última etapa y a lo que ocurriera en el col de La Charrette.

**CLASIFICACION GENERAL: 2, Pérez Francés; 3, Manzanque; 4, Angelino Soler; 5, Bahamontes**

**REY DE LA MONTAÑA: Bahamontes**

**MAILLOT VERDE: Pérez Francés**

**CRONOMETRAJE OFICIAL FESTINA** RELOJ SUIZO

queil había respondido con éxito al último ataque español, y la victoria individual en el Dauphiné Liberé era para él.

acumulado diecisiete minutos; que Mastrotto ha estado por encima de los veintidós minutos; Charly Gaul ha rebasado la media hora; Anglade, a treinta y cinco minutos; Wolfschlag, a cuarenta y cinco; Groussard, a cincuenta y tantos, y Graczyk y Darrigade, a más de una hora. Rik van Looy, ganador de dos etapas, abandonó casi al final de la última etapa, tras llevar más de cuarenta minutos sobre las espaldas en la general; el alemán Junkermann también se marchó —dos días antes— cuanto tenía treinta y siete minutos perdidos, y el joven y prometedor holandés Zilverberg quedó fuera de control, amén de la media hora que llevaba perdida en la batalla de los Alpes.

**PESE A TODO, UNA GRAN HAZANA.**—A muchos habrá decepcionado que, taloneándole cuatro españoles, se haya alzado con la victoria Jacques Anquetil. Pero la decepción, lógica, no debe ir en detrimento de la importante conquista alcanzada por el ciclismo español. A mi juicio, el balance global de la Dauphiné Liberé vale tanto —por no decir más— como aquella gran victoria alcanzada por Federico Bahamontes en el Tour de 1959. Porque, al margen de haber sido batidos por el mejor ciclista del mundo, que contaba con el equipo de marca más poderoso (hay que destacar que en la general, entre los diez primeros, han terminado cuatro equipiers de Anquetil, junto con los cinco españoles), ahí queda este balance: Pérez Francés, segundo; Manzanque, tercero; Angelino Soler, cuarto, y Bahamontes, quinto, amén del accésit de Antonio Gómez Moral. A ella hay que añadir el título de "rey de la montaña" conquistado por Federico y la victoria por puntos, el maillot verde de la regularidad, alcanzado brillantemente por Pérez Francés. Se ha ido al copo en casi todo; el casi se lo ha llevado Anquetil, pero lo demás también tenía extraordinaria importancia.

Estas cifras valoran, más que cualquier otro comentario, el comportamiento de los ases españoles en el Dauphiné Liberé y abren un amplio margen de satisfacción y confianza para esta Vuelta a Francia del cincuentenario, que se inicia dentro de dos semanas, con veintitantos españoles en línea. Nuestro ciclismo ha dado el más importante de los pasos hacia adelante, porque esta vez no ha sido un hombre solo el que ha brillado... han sido cinco, entre los siete primeros de la general de una gran carrera por etapas.

**BALANCE SENSACIONAL.**—Basta, para acabar de valorar la hazaña de las huestes españolas, señalar los retrasos o fracasos acumulados por una serie de "vedettes" de primera línea: Planckaert y Stabinski han terminado a casi diez minutos, y Paulwels, a más de trece (y eso que los tres se beneficiaron el viernes de una escapada en la que se concedieron once minutos de rebaja); que el segundo fenómeno francés, Raymond Poulidor, ha

de 54,02 metros batió el nacional junior, siendo además el primer español clasificado, tras los dos especialistas nipones.

**Representante**

para Madrid necesita importante fábrica de géneros de punto, de LUGO, introducido en el ramo.

ESCRIBAN,

dando amplias referencias, a

**Publicidad MARVAL**

Apartado 86 - LUGO

Acumuladores **AUTOBAT** LICENCIA BOSCH



**GARANTIA DE ARRANQUE ASISTENCIA TECNICA-REPUESTOS**

**AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.**

CLAUDIO COELLO, 85 - TEL. 276 33 10 - MADRID

### ATLETISMO

## BUEN NIVEL DE MARCAS EN EL V TROFEO CANGURO

**OKAMOTO (64,62 m. en martillo), vencedor absoluto del torneo**

**C**ON el éxito esperado se celebró la quinta edición del Trofeo Canguro. Vallehermoso presentó un marco excelente para esta competición, celebrado en jornadas de tarde, el sábado y domingo. Mucho público, especialmente el sábado, deseoso de ver evolucionar sobre la ceniza a los atletas japoneses en lucha con los españoles más destacados del momento. De estos faltaron bastantes a la cita del Canguro, y en cuanto a los japoneses, efectivamente, en algunas individualidades evidenciaron valor internacional.

La pista sólo regular, viento en contra en la recta de llegada, buena temperatura, y excelente organización.

Mejor la segunda que la primera jornada. En ésta, hubo un momento culminante, con simultaneidad de cuatro concursos y una carrera, que concentró la mayor atención de los espectadores. Era difícil, realmente, repartir el interés entre los sensacionales lanzamientos de Okamoto en la jaula de martillo, el duelo de Kavatsu y Areta en el foso de longitud, el intento de Garriga sobre los dos metros, o el asalto a los dieciséis metros de Vidal Cuadras, con la bola de 7,257 kilogramos. Fue un momento extraordinario, como de apoteosis, antes de ceder y finalizar, proclamando al martillista Okamoto, ganador absoluto del Trofeo Canguro, al conseguir la mayor puntuación de la tabla sueca, por su tiro de 64,62 metros. La mejor marca femenina, fué la de salto de altura de Tsutsumi, siendo para Cervera el premio que distinguía al más destacado atleta del club organizador.

Presidieron las jornadas jerarquías de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, con el embajador del Japón en España, a quienes acompañó el sábado en el palco de honor el ministro de Justicia, señor Iturmendi.

Antes de entrar en el detalle técnico de lo que el programa dio de sí, es obligado felicitar al Club Canguro por la organización e iniciativa de este festival, que se vive al brillante historial del club, en ese hito de superación

que es característica del club madrileño. ¡Enhorabuena!

#### PRIMERA JORNADA

Comenzando por las féminas, hay que registrar la excelente impresión causada por las japonesas. Ante ellas las españolas se batieron, como era de esperar, sin posibilidades, con su todavía timidez, pero superándose que es lo que por ahora cabe elogiar. Estuvieron presentes y se esforzaron por no quedar muy distanciadas de las japonesas, cuyos registros en la mayoría de las intervenciones tuvieron categoría internacional. Así, por ejemplo, en salto de altura con Kinuko Tsutsumi, intentando franquear 1,67 metros que hubiera sido, de conseguirlo, record nacional japonés. Las velocistas Ikuko Yoda y Ritsuko Sukogawa, evidenciaron formidable dominio y cualidades extraordinarias. La marca de la vencedora (12-1) tiene auténtica jerarquía en el mundo atlético femenino. Lo mismo cabe decir del triunfo espléndido que esta misma atleta, Yoda, obtuvo en los 80 metros vallas, impresionando su fácil paso y soberbio ritmo.

Los organizadores ya previeron en la confección del programa, que en esta jornada escasearía la exhibición japonesa, por lo que se refiere a la participación masculina. Y así fué. Prácticamente pasó inadvertida, pues, salvo en triple salto, donde la ausencia de Areta facilitó el triunfo de dos buenos especialistas nipones, en el resto de las pruebas individuales o no intervinieron o lo hicieron con discreción.

En el hectómetro, victoria clara y autoritaria de Sánchez Paraiso y participación sólo discreta de Kawatsu (11-2). Más emoción y lucha en los cuatrocientos metros, con una salida sensacional de Cervera que "tiró" de sus adversarios hasta la salida de la última curva, en la que atacaron con extraordinaria dureza Álvarez Gabeiras y Cano, desbordando ambos al madrileño.

Tomás Barris, demostró que aun es alguien en el medio fondo español, dominando de salida a meta, los 1.500 metros, causando gran sensación, y no par-

tiendo en ningún instante la competencia de sus adversarios, que finalmente quedaron lejos, al conseguir el catalán un registro que es record de la pista. Muy bien, Eloy Martín.

Demasiadas ausencias en tres mil metros obstáculos, donde Canals no tuvo rival, marcando seguramente bastante más tiempo del que es capaz.

Lo mismo en cuanto a ausencias cabe decir del salto con pértiga. Solá franqueó de modo impecable los 3,90 metros, fallando, sin embargo, de modo total los 4,10 metros. Empleó la pértiga metálica, ya que le falta aún adaptación a la de fibra, con la que es de esperar que en seguida logre alturas superiores.

Ya queda apuntado que la falta de Areta brindó fácilmente el triunfo en triple salto a los japoneses Tomio Ota y Koji Sakurai, ambos empatados a 15,31 metros. Superándose Miragaya, y muy flojo Higuero.

Excelente nivel en lanzamiento de disco. Los dos primeros superaron los 46 metros, quedándose el tercero en cuarenta y cuatro. Lo mismo cabe decir en jabalina con De Andrés, vencedor esperado, y Agosti y Diaz Valdés rozando los sesenta metros.

Puso fin a la primera jornada la prueba de relevos cuatro por cien, en la que el equipo de Salamanca, integrado por Benavides, Amigo, Albarrán y Sánchez Paraiso, logró un brillante triunfo sobre los japoneses y los representantes del Canguro, que iniciaron la última posta con ligera ventaja. Los salmantinos, con el tiempo conseguido (42-5) batieron el record nacional de clubs y federaciones provinciales.

#### SEGUNDA JORNADA

Efectivamente, lo mejor se había reservado para la segunda jornada. En ella pudimos ver a auténticos valores del atletismo japonés, como el lanzador de martillo Okamoto, revolucionario de la técnica, con cuatro giros, y que logró una distancia jamás conseguida en España por ningún lanzador extranjero. En esta prueba hay que destacar al lucense Martínez, que con un tiro

de 54,02 metros batió el nacional junior, siendo además el primer español clasificado, tras los dos especialistas nipones.

Se pudo también admirar en esta jornada del domingo a los excelentes saltadores de longitud Kavatsu y Okazaki, con los que luchó Areta, que en sus últimos intentos fué a más para conseguir, con 7,50 metros, el segundo lugar.

Victoria japonesa en salto de altura, don Sugioca se impuso a Garriga, al franquear los dos metros, distancia que intentó, sin lograr rebasar, el recordman español. En su primer intento sobre los dos metros, Garriga estuvo cerca de conseguir su propósito.

Quizá la mayor emoción de la jornada, la proporcionaron los 800 metros se salió lento, mandando primero Gayoso y luego Gabeiras, que cubrió en cabeza los primeros 400 metros en un minuto. La lucha, a gran nivel, se redujo a los últimos doscientos metros, donde atacó Atilano Amigo, provocando un final sensacional, en el que el salmantino desbordó a Barris y a Gabeiras en los últimos dos metros de modo irresistible. Vibró el público, y motivo hubo para ello.

Flojos los doscientos metros, con salida falsa de Suárez — la que le señaló el juez, y la que no le sancionó, quizá por no hacerle acreedor a la descalificación— y victoria de este atleta, con clase indubitable, para realizar mejor tiempo del señalado (22-2).

Corcuera, corriendo prácticamente en solitario, evidenció buen momento en los cinco kilómetros, imponiéndose al madrileño Dopereiro.

Sainz de Artiach, realizando una de sus clásicas carreras, se impuso claramente en la recta a Lombau, a quien también desbordó Cazorla sobre el último obstáculo.

De nuevo Vidal Cuadras llegó a los dieciséis metros, siendo escoltado en su triunfo en lanzamiento de peso por sus compañeros Lamúa y de la Gándara.

Exhibición femenina, a cargo de las japonesas, que lanzaron jabalina y saltaron longitud en excelente demostración de cualidades y técnica.

GIL PEREZ

En la final «Single» del trofeo Godó

COUDER TUVO QUE RENDIRSE FRENTE A ROY EMERSON

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.) — La fiera, el juego más que reposado de Juan Manuel Couder, no han podido esta vez destruir los nervios de Roy Emerson, como antes hiciera con los Gardini, Pietrangeli y Santana. El australiano, es cierto, pasó extraordinarias dificultades y se vio forzado a llegar hasta un quinto y decisivo «set», pero al final se hizo con el triunfo definitivo en el trofeo Godó. Y eso que las cosas comenzaron bajo el más sensacional de los ángulos, puesto que Couder se anotó sorprendentemente el primer «set» por un más que rotundo 6-0. Pero Emerson empezó a reaccionar, a tomarle la medida a su adversario, y se anotó los dos «sets» siguientes, por 6-4 y 6-3, restableciendo la normalidad y devolviendo las cosas a su cauce más natural, si tenemos en cuenta que el largo australiano está considerado, sin discusión, el «número uno» del tenis mundial amateur.

mado por las dos mejores raquetas del mundo, y recientes vencedores del título de dobles en Roland Garros. Emerson tuvo que llevar el peso del «match», cubriendo en parte las irregularidades de Santana, que cada vez parece más propenso al nerviosismo. Y aquí hay que abrir un paréntesis para añadir que, después, en improvisada rueda de Prensa, se quiso demostrar que los incidentes del día anterior habían sido olvidados y que Santana y Couder seguían siendo amigos, dispuestos a batirse a Francia en el «match» de Copa Davis que se inicia el próximo viernes. Celebramos que sea así, puesto que al fin y al cabo lo del viernes no fué nada trascendental y la actuación del equipo nacional debe estar por encima de estas pequeñas tonterías.

Pero volviendo a las finales del Godó, queda por añadir que en el doble femenino la magnífica Margaret Smith, formando pareja con su compatriota Margaret Ebborn, batió por 6-1 y 6-3 a nuestras estupidas representantes, Carmen Hernández Coronado y Ana María Estalella, que pese a su voluntad y clase, no pudieron nada contra la gran formación femenina australiana. Y el tenis, que ha enlazado la expectativa del Italia-España de la Davis con el trofeo Godó, seguirá acaparando la atención una semana más, concretamente viernes, sábado y domingo, con otro sensacional «match», el España-Francia, también valeroso para la famosa ensaladera.

LA PELOTA Por MARICHALAR

ANTE LA JORNADA DE ESTA NOCHE EN EL MADRID

Partido de campeonato y exhibición de ANOETA, que concederá ventaja

ESTA noche se juega, en la cancha del frontón Madrid, el tercer partido, de la segunda vuelta, del Torneo de Primavera, en el que la pareja Anita-Sorea aparece imbatida. La superioridad de esta pareja es contundente y sus probabilidades de disputar la final de este apasionante campeonato es casi segura.

cuantos se han jugado hasta el momento, pues la pareja vencedora se situará en inmejorables condiciones de disputar la final. El sistema que se ha seguido en este campeonato nos parece de lo más acertado, toda vez que el título se disputará en un partido final y, por tanto, no habrá pareja vencedora hasta el tanto treinta de ese encuentro.

En el encuentro de competición de esta noche alternarán Agustina y Conchi, que no han conseguido ninguna victoria frente a Rosita e Irura, que vencieron en una ocasión. A juzgar por las actuaciones de ambas parejas, el pronóstico debe inclinarse a favor de las segundas, sólo por esa victoria que se anotaron, precisamente, frente a quienes esta noche volverán a ser sus adversarias.

En el partido final de la jornada de tarde se enfrentarán Carmencita y Merche a Areso y Angelines I.

El partido de campeonato, que esta noche veremos en la cancha del frontón Madrid, es uno de los más espectaculares de

PRONOSTICOS. — Carmencita-Merche, Rosita-Irura y Luci-Anoeta, favoritas.

BALONCESTO

Por José Barbero

EXITO DE LOS II JUEGOS DEPORTIVOS DE BANESTO

Se perfilan como favoritos Madrid, Barcelona, Lisboa y París

EN la magnífica Ciudad Deportiva de Pinar del Rey comenzaron ayer a disputarse los II Juegos Deportivos (certamen internacional) del Club Banesto. Al acto inaugural asistieron el embajador de Italia, don Jaime San Román, en representación del delegado nacional de Deportes; don Francisco Olivencia, secretario general de Educación y Descanso y representando al vicesecretario de Obras Sindicales, y al jefe nacional de Educación y Descanso, don Jaime Gómez Acebo, presidente del Consejo de Administración del patrocinador de los Juegos, Banco Español de Crédito, don Pablo de Garnica, director general de Banesto; personalidades de la Banca nacional y extranjera y directivo del Banco Español de Crédito.

trañaron quizá la pista de ceniza y los tableros de cristal.

dos los aspirantes a jugador, especialmente a los hijos de socios que estén en la edad comprendida entre los catorce y dieciséis años, y que midan, como mínimo, 1,80 de estatura. Las pruebas se realizarán en el frontón Fiesta Alegre, todos los días de ocho a diez de la noche.

Desearo formar un equipo juvenil con nuevos valores, la Sección de Baloncesto del Real Madrid someterá a prueba a to-

Por tercera vez

EMILE GRIFFITH RECONQUISTA EL TITULO MUNDIAL DE LOS WELTERS

Derrotó por puntos al cubano Luis Rodríguez

NUEVA YORK, 9.—Emile Griffith (U. S. A.) ha reconquistado el título mundial de los pesos welters, por escaso margen de puntos, frente a Luis Rodríguez (Cuba) en combate celebrado en esta ciudad.

el décimotercer asalto, en combate celebrado en Miami Beach (Florida). Seis meses después lo perdió por escaso margen de puntos frente al cubano, y el 24 de marzo de 1962 arrebató el título a Paret en un combate que tuvo trágico epílogo. Paret murió diez días después en un hospital sin haber recobrado el conocimiento. Griffith lo volvió a perder frente a Luis Rodríguez en Los Angeles y lo recuperó en el último combate frente al mismo en el Madison Square Garden.

Griffith, de veinticinco años de edad, es el primer púgil que consigue adjudicarse el título por tercera vez.

Rodríguez y Griffith dieron por primera vez en abril de 1961 al vencer por k.-o. a Benny "Kid" Paret (Cuba) en

Presenciaron el combate 8.000 espectadores, entre ellos un gran contingente de habitantes de habla española de Harlem, que abuchearon la decisión a grandes gritos.

Griffith conquistó el título por primera vez en abril de 1961 al vencer por k.-o. a Benny "Kid" Paret (Cuba) en

Los resultados habidos en la jornada inaugural fueron los siguientes:

Masculinos: Lisboa, 46; Albacete, 20. Almería, 26; Barcelona, 43. Bilbao, 25; Granada, 22. Madrid, 33; Málaga, 15. Mérida, 29; Vigo, 26 (después de una prórroga).

boletín informativo

Femeninos: París, 28; Albacete, 8. Madrid, 49; Mérida, 15. El encuentro Barcelona-Santander se jugará en el día de hoy.



Aunque los tanteos son algo flojos, la calidad técnica es, en general, buena; los equipos ex-

La más completa información estadística oficial sobre accidentes, vehículos, transferencias, reformas, conductores, legislación, denuncias, etc., la encontrará Vd. en los boletines que edita la Jefatura Central de Tráfico, del Ministerio de la Gobernación.

Boletín informativo anual (accidentes) ... 125,- pts. (vehículos, conductores, etc.) 100,- mensual ... 25,-

Suscripción: 12 números, edición mensual ... 300,-

Pedidos a la JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO. Amador de los Ríos, 7 MADRID-4.

LLEGA A MADRID EL CORDOBES

EN EL HIPODROMO

Tacora vence en el premio Villapadierna

Estudiante fué segundo, mientras que el favorito Akbar fué derrotado

BIEN se le ha presentado esta carrera del premio Villapadierna a Tacora, yegua de excelente clase y cuya puesta a punto para esta prueba ha sido perfecta. Y decimos que se le ha presentado bien porque el enemigo temible era Akbar contra el que desafiaron las iras de todos los participantes, singularmente las de los representantes de la cuadrada Esperanza, que desde la salida fueron descaudadamente a por él. Este fué uno de los factores que facilitaron la victoria de Tacora aunque opinamos que por sí misma es posible que también hubiese ganado al correr espléndidamente y batiendo de lejos a su más inmediato seguidor, Estudiante, dejando tercera a Koshka, flor de un día en las Oaks, y que no tiene ni clase ni fondo para llegarle a Tacora, no a igualarla, sino ni tan sólo a acercarse a ella. Si entonces —en las Oaks— pudo batirla fué debido, en parte, a que Tacora no estaba en condición y, además, porque la monta que "disfrutó" no pudo ser más desgraciada. Ahora se

ha demostrado que la carrera de entonces de Koshka fué muy superior a sus posibilidades y que ahora está batida al alargarse la distancia que ya no entra en sus aptitudes. De salida, Akbar tomó la cabeza acosado por Faering Ring que intenta desbordarlo, lo que no logra, pero es entonces Pelargonium quien releva a su compañera de cuadra persiguiendo encarnizadamente al alazán de Ipintza para forzarle en su tren. Mientras, Tacora marcha en tercera posición aprovechando su poderoso tranco para permanecer a la expectativa. Koshka, sigue detrás, con Carudel, esperando su momento, que no llega porque Tacora desborda con facilidad a los de cabeza y comienza a poner distancia tras ella. Al final, la de Barreiros gana en un pase desentendida del duelo Koshka-Estudiente, que se decide en favor del petro con más fondo que la yegua. Cuarto, algo estorbado, fué Bud, precediendo a Akbar, Puerto Rico, Buffalo, Pelargonium y Faering Ring. El conde de Villapadierna entrega

el trofeo por él donado al señor Barreiros, propietario de la ganadora. Dió comienzo el programa con una carrera de vallas, en la que después de marchar en cabeza Nevisca, fué desbordada por Caprichos —montada con extraordinaria habilidad por el duque de Alburquerque—. Manchú y Gora, mientras que Wild Wind entraba último. La carrera de potros de dos años fué ganada de punta a punta por Ceuta, que se despegó bien de sus rivales, de los que Teror quedó segundo delante de Miss Leyland, Cantillana y Morón. Buena monta de Galdeano en la carrera de venta, haciendo ganar a Benchiñiga con suma facilidad delante de Lotus II, Oneala, Baikar, Clivia y Troya II. La ganadora fué nuevamente adquirida por su propietario en 55.000 pesetas. Después de salir en cabeza Atrous, en el premio Larrikin, se agotó en la curva, en donde Bouzas se situó en primer lugar que no abandonó hasta después

Por Rascón López

TELEVISORES

En 16 meses, SIN REGARGO y con REGALO de antena, elevador y mesa. Todos de primerísima calidad ELECTROPLAZOS, S. A. DON RAMON DE LA CRUZ, 111 MADRID-6

EL  
TRAJE  
QUE  
USTED  
NECESITA  
AHORA

Lo tenemos en su tana exacta

Ante las  
grandes colecciones  
que ofrecemos

ES MUY FACIL  
DECIDIR

1.200 pts.  
en Tropical

1.595 pts.  
en Alpaca Mohair

1.695 pts.  
en «Enkalene»

El Corte Inglés

PLANTA  
TERCERA



## Teatro

### ESTRENO DE "LA PECHUGA DE LA SARDINA", DE LAURO OLMO



Ana María Noé, María Bassó, Marta Padovan y Mairata O'Wisiedo.

En el Goya se estrenó "La pechuga de la sardina", de Lauro Olmo. El escenógrafo Emilio Burgos resolvió con un decorado de dos pisos las enormes dificultades de la acción y ambientó bien la obra. El director, José Osuna, que quizá en algunas escenas mudas acentuó excesivamente el ritmo lento, movió con innegable dominio a los personajes en el resto de la trama, complicadísima de desarrollo y de juego escénico. Saludó justamente con el autor al final de la obra, mientras el telón se alzaba varias veces entre los aplausos del público, que no mostró gran entusiasmo al término de las otras dos partes.

María Bassó y Ana María Noé pusieron toda la verdad que pudieron, usando su maestría escénica en personajes artificiosos. Belinda Corel y Charo Moreno buscaron y encontraron la vía de la naturalidad; Marta Padovan y Mairata O'Wisiedo lucharon también, aunque con menos éxito, por dar vida a sus torturados papeles. Florinda Chico—muy justa en el desgarró—, Elena Cózar, Charo Soriano, Carmen Ochoa, Manuel Torremocha—en un papel "tremendista"—, Emilio Laguna—ágil y expresivo— y Paco Serrano, compusieron los restantes tipos del reparto con Amalia Albaladejo, Beatriz Ferreras, Fernández, Rupert y Caballero en cometidos de menor entidad. El segundo apunte merece sincero elogio por el cumplimiento puntual de una abrumadora tarea de entradas y salidas y efectos de fondo. Lamentamos que el programa no dé su nombre.

Si en "La camisa" Lauro Olmo logró lo que se proponía: hacer partícipe al público del drama, individual y colectivo al tiempo, de unas vidas humildes mostradas con una intimidad de crudo realismo, y con ciertas conexiones licitamente sainetescas, en "La pechuga de la sardina", que, más o menos tiene la misma intención, creemos sinceramente que no la ha conseguido. En "La camisa" la acción estaba más ligada, no había tanto corte y tanto bache de escena a escena como se registra en esta obra sin que sirvan para subsanarlos las músicas de fondo, y además los personajes tenían más profundidad y relieve, más "carne" dramática. Aquí son lineales, esquemáticos, o caen en el tópico, narran y cuentan mucho y viven poco y las escenas que suceden en la calle son en general forzadas, artificiosas y falsas.

El lenguaje de "La pechuga de la sardina" es por un lado áspero, escabroso, malsonante o recortado y chulón, pero por otro es sensiblero, literaturizado, libresco, o francamente cursi. Por esa razón lo que dicen las criaturas escénicas no llega al público. El artificio de su léxico es un obstáculo que no deja brotar la comunicación, la emoción. Los espectadores ríen con algunas de las réplicas de la "La renegá" que, por cierto, lindan con lo soez o caen en ello. Pero eso es poco y hasta reprochable.

En "La losa de los sueños", de Benavente, en las tragicomedias de Arniches, en ciertas obras norteamericanas como la "La calle", de Eimer Rice, arranca el camino de un teatro de congoja, de angustia, de preocupación por los censos humildes. En esa línea es-

tán, por ejemplo, "Historia de una escalera" y "Hoy es fiesta", de Buero, "Los pobrecitos" y "La boda de la chica", de Alfonso Paso, y "La camisa", de Lauro Olmo, que tiene, no cabe duda, ambición noble y buen pulso dramáticos. Pero "La pechuga de la sardina" que pudo ser una buena tragicomedia, o una tragedia, o un drama o un sainete dramático, no es nada de eso. Ha quedado convertida, por fallo de la técnica y del diálogo, en una sucesión de escenas dehiladas y arrítmicas, con demasiados lechos revueltos, miradas al espejo, alusiones a la intimidad femenina o a los complejos de represión; al desahogo y gamberismo de los sátiros callejeros y al novelón sensiblero de las mujeres de la calle.

Alfredo MARQUERIE

## CAJISTAS

encuadernadores, oficiales y aprendices, se admiten en

JHERR - Velázquez, 124

(8.211)

## Importante empresa

precisa montadores electricistas de 1.ª Excelente retribución. Reserva absoluta colocados

Marqués de Valdeiglesias, número 5, 4.ª

Tardes, de 4 a 8

(8.258)

## MUSICA

### La Coral Polifónica de Pontevedra

Pocas veces hemos oído un órgano humano tan ajustado ni con un pedal de expresión tan sensible. La Coral Polifónica de Pontevedra, que cantó el sábado en el teatro del Ministerio de Información y Turismo, nos sorprendió a todos, me parece, por esa justeza, expresividad y finura que en su mayor parte se deben—también creo que es obvio— a la musicalidad y buen gusto de su director, Antonio Iglesias Vilarelle. Naturalmente, no hay que echar en saco roto el derroche de trabajo, de ilusiones y de vocación que han hecho los cantores. Pero sin un buen conductor de nada servirían, claro. Ya el mismo programa estaba pregonando anticipadamente esas cualidades. No se incluía en él ni una sola obra efectista, de esas de relumbrón, con las que es tan fácil ganar el aplauso. La primera parte era un pasaje agradabilísimo por la alameda umbrosa de los madrigales a la hora del amanecer renacentista. Juan del Encina, Luis de Milán, el inglés Dowland, el francés Claudin

le Jeunde nos dejaron oír sus voces enamoradas desde esa enramada galante y espiritual de la música polifónica. La segunda parte, religiosa, con obras de Victoria y Morales y una cantiga del Rey Sabio—delicioso regalo—, y la última parte, de canciones populares armonizadas—alguna por el propio Iglesias Vilarelle—, completaron este programa, al que para corresponder a las ovaciones del público, la Coral de Pontevedra puso eso que suele llamarse broche con otros cantares del pueblo. El triunfo de esta sociedad vocal, que ha alcanzado el honor nada corriente de ser dirigida en Santiago de Compostela por el maestro Stokowski, fue clamoroso. Merece ese triunfo este grupo de músicos natos y entusiastas que hacen alarde de disciplina y empaque, de precisión y de matización refinada. El "O Magnum Myterium" de Victoria, por ejemplo, o esa cantiga de Alfonso el Sabio que entonaron difícilmente se olvidarán. Angel DEL CAMPO

## REPRESENTANTE

introducido en ramo  
ELECTRICIDAD, ELECTRODOMESTICOS  
y FERRETERIA necesita para MADRID  
IMPORTANTISIMA FIRMA EXTRANJERA  
para la venta de sus artículos importados

Dirigirse con referencias al

Apartado 50.278

Madrid

Absoluta reserva.

(8.361)

DISFRUTE usted de agua caliente abundante y barata con un CALENTADOR a gas butano...

FRIGOR  
BULEX

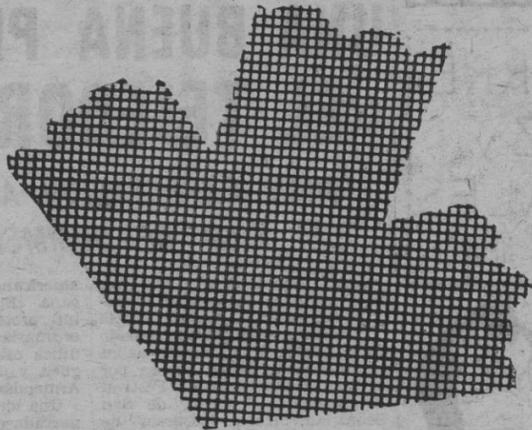
¡Desde 2.760 ptas. en 24 mensualidades!

Pacífico, 62; Zarzano, 65.  
Gta. Embajadores, 7  
FACIL APARCAMIENTO

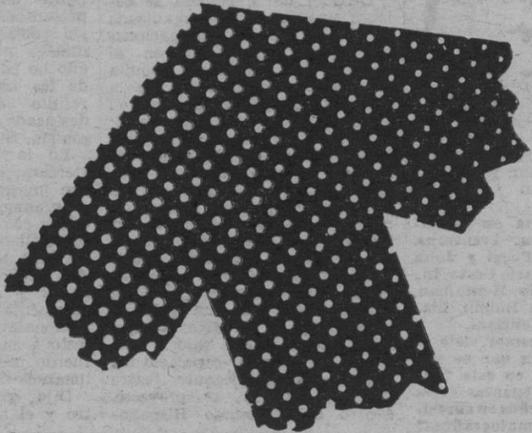
IMECA

El más significativo guión

que se coloca en la publicidad en España...



## RUESCAS - M<sup>c</sup> CANN ERICKSON



**Esta semana un guión ha unido los nombres de una destacada Agencia de Publicidad de España y de la Agencia de Publicidad más grande de Europa y de ambas Américas. Ruescas Publicidad ha unido sus fuerzas con McCann-Erickson, S. A. International... Se ha creado una nueva organización: Ruescas-McCann Erickson, S. A.**

### UN PUENTE DE EXPERIENCIA

El guión que une los dos nombres es como un puente. En la orilla española se encuentran el prestigio y la capacidad de la Agencia Ruescas, cuyos Ejecutivos permanecen invariables. Esta organización esta considerada como la Agencia más creadora de España y reconocida como el "leader" en Publicidad. A través de este puente, procedentes de la organización McCann-Erickson, de ámbito mundial, llegarán nuevas técnicas de investigación publicitaria y mercadológica. Esta Agencia ha sido la iniciadora de muchas de esas nuevas técnicas y las ha usado con resonante éxito.

Y el puente se verá lleno con el tráfico, en una y otra dirección, de personas que comparten esta experiencia extra y conocimientos que se aplicarán en la forma más adecuada a este mercado y de la manera que mejor sirvan a las necesidades de los clientes de Ruescas - McCann-Erickson, S. A.

### LA POSICION DE McCANN-ERICKSON ANTE EL MERCADO

McCann-Erickson —la gran agencia que más rápidamente ha crecido en el mundo— tiene más de 600 clientes. Muchos de ellos operan en los más difíciles mercados del mundo y han obtenido la ayuda de McCann-Erickson para su introducción en esos mercados y en lograr mejores condiciones para sus productos.

McCann-Erickson adopta una postura de "contacto con el mercado". Créese que el papel de una agencia de publicidad es el de ayudar a sus clientes a saber más y más acerca de sus mercados —la mejor forma de

poner los productos en manos de los consumidores— y aún ayudarles a crear nuevos mercados donde antes no existía ninguno. Créese que un mercado efectivo exige un conocimiento íntimo del consumidor y de cómo dirigirse a él.

Al decidir la mejor manera de hablar con la gente, cómo encauzar adecuadamente el potencial del mercado y cómo localizar y presentar las características de un producto, esta organización emplea diversas técnicas de investigación.

Muchas de estas técnicas han sido puestas en práctica, por vez primera, por McCann-Erickson, que ha llegado a ser conocida como "La Iniciadora". Estas técnicas han sido desarrolladas y perfeccionadas por medio de las preguntas, ensayos y análisis que se realizan en el "workshop" de McCann-Erickson.

Se han cubierto tres amplias áreas de investigación:

**INVESTIGACION DE MERCADOS.**—Examen detallado del conjunto de circunstancias y motivos que conducen a la compra de mercancías y servicios, tanto en el aspecto del consumidor como en el de la distribución. Esto incluye la Investigación Motivacional, el estudio de las reacciones humanas y el por qué de las mismas, todo ello relacionado con la compra de mercancías y servicios.

**INVESTIGACION DE PRODUCTOS.**—Grado de aceptación por parte del público de nuevos, o ya existentes, productos, por sí mismos o relacionados con la competencia. Investigación de los medios por los cuales los productos pueden ser modificados o mejorados.

**INVESTIGACION PUBLICITARIA.**—Comprobación y medida del impacto y efecto de la publicidad existente o propuesta y de las operaciones de promoción.

### CINCO GRUPOS AFECTADOS

La unión tiene un significado especial para cinco grupos de personas.

**CONSUMIDORES:** A través de su comprensión y conocimiento (obtenido principalmente por medio de nuevas técnicas de investigación) de lo que el consumidor desea y cómo desea que se le presente, la organización McCann-Erickson ha conseguido sus más resonantes éxitos.

**CLIENTES:** Su importancia para todos los clientes es la de que debe conducir a una publicidad con mejor base, más científica y, por consiguiente, más efectiva, obteniendo más por cada peseta que el anunciante invierta.

**MEDIOS:** Producir publicidad con un mayor poder de venta es demostrar del modo más efectivo el valor de los medios publicitarios, tanto de la prensa como del cine, la radio y la televisión.

**PROVEEDORES:** Estimulará a los impresores, grabadores, estereotipistas, especialistas en embalaje, diseñadores y otros artistas comerciales; estudios de grabación, productores de películas, agencias de modelos y muchos otros que trabajan para una agencia moderna de publicidad. Todos ellos se beneficiarán al enfrentarse a una mayor calidad de trabajo y a nuevas ideas.

**TALENTO:** Toda expansión y mejora de la publicidad es buena para las personas que en ella trabajan. El mercado para "talentos" se amplía. Se crea una oportunidad de establecer contacto con nuevas prácticas y adquirir nuevos conocimientos.

**RUESCAS - McCANN ERICKSON, S. A.**

Avenida de José Antonio, 55  
Madrid-13 · Telef. 247 46 00 \*

Ruescas-McCann Erickson está unida ahora con estas oficinas de McCann-Erickson: Nueva York - Boston - Cleveland - Atlanta - Houston - Chicago - Detroit - Miami - San Francisco - Los Angeles - Portland (Ore.) - Toronto - Montreal - Vancouver - Londres - París - Bruselas - Frankfurt a/M - Hamburgo - Colonia - Dusseldorf - Rotterdam - Milán - Ginebra - Tokio - Osaka - Manila - Hong Kong - Sydney - Melbourne - Adelaida - Buenos Aires - Rio de Janeiro - Sao Paulo - Curitiba - Porto Alegre - Belo Horizonte - Recife - Montevideo - Santiago de Chile - Valparaíso - Lima - Guayaquil - Bogotá - Cali - Medellín - Caracas - San Juan (P. R.) - Méjico - Monterrey - Panamá - Guatemala - San José (C. R.) - San Salvador - Jamaica.

CAPITOL: «Juicio universal»



Vittorio de Sica, Silvana Mangano, Fernandel, Alberto Sordi, Jack Palance, Ernest Borgnine, Anouk Aimee y Vittorio Gassman.

Un extraordinario reparto y un título sugestivo. nos daba pie a suponer que un tema ambicioso —el Juicio universal— se iba a desarrollar ante nuestros ojos. Y así es. Pero conviene afirmar en seguida que este Juicio universal es una parodia —con ingenio por supuesto, en ocasiones mucho ingenio— y que cualquier parecido con la realidad sería extrañísima coincidencia.

De Laurentis, Zavattini y De Sica, han hecho una película «de risa», en la que todo lo secundario: es c en i ficación, ambiente, tipos, es magnífico; en la que los movimientos de grupos y las tomas en panorámica tienen plástica de ballet y superan la parodia para entrar en el campo del humor unas veces, de la sátira en otras, donde para lograr efectos no se han despreciado ni trucos de cine rancio. Hay algo charlotesco, hay un aire de Guareschi y como una influencia —en modesta antecala— del extramundo de Cocteau, pero cuando llegamos a las escenas claves, a la línea argumental, los personajes se quedan sin contenido porque les falta humanidad, les falta «ser», y así, la parodia surge sin excesiva fuerza de convicción, sin vida, defecto este grave cuando estamos ante el más dramático problema de la humanidad.

Una voz en off —¿Dios? ¿Ángel exterminador?— anuncia a una humanidad incrédula el juicio universal. Este se produce muy al final del film. Indudablemente es un juicio «individual» capitisdiminuido y chiquitito que llega ya sin fuerza, en casos aislados —con sus errores y todo porque es rasgo ya conocido en muchos temas contemporáneos, «la burocracia divina»—. Las reacciones de los hombres egoístas frente a un juez campechano y nada terrible, casi «provinciano», para las gentes napolitanas, que sólo pregunta y nunca sen-

tencia, dan al film un último giro de parodia. Sólo el amor en forma de esperanza —pero sin fe en el juicio— apunta en una pareja de adolescentes ajenos a todo —¿incrédulos de todo?, ¿ignorantes de todo?— en una forma poética de escala menor. Los momentos en que se quiere conjugar la ternura aparece el tennurismo. La falta de fuerza dramática, de realidad, convierte el Juicio universal en una broma, con la que ustedes pueden divertirse, por supuesto, y mucho; pero con la que el tema ambicioso queda relegado a un simple tema comercial.

INTERINO

LOPE DE VEGA «Noche de verano»



Maria Cuadra, Francisco Rabal, Umberto Orsini y Lydia Alfonsi

Coproducción hispano-italiana, en blanco y negro. Comedia. Guión de Jorge Grau y Eusebio Ferrer. Director: Jorge Grau. Intérpretes: Paco Rabal, Maria Cuadra, Umberto Orsini, Marisa Solinas.

Adolece esta película de la falta de tema importante. Protagonista de cuanto se nos ofrece es esa noche de verano, verbena de San Juan de Barcelona, en la que se presentan las mínimas aventuras de unas parejas con desenlace otra noche, un año después. Con tal ambiente el novel director Jorge Grau ha realizado una excelente película, más aun como promesa que como realidad, porque en el momento sólo nos augura, en la gran ambición que se desprende de cuanto ha hecho en este film, un realizador de primera magnitud. Quizá carezca su trabajo de auténtica novedad, pero es indudable que lo realizado está totalmente conseguido. Hay aciertos de primerísimo orden que desbordan algunos fallos inevitables en toda primera creación. Pero en general es merecedora su labor a ese premio especial que consiguiera «Noche de verano» en el Festival del Plata de este año.

Son principales figuras del film Paco Rabal y Maria Cuadra. Cumple el primero en su papel y se nos muestra una vez más magnífica actriz la segunda, en su nada fácil actuación. Con ellos destacan Lydia Alfonsi y Marisa Solinas. No llega, en cambio, a convencernos en su personaje Umberto Orsini.

Insistamos: «Noche de verano» es promesa filmica de gran realizador en la personal del, aún no hace mucho, aficionado catalán al cine Jorge Grau.

GAYARRE, VOZ y ROSALES «EL PIRATA NEGRO»



Ricardo Montalbán, Vicent Price, Giulia Rubini y Mario Feliciani

Producción italiana, en Totalscope y Eastmancolor. Aventuras. Guión de Ottavio Poggi y John Byrne. Director: Mario Costa. Intérpretes: Ricardo Montalbán, Vicent Price, Giulia Rubini, Liana Orfei y Mario Feliciani.

¿Cuántas veces hemos visto la historia de piratería que se nos narra filmicamente en este «Pirata negro»? Y... ¿cuántas veces queda por mostrarnos en sucesivas ediciones cinematográficas? Todo cuanto se nos ha ofrecido en anteriores ocasiones vuelve a presentárnoslo ahora bajo el denominador común de la lucha entre dos fuerzas piratas: el filibustero que, pese a tal condición, es enemigo de la esclavitud, y el contrario que es tratante en ese negocio. Consecuencia lógica de tal lucha se nos da en la serie de duelos, capturas y abordajes que abundan a lo largo de la proyección del film que nos ocupa, realizado con la discreción que es norma en la obra de Mario Costa, conocedor, como pocos, del oficio en esta clase de temas de lucha de masas en tierra o mar.

Ricardo Montalbán realiza una auténtica exhibición de facultades físicas y amatorias, respondiéndole discretamente Vicent Price. Muy guapas ellas —Giulia Rubini y Liana Orfei— y acertado, en su no muy extenso trabajo, nuestro compatriota-italianizado, José Jaspé. En suma, película distraída.

G. de la P.

SEGUNDA Y TERCERA JORNADAS DEL XI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

UNA BUENA PELICULA MEJICANA: «EL TEJEDOR DE MILAGROS»

GRAN EXPECTACION ANTE LA PROXIMA PROYECCION DEL FILM DE SUMMERS, «DEL ROSA AL AMARILLO»

SAN SEBASTIAN, 10. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, García de la Puerta.)—El pasado sábado fue ofrecida una comida a los representantes de la Prensa por el Comité Directivo del Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Hubo discursos de bienvenida y congratulación, sobre todo por el excelente clima que reina en San Sebastián, que hace de la Bella Easo un lugar ideal.

Después de la comida se celebró una becerrada organizada en honor de las delegaciones extranjeras que concurrirán al festival. La magnífica Paquita Rico y el representante de la emoción, El Cordobés, torearon al alimón. El espectáculo resultó brillante y muy entretenido. Paquita Rico fue la émulo de su marido, Juan Ordóñez —todo se pega en esta vida—, y El Cordobés entusiasmó a los concurrentes con sus naturales, sobrenaturales. Acompañaron a estas figuras las no menos populares de Mario Cabré, Angel del Pozo, Alberto Mendoza y Pepe Rubio. Todos hicieron gala de su valor y de su arte, aunque hubo más arte que valor.

Por la tarde, en el palacio del festival, en el elegante teatro Victoria Eugenia, se proyectó, dentro del Concurso Hispano-

americano, la producción mejicana «El tejedor de milagros», interpretada de manera extraordinaria por esa guapa y magnífica estrella, Columba Dominguez, y por el formidable Pedro Armendáriz.

Una idea interesante, muy bien narrada por el director, Francisco Villar, que el público premió con grandes aplausos.

Por la noche, Francia presentó su film «El día y la hora», que cuenta un episodio emocionante de la Resistencia. Fue presentada, no sabemos por qué, sin subtítulos. Por lo tanto, el diálogo no fué captado, y por ello no podemos hablar más que de las imágenes. La cinta nos resultó lenta, mereciendo ser destacada la labor de la protagonista, Simone Signoret.

En la mañana del domingo (tercera jornada festivalera), con un tiempo un tanto nublado y amenazando lluvia, en contraste con los días anteriores, de sol brillante y hasta con calor, tuvimos una rueda de Prensa con Leslie Caron, que departió gentil y amablemente con los representantes de los periódicos nacionales y extranjeros, y contestó a cuantas preguntas —que fueron muchas— le hicieron los hombres del cuarto poder.

Dijo que le gusta el teatro y el cine, más que la tele-

visión, aunque en ésta ha trabajado; pero sobre todo le agrada su hogar, donde le aguardan su esposo e hijos, por los que siente auténtica adoración. Le gusta hacer buenas películas, porque cuando la entregan un guión con el que cree que va a estafar al público, lo rehusa.

Aunque ella es una gran bailarina, afirma que eso es independiente para ser una buena actriz. En cuanto a la crisis de Hollywood, estima que es pasajera, como lo es en todo el mundo.

Luego se brindó por España y por el cine mundial con una copa de vino español.

Por la tarde dominguera, Italia presentó, fuera de concurso, «Una historia milanese», del director Eric Brandt Visconti, con los intérpretes Enrico Thibaut, Rómulo Valle y Luciana Morlachi, en blanco y negro, que en realidad no nos dijo nada.

Por la noche, Inglaterra nos ofreció «Cuarto desocupado», para el concurso, del director Bryan Forbes, con la asistencia de su protagonista, la fantástica Leslie Caron. En el reparto figura Tom Bell, así como otros destacados artistas.

El tema de este film es algo escabroso. La interpretación por parte de todos, magnífica, en especial su protagonista. Al finalizar la proyección el público, puesto en pie, le dedicó calurosos aplausos a Leslie Caron, que, con su madre, ocupaba un palco.

La máxima atracción para los cazadores de autógrafos la ha constituido la llegada a San Sebastián de la encantadora Marisol. Viene acompañada de su productor, Manolo Goyanes. Marisol acapara la actualidad. Sigue tan simpática. Algo más crecida, pero más guapa, si cabe.

Como paradoja, comentaremos que mientras Unifrance llena por completo todo el «hall» del María Cristina y cuantos lugares hay resquicios para la exhibición, con fotografías de sus artistas, nuestro admirado cine se ve y se desea para colocar sus dibujos, historia de nuestro cine, realizados por el talento y gracia sin par de este gran artista que es Summers. Por cierto que existe gran expectación para conocer su película «Del rosa al amarillo», que será presentada el próximo miércoles.—G. DE LA P.

JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES DE LA PRIMERA REGION MILITAR

Hasta las diez horas del día 4 del próximo mes de julio, esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, número 36, admitirá ofertas para la adquisición, por el sistema de «gestión directa», con promoción de ofertas, carbón antracita ranchos, con destino a los establecimientos de Intendencia que a continuación se indican y de las cantidades que también se expresan.

Establecimientos	Cantidades Qms.
Depósito de Alcalá de Henares .....	101,—
Idem de Avila .....	174,—
Idem de Cáceres .....	8,—

El precio límite máximo para esta adquisición es el de 160 pesetas quintal métrico. Las ofertas se presentarán en quintuplicado, ejemplar, la original firmada y reintegrada con póliza de seis pesetas, y las copias solamente firmadas. Los pliegos de condiciones y modelo de proposición pueden examinarse en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles a horas de oficina. El importe de los anuncios será a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 7 de junio de 1963.—El coronel secretario, José María Horteiga Cevallos.

POMPEYA - PALACE - GAYARRE - VOZ - ROSALES

HOY LUNES, SENSACIONAL ESTRENO !!

Una EXTRAORDINARIA HISTORIA de ESPIONAJE, en una TIERRA de VIOLENCIA



TRAICION en ATENAS

DIRECTOR: ROBERT ALDRICH

UNA PRODUCCION RAYMOND STROSS

DRAMATICAS AVENTURAS DE UN CORRESPONSAL DE GUERRA

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

EL MEJOR DE SU CLASE

RELOJERIA RODRIGUEZ CIUDAD REAL

Plaza Toros de Madrid

Jueves 13, seis tarde

Un novillo del Pizarra de Casatejada (Cáceres) para los rejoneadores

D. ANGEL y D. RAFAEL PERALTA

Seis toros de don Juan Guardiola Solo, de Sevilla, para

ANTONIO CHENEL (ANTONETE) PEPE CÁCERES ANTONIO ORTEGA (OTEGUITA)

Abonos: Mañana, martes, todo el día.—Localidades público, miércoles y jueves. Taquillas: Victoria, 9

G. de la P.

-En fin: Patrico es otra cosa. Patrico peina y fija con brillante naturalidad.

Ordena el cabello abundante y distribuye el escaso, dejándolo siempre flexible, suave mente fijo, sin apelmazarlo, en grasarlo ni "engomarlo". Elaborado con Alquitira (carente de dextrina y otras gomas y rica, en cambio, en basorina). Contiene también nipagin, que lo hace ligeramente antiséptico y una proporción discretísima de brillantina que devuelve al pelo su brillo propio, su brillo en seco.

**Patrico**

FIJADOR BRILLANTINA EN TUBO.

-En fin... Patrico es otra cosa.

MUTUALIDAD LABORAL DE VIDRIO Y CERAMICA

BECAS PARA UNIVERSIDADES LABORALES

ADMISION DE SOLICITUDES: hasta el 25 de junio. Cursos de Orientación y Selección y Oficialía Industrial. Del 1 al 15 de julio: Cursos de Maestría Industrial, Transformación a Bachilleres Laborales, Bachillerato Laboral, Superior, Selectivo de Peritaje Industrial. Informes y modelos de solicitud en las oficinas: Dr. Gómez Ulla, 2 (plaza de Manuel Becerra), de 8,30 a 14,30.

# HOROSCOPO PARA MAÑANA RULETA MAGICA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	⊗	Z	=	Sea prudente en sus cuestiones domésticas y evite las discusiones con aquellas personas con las que mantiene cotidiano contacto por su relación con sus intereses hogareños.	Tendrán una extrema frialdad de sentimientos, un carácter egoísta y esceptico, donde las emociones sentimentales no tendrán cabida, salvo en un mínimo grado, cuando a ellas vayan unidas otra suerte de intereses más materialistas. Serán inteligentes, pero les costará mucho fijar su atención y, sobre todo, mantener el interés en una misma dirección. Podrán iniciar muchos caminos, a la hora de labrarse una situación en la vida, sin llegar a recorrer ninguno hasta el final. Tendrán palabra brillante y habilidad para manipular con factores casuales, aunque de una manera solapada e indirecta. Tendrán muy delicado el aparato respiratorio y podrán sufrir afecciones graves a la columna vertebral. El número 5 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, la azucena. Su talismán, el granate.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	☉	⊗	⊗	☉	La jornada será propicia a la puesta en marcha de una cuestión que implica novedad en sus métodos de trabajo o iniciación en un círculo social con el que no ha estado en contacto.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	⊗	Z	=	Como las influencias astrales no le serán nada favorables, será mejor que se mantenga dentro de la rutina habitual, tanto en los intereses sentimentales como en los materiales.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	⊗	⊗	Tendrá muchas ocupaciones que atender en esta jornada, y sus actividades le forzarán a renunciar a proyectos que despiertan su entusiasmo e ilusiones. Contenga su mal humor.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	☉	Z	⊗	=	Es muy posible que ande preocupado por una cuestión de índole financiera, pero si se toma el trabajo de reflexionar terminará por encontrar solución a sus conflictos.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	☉	☉	=	⊗	Su gran vitalidad le llevará a desarrollar una actividad extraordinaria. Podrá cosechar éxitos considerables en lo que a rendimiento y eficacia se refiere.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	=	⊗	No se abandone a un pesimismo infundado por la presencia de un factor que contrarie sus deseos o sus esperanzas. Vencerá las dificultades si supera sus íntimas crisis nerviosas.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	Z	⊗	=	Como no dispondrá de influencias astrales muy favorables, será mejor que deje para otro día las actividades arriesgadas que puedan lesionar, si fracasan, su prestigio o bienes.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	=	⊗	⊗	Consulte a su más íntimo familiar antes de tomar resoluciones cuyas consecuencias afectarán a todo su círculo privado. Ponga en orden sus ideas y frene su impulsividad.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	=	⊗	Z	Sufrirá contrariedades en su ambiente laboral y habrá de someterse a ciertas circunstancias contrariantes que mermarán su optimismo y entusiasmo por algunas de sus tareas.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	☉	☉	=	Podrá influir sobre el estado de ánimo de una persona muy afecta o en cuyas manos esté la solución de un asunto que le interesa resolver con urgencia. Actúe con habilidad.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	☉	☉	Z	⊗	Manténgase alerta para no contraer compromisos que podrían luego resultarle cargas insostenibles y difíciles de eludir a medida de sus deseos. Atención a la correspondencia.	

## CLAVE

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

## TEATRO ALBENIZ

!!! GRANDIOSO TRIUNFO !!!



### LA CONQUISTA DEL OESTE

CARROLL BAKER · LEE J. COBB · HENRY FONDA · CAROLYN JONES · EARL MALDEN · GREGORY PECK · GEORGE PEPPARD · ROBERT PRESTON · DEBBIE REYNOLDS · JAMES STEWART · ELI WAELACH · JOHN WAYNE · RICHARD WIDMARK

VEINTICUATRO grandes estrellas y TRES grandes directores en una fabulosa, dramática y espectacular aventura  
COMO SIEMPRE. CINERAMA ES APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

## REAL CINEMA - TORRE DE MADRID

SEGUNDA SEMANA DE GRAN EXITO

¡EL ASESINO QUE NO FUE DESCUBIERTO HASTA PASADOS VEINTE AÑOS!

VAN JOHNSON · VERA MILES  
EMLYN WILLIAMS  
BERNARD LEE  
JEAN KENT



### EL SECRETO DE USHAW-52

SEGUN LA NOVELA DE A. J. CRONIN  
DIRECTOR: JACK CARDIFF

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

UNIVERSAL CINEMA  
CARTAGO  
PALACIO DEL CINE  
ALEXANDRA-CANDILEJAS  
MONACO - URQUIJO

HOY LUNES,  
sensacional primer reestreno  
(PARA MAYORES DE 16 AÑOS)



MAXIMILIAN SCHELL  
ROSALIND RUSSELL  
JACK HAWKINS  
RICHARD BEYMER

BOLSA DEL MOTOR
AUTOMOVILES-CAMIONES-MOTOS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

AUTOMOVILISTA: Alquila un portaequipajes "Yuste". Churruga, 16.

ESCUELAS

ESCUELA "España". Alfonso XII, 58. Teléfono 2-57-62-44.
BOADA, escuela automovilista. Jorje Juan, 50. 2-75-56-11.
"ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2-60-05-76.
SALMANTINA Seriedad.
SALMANTINA Competente.
SALMANTINA Maravillosa teórica.
CONDE Peñalver, 24.
SUCURSAL Alcalá, 170.
CHASIS alemanes. 2-35-41-02, 2-56-18-64.
PONS Profesores y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764296.
ESCUELA Santa go Arnalda. Competencia. Avenida Donostiarra, 7. 2-26-24-01.

AUTOS

VENTAS
COVE Automóviles todas marcas, máximas facilidades, mínima entrada O'Donnell, 24.
COVE Seat 600. 1.400 y Volkswagen
COVE Furgonetas VW
COVE Máximas facilidades O'Donnell, 24.
COVE Sevilla. Asunción, 23.
COVE Córdoba. Cervantes, 22.
VOLKSWAGEN como nuevo moderno
FURGON DKW
RENAULT 4-4
DAUPHINE
SEAT 800
FACILIDADES
HUAN Bravo. 41
SERVICIO Renault. Cervantes, 36. Dauphine, Ondine, Gordini, a estrenar. Admitimos su coche usado. La diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

MOTOS

VENTAS
MOTOCICLETAS "SAN VICENTE".
SAN VICENTE, 13 (Metro Tribunal).
LAMBRETTA 175. Concesionario ventas. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTA. Concesionario Madrid. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTA. Agente directo fábrica MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTA sin entrada. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTA sin fiador. MOTO-CITY. 2533094.
LAMBRETTAS nuevas por scooters viejas. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTAS entregas equipadas. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
LAMBRETTAS ocasión. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
MOTO-CITY. Plaza Juan Zorrilla, 4. Bravo Murillo (Ríos Rosas)

MOTO-CITY. Bravo Murillo, 61 (Ríos Rosas).
SIDECARES especiales. LAMBRETTA. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
SIDECARES especiales. VESPA. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
PEUGEOT 49 c.c., sin carnet. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
PEUGEOT 49 c.c., sin carnet. MOTO-CITY. 2533094.
PEUGEOT 49 c.c. regalamos equipo. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c., sin carnet. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c. regalamos equipo. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c., sin carnet. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
ACCESORIOS Vespa. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
ACCESORIOS Guzzi. MOTO-CITY. 2-53-30-94.
MOTO-CITY. Bravo Murillo, 61, esquina Ríos Rosas.
GOGGOMOBIL a estrenar. Admito Lambretta, Vespa MOTO-CITY. 2-53-30-94.
GOGGOMOBIL Concesionario. MOTO-CITY. 2-53-30-94.

CADRETERA POR TRANSPORTES

EXTREMADURA, Badajoz y su provincia, Cáceres y provincia, Jabugo, El Repilado, Aracena, Cumbres Mayores, etc. Calle Palencia, 22. 2-69-74-43, 2897033, 2333927, 2334238.

OTRAS OFERTAS

Camas de metal
BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.
Colchón Flex
BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.

Comedores

BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.

Compras

COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras Luchana, 16.
PARTICULAR Compra monedas antiguas, Joyas Plaza del Ángel, 8. 2228199
COMPRADOR Joyas, papeletas Monte. TORIJA. Maestro Vitoria, 2. 1.º (Inmediato Cómic.)

Consultas

CLINICA antivenerea. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosias. Encarnación, 2. (14.273.)
IMPOTENCIA. últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)
GLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosias. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández 2-65-34-46 (332)
"CLINICA Fuencarral". Especializada enfermedades genitourinarias. Impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 38. (8.393.)

Dormitorios

BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.

Fotografía

BARBOSA. Conde Peñalver, 4.
BARBOSA. Montero, 36.
BARBOSA. Luchana, 20.

Gestorías

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80
PONS. General Pardiñas 32. 2-76-42-06.
CARNERO. Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.

Guardamuebles

MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

Maquinaria

DOS martillos perforadores tipo cobra y bandeja vibratoria consolidación tierras alquila empresa constructora. Teléfono 2-76-60-63.

Máquinas coger punto

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.
CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita

Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.)
DIAGAR. Todas marcas. Económicas, Facilidades Augusto Figueroa, 8.

Máquinas generos punto

MAQUINAS punto rematadoras. Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-29-41-99.
INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 4. 2390223. Y Amor Hermoso, 46. 2698074.
MAQUINAS punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras sastrería. Bobinadoras IMPERIO. Montero, 32.
MAQUINAS punto, mano y motor Rematadoras, bobinadoras. Los mejores precios. Facilidades. Industrias Heral. Vicente Caballero, 10. Teléfono 2-73-48-37.

Motors

REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

Mudanzas

MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

MUEBLES - CAMA "PRACTY".
FABRICACION PROPIA.
MUCHOS MODELOS.
HORTALEZA, 3.

Offset

TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, alm. a n a q u e s. JHERR. Velázquez, 124

Patentes

OFRECESE licencia explotación modelos utilidad 66.44: "Soporte cinta engomada con suministrador etiqueta-precinto"; 66.633: "Depósito etiqueta adaptable soporte cinta engomada"; 25.869: "Urinario con rociador accionamiento automático"; 61.740: "Vaciador vibratorio para sacos papel"; patentes invención 258.970: "Sistema forjado pisos con reducidos piso y altura"; 258.850: "Sistema forjado pisos en construcción"; Informes: Registro Propiedad Industrial.

Peluquerías

ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21
PELUQUERA diplomada en tres meses. Corte tijera navaja. Clases día y noche. Garantizamos 10 modelos por alumno diarios. Montero, 12.

Plazos

ALMACENES ALCÓ. Facilidades pago.
ALCÓ vende sin aumento.
ALCÓ. Mantas, sábanas, colchas.
ALCÓ vende sin aval.
ALCÓ. Sastrería, camisería, gabardinas.
ALCÓ. Lencería, sedería.
ALMACENES ALCÓ. Tejidos en general, señoras y caballeros.
ALMACENES ALCÓ. Montero, 6.

Polluelo

POLLITAS. Granja Alfonso, Guzmán Bueno, 43. 2-44-14-61.

Relojes

REVENDEDORES relojería, joyería, platería; enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy, ESPOZ Y MINA, 1. Planta segunda. (SOL.) Enviamos provincias.

Televisores

TELEVISORES primeras marcas, 18 meses, sin recargo. Contado, 20 por 100 descuento. 2-41-73-66
TELEVISORES Telefunken, treinta meses. Philips, veinticinco. 2-31-31-79. DGSA. Corredora Baja, 12. Tienda.
TELEVISORES Extraordinarias facilidades, regalando accesorios. 450 mensuales. 2-46-19-22. Tardes.
TELEVISORES, frigoríficos. Pague cómodamente. Sin recargo, 350 base mensual. Regalo antenna tejado, elevador y mesa. Prejados, 37. 1.º 2-47-63-22.
TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antenna, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primer. 2-22-79-47.

Trabajo

OFERTAS

NECESITAMOS operarios ambos sexos 16 a 20 años. 2-28-59-13. (8.219.)
IMPORTANTE empresa precisa para conservación mecánico competente. Escribir: Antonio Poza, Pico Cejo, 9. Madrid (18). (8.101.)
FABRICA papel y cartón necesita contraestere 1.ª maquinaria papel y cartón, experimentado, posibilidad rápido ascenso. Escribir: Antonio Poza, Pico Cejo, 9. Madrid (18). (8.102.)
VIAJANTE provincia s Castilla maquinaria y herramientas, sueldo y comisión, precisase. Escriban detallando experiencia ventas. Teléfono 2-23-28-39. (8.309.)
NECESITO representantes toda España. Artículos fácil venta. Apartado 154. Cieza (Murcia).
EMPRESA Importante de obras públicas necesita oficiales electricistas, especialistas en electricidad de automóviles y reparación de toda clase de máquinas eléctricas. Dirigirse por escrito al apartado de Correos 574. Madrid. (8.261.)
NECESITANSE barnizadoras. Maldonado, Leganitos, 4. (7.944.)
OFICIALES chapistas y pintores de coches. YUSTE. Churruga, 16. (8.356.)

MUCHACHA para todo.

Matrimonio solo. Buena presencia. Informes. Lagasca, 90, 6.º

NECESITASE oficial

primera minervista automática. Martín de los Heros, 11. (8.360.)

ALHAJAS
PAPELETAS MONTE
Monedas, Oro, Plata, Anliguas.
Pagamos MAS de su VALOR
LAS MONEDAS
no confundirse, número 36
ESPOZ y MINA, 36 (tienda)

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección unicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

ALQUILERES

ALQUILARIA piscina cercanías Madrid. 2487612.

HIPOTECAS

SE realizan hipotecas

FRANCO. Bravo Murillo,

4. 2-24-85-58.
HIPOTECAS rapidez, discreción. GAEDA. Padilla, 61.

NAVES

SAIGON. Alquiler a mos. Traspasamos. Vendemos. 2-48-64-86.

"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

SKODA ELEGANTE Y UTILITARIO
Modelo COMBI
CHASIS BASTIDOR CENTRAL DE ACERO
Carrocería de chapa especial de 10 decímetros.
PUERTAS TOTALMENTE INDEFORMABLES
Motor cuatro tiempos 1.221 cc 53 HP al freno
RECAMBIOS ORIGINALES EN ESPAÑA Y EXTRANJERO
Velocidad máxima superior a 140 km/hora.
SEIS PLAZAS MAS 300 KG DE CARGA
Precio en orden de marcha 1.080 kg
CAPACIDAD DE CARGA TRES METROS CUBICOS
Cualquiera marchas sincronizadas y marcha atrás
FRENO POTENTES FAROS ASIMETRICOS
Suministros Industriales Meyer
Plaza Cataluña, 21 - BARCELONA
Marques de Riscal, 11 - MADRID
Av José Antonio, 90 - VALENCIA
ENTREGAS INMEDIATAS - FACILIDADES DE PAGO

HOMBRES MADE IN MOSCU
EL TESTIMONIO MAS SENSACIONAL SOBRE NUESTRA GUERRA CIVIL
At apasionante interés de las mejores novelas sobre nuestra Cruzada Malraux, Hemingway, Giranella, Barfolomé Soler: se le une la única y excepcional sensación de la entrañablemente vivida
Un libro que destila sangre, dolor, protesta y decepción.
Una visión de nuestra Guerra a través de un punto de vista auténticamente rojo
657 Págs
225 Ptas
ENRIQUE CASTRO DELGADO
LUIS DE CARALT, EDITOR
Ganduxer, 88. BARCELONA 6

225 92 24
Taller Oficial
Repuestos de origen Personal Especializado Precios de Fábrica
Stanford s.a.
Fernán González, 29
PORTUGAL
RUTA IDEAL

Puerta del Sol, 14; Toledo, 46; Magdalena, 8; Santa Apolonia número 6; paseo del Prado, 14; Héroes del 10 de Agosto, 18; Avenida Menéndez Pelayo, 45; Narváez, 12; Doctor Castelo, 45; Santa Felicidad, 30 (barrio de España); Antonio Casero, 12; avenida Doctor Esquerdo, 130 (esquina avenida Niño Jesús); Goya número 131; Sancho Dávila 27; Alcalá, 157; General Moia, 23; Serrano, 38; avenida de José Antonio, 12; Gravina, 13; Fuencarral, 36; plaza de Santa Bárbara 9; Carranza, 6; Pz. 25; San Bernardino, 11; plaza de España, 12; Plaza Santiago, 1; carretera de El Pardo, 19 y 21; Marqués de Urquijo, 15; San Bernardo, 115 (próximo Quevedo); Rodríguez San Pedro, 35; Donoso Cortés, 68; Vallehermoso, 63; Trafalgar, 11; General Godea 34; Joaquín García Morato, 14; Miguel Ángel, 20; Alonso Cano, 71; Reina Victoria, 3; Alvarado, 18; María Pedraza, 11; poblado Valdezarza bloque 40; Nuestra Señora del Carmen 14 (fina Tablada Teuán); Azucenas 20 (Teuán); O. nica Calonge, 8; Alemania número 7 (Ventura); plaza de Chaurín 2 (Chamartín); paseo de La Habana 144; Goya

FARMACIAS DE GUARDIA
cal Cabrera, 23; avenida Alfonso XIII, 253; San Julio, 11 (proxima glorieta Ruiz de Alca); Pradillo, 13; avenida de La Habana, 52; López de Hoyos número 282; Olara del Rey, sin número (Prosperidad); Cartagena, 134; Francisco Remiro, 24 (barrio del Pardo); Francisco Silveira 15; Diego de León, 25; Onda de Peñalver, 80; Francisco Navacerrada 31 (junto a Cartagena); Colomer, 9; Timoteo Domingo, 25 (entrada carretera Aragón 134); carretera de Aragón 81; Virgen del Val, 20 (barrio Concepción); José Aromas G.L. 25; Reatejos y Betancineta (grupo de García Noval); Achuri, 28 (barrio de Bilbao próximo a Gutiérrez de Cepina 70); Los Misterios, 16 (Pueblo Nuevo); General Kirkpatrick 38 (Ciudad Linea); Barrio de San Lorenzo, bloque 11 (Hortaleza); carretera de Cantilla 21; paseo de Extremadura

número 139; Juan Turner, 42 (próximo Puerta Ángel); Ramón Azorín, 16 (entrada C.º Laguna y barrio Lucero); San Antonio, sin número (Col López Pando, frente paseo Olivos, 1); ronda de Segovia 45; Marmol 5 (concepción Manzanares); Glorieta de Embajadores, 5; Vallaneda, 2; Antonio López 15; Paulina Odiaga, 31 (entrada General Ricardos, 72); Camino de las Animas 141 (C.º Bajo); Pelicano, 25 (colonia San Vicente de Paul); plaza Emperatriz 10 (Carabanchel Alto); Manuel Galindo, 15 (entrada General Ricardos, 190); Valle del Oro (viviendas experimentales); Marceio Usera, 143 (entrada por Camino Viejo de Villaverde); Pilarica 114 (Usera); Antonio López, 206 (próximo Puente Princesa); Bolívar 6; Embajadores, 152; glorieta de Luca de Tena, 9; Argumosa 19; Juan de Urbiate, 34; avenida Monte Iguelto, 31 (esquina Marqués de la Enrrique de Valdecaas); Doctor Sánchez, 22 (Puente Valdecaas); San Narciso, 3 (Palomeras); Camino Bajo Palomeras 1 (Puente Valdecaas); Pico de Europa, 70 (Puente Valdecaas); Doctor Lozano 7 (Puente Valdecaas)

# RADIO-REVALIDA

PROGRAMA, TEMAS Y CUESTIONARIOS DE LA EMISION NOVENA DEL SEXTO CURSO DE RADIO REVALIDA

Día de emisión: 12-6-63

## TEMA DE ALEMAN

Ein Brief von Beethoven.

"Ich kann Dir sagen, ich bringe mein Leben elend zu. Seit zwei Jahren meide ich alle Gesellschaft, weil es mir nicht möglich ist, den Leuten zu sagen: ich bin taub. Hätte ich einen anderen Beruf, so ginge es noch leichter, aber bei meinem ist das ganz unmöglich. Ich sage Dir, dass ich mich im Theater ganz dicht ans Orchester lehnen muss, um die Schauspieler zu verstehen. Die hohen Töne von Instrumenten, die Singstimmen, höre ich nicht, wenn ich etwas weiter weg bin... Ich habe schon oft mein Dasein verflucht... Ich will, wenn es möglich ist, meinem Schicksal trotzen, aber es wird Augenblicke in meinem Leben geben, wo ich das unglücklichste Geschöpf Gottes sein werde."

## CUESTIONES:

a) Preparan ustedes las oraciones que siguen, antes de traducir el tema.

Seit zwei Jahren meide ich alle Gesellschaft...

Weil es mir nicht möglich ist...

Den Leuten zu sagen...

Hätte ich einen anderen Beruf, so ginge es noch leichter...

Dass ich mich im Theater ganz dicht ans Orchester lehnen muss...

Um die Schauspieler zu verstehen...

Die Singstimmen höre ich nicht...

Wenn ich etwas weiter weg bin...

Ich will meinem Schicksal trotzen...

Wenn es möglich ist...

Aber es wird Augenblicke geben...

Wo ich das unglücklichste Geschöpf Gottes sein werde.

Ich bringe mein Leben elend zu.

b) Digan de qué tipo de oración se trata: causal, de tiempo, infinitiva o condicional, etc.

c) Aclaren la posición del verbo.

d) ¿Saben ustedes por qué se escriben las repetidas "Dir" con mayúscula?

e) Traducción del texto.

## TEMA DE CIENCIAS

### FISICA:

1. ¿Qué da más idea del grado de precisión, el error absoluto o el relativo?

2. ¿En qué unidad vendrá medido el momento de inercia, en el sistema MKS?

3. ¿Cómo son las líneas de fuerza del campo magnético creado por una corriente rectilínea?

4. ¿Qué diferencia hay entre espectro de emisión y espectro de absorción?

5. ¿Qué ventaja puede tener un electroimán sobre un solenoide?

6. Se tienen tres condensadores, en serie, de un microfaradio cada uno. ¿Cuál es la capacidad equivalente?

7. Si la diferencia de potencial en los extremos de la serie es de 1.000 voltios, ¿cuál es la carga de cada condensador?

8. ¿Cuánto vale la energía almacenada en la batería de "concentrado"?

9. ¿Cuál es la capacidad de un conductor esférico?

10. Desde 45 metros de altura se deja caer un cuerpo; despreciando la resistencia del aire, determinar el tiempo que tarda en llegar al suelo.

### QUIMICA:

1. ¿Qué números de electrones de valencia tienen el cloro y el sodio?

2. Pon algún ejemplo de reacción de doble descomposición.

3. ¿Qué diferencia hay entre "ácido fuerte" y "ácido concentrado"?

4. Formula los siguientes cuerpos: hipoclorito cálcico, sulfato amónico, etanodiató cálcico, trimetil amina.

5. ¿Qué son las aminas? Escribe la fórmula y nombre de algunas.

6. ¿Qué peso de oxígeno hace falta para quemar completamente 100 gramos de alcohol?

7. ¿Qué volumen ocupa dicho oxígeno, si se mide a 27°C y 2 atmósferas de presión (C=12)?

8. Escribe las reacciones que permiten pasar del alcohol ordinario a la propanona.

9. Una disolución 0,5 molar de ácido sulfúrico, ¿qué normalidad tiene?

10. 10 centímetros cúbicos de la anterior disolución, ¿con cuántos gramos de N OH podrán reaccionar? Pesos atómicos N = 23 O = 16.

## TEMA DE FILOSOFIA

1. El argumento de San Anselmo considera que, siendo Dios el Ser absolutamente perfecto, tiene que existir, ya que sería contradictorio que el ser más perfecto no existiese, porque le faltaría la perfección de la existencia. ¿Es probatorio o no este argumento? ¿Por qué?

2. Un comerciante, favorecido por una clientela acaudalada, coloca sin riesgos sus mercancías con beneficios superiores al 100 por 100; pero como es hombre de conciencia, distribuye inmediatamente entre los pobres la cantidad que sobrepasa al porcentaje normalmente autorizado. Diga el alumno si está moralmente justificada esta conducta y por qué.

## TEMA DE GRIEGO

Οὐδὲ θεογονήσοις, τούτους τὰς τῶν ἀθανάτων ἀπέλασσε ἀσθενείας  
τε πολλὰ ἢ πρότερον καὶ πρὸς τῷ λιμένι, ἔφυγον εἰς τὴν γῆν.

A) Traducción.

B) Cuestiones:

1º Análisis morfológico de ἀσθενείας

2º Análisis morfológico de ἢ

3º Análisis sintáctico de lo subrayado en el texto.

4º. Hable el alumno de la realidad entre Atenas y Esparta.

# Valle de los Caídos

(POR GUADARRAMA)

Salidas diarias mañana y tarde 65 pesetas ida y vuelta.  
MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE.—Guzmán el Bueno, 11,  
Teléfonos: 2 43 78 75 y 2 43 11 05.

Madrid, lunes 10 de junio de 1963

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso de la RARA CAUTELA

27-¡No acepto la acusación!

—No lo era.  
—¿Entonces cómo le iba a contar a usted un lío suyo de faldas inexistente?  
—¿Cómo, cómo dice?  
—Ya me ha oído. Y por mucho que lo intente, no fumaré con el cigarrillo apagado.

Tiemban sensiblemente las manos de Enrique al accionar con el mechero.  
Nuevamente interviene el inspector Barreira:  
—En conclusión, amigo Noreña, Hortensia y usted, usted y Hortensia, son los que se forjan la historia.

—¿No!  
—¿Sí, digo yo! Ahora bien, ¿por qué se forjan tal cosa? Como comprenderá, la respuesta no puede ser más clara: para crear el móvil justificante del supuesto desfalco de Santiago y de su real desaparición.  
—¿Falso! ¡Completamente falso! ¿A cuento de qué nosotros?

—Un momento. Muy sencillo: a Hortensia y a usted les estorbaba Santiago.

—¿No es cierto! Jamás hubo nada entre la mujer de mi amigo y yo. ¡Yo tengo mi novia!

—De "muleta"—anota, sarcástico, Córdoba.—Un modo muy "cucú" de verse con Hortensia sin que el marido de ella ni la gente pudiera sospechar ni maliciarse la menor cosa.

Enrique Noreña se pone en pie, crispado, sollozando, para gritar:

—¡Me están ustedes ofendiendo! ¡Insultando sin el menor derecho!

—Vamos, tranquilícese, Enrique. Si no, ¿cómo se va a poner cuando llegemos a lo peor?

El interrogado, después de mirar de hito en hito al inspector Córdoba, que es quien acaba de hablarle, pregunta desafiante:

—¿Qué es eso de lo peor? —Pues el crimen, amigo.

Subitamente se le demuda el color al sospechoso.

—¿O m? —brama luego, convulso.— ¿No pretenderán achacarme...?

—Descuide, que no lo pretendemos. Le acusamos formalmente del asesinato de su jefe, compañero de trabajo e íntimo amigo Santiago Jiménez Aroca.

—¿Ustedes están locos!

—Más fácil será que el psiquiatra se ocupe de otra persona más que de nosotros.

—¡Hemos acabado de hablar!

—Al contrario, amigo. Si es ahora cuando empezamos a charlar seriamente.

—Me querellaré contra ustedes por calumnia. Yo soy inocente y tengo testigos de ello.

—¿Qué testigos? ¿Hortensia?

—¡Y mi novia y su hermana! Las tres podrán jurar que no me moví del lado de ellas.

—¿Pchs! Lo malo es que la declaración de Hortensia de nada vale. Comprendalo, es su cómplice.

—¿No!

—¡Sí, repetimos una vez más nosotros!—tercia Barreira.— Y ya nos vamos hartando de tantas negativas.

—¡No voy a aceptar la acusación ésta!

—Pues sería lo más inteligente y prudente que pudiera



♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Santiago Jiménez Aroca, casado, sin hijos, pagador de una empresa minera, desaparece con medio millón de pesetas, correspondientes a los jornales de los obreros. En el camino, ocultas entre ramajes, se encuentran la moto y la indumentaria motorística del pagador. La Policía, al intervenir, es informada de la existencia, en vida del pagador, de una amiga llamada Natí. Esto y el hecho de que Santiago sacara de casa un traje con que sustituir al de motorista parecen confirmar la fuga voluntaria del individuo. Sin embargo, los investigadores se inclinan cada vez más al supuesto de un atentado contra el pagador, debido a ciertos detalles de la indagatoria. Los policías, siguiendo la pista de la supuesta amiga del pagador, dan con ella en Madrid, Trini Vallejo, la mujer citada, niega categóricamente haber conocido nunca a Santiago. Vuelven los investigadores al poblado dispuestos a entrevistarse otra vez con la novia y la hermana de la novia de Enrique Noreña. El incremento de volumen del receptor radiofónico de casa del pagador, cuando éste se disponía a marchar, interesa a los investigadores. Es descubierto el cadáver de Santiago en el fondo de un pozo, situado junto a la carretera. Los inspectores, convencidos de la culpabilidad de Noreña y de la complicidad de Hortensia, comienzan un nuevo interrogatorio del primero. El interrogatorio, no obstante las reiteradas negativas del sospechoso, prosigue cada vez más concreto.

hacer. La consideramos como una confesión espontánea y esto ya sabe que cuenta mucho en el favor de los jueces.  
—¿Quiéren perderme!  
—Demasiado se ha perdido ya. Como le digo, en una confesión espontánea, voluntaria, usted podría decir que el móvil del crimen fue sólo la pasión y que si al mismo tiempo usted se hizo con el dinero de que era portador la víctima fue para hacer más razonable la desaparición de éste... De otro modo, a lo mejor, podrían entender el robo como móvil del crimen. Lo que es mucho más serio.  
—¿Yo no maté a Santiago! No me moví de su casa en toda la tarde del sábado.  
—Ya, ya—tercia Córdoba—.

gadores convergen, analíticas, escrutadoras, en las pupilas del acusado. Luego prosigue Córdoba:

—Sólo que el supuesto del grito ya había sido tenido muy en cuenta por ustedes, ¿verdad? Por eso Hortensia armó el guirigay que armó con la radio haciendo como que intentaba buscar cierta rara estación...

Tras nueva pausa, insiste el inspector con aún más grave tono:

—¿O me equivoco?

Enrique Noreña se deja caer en su silla. Después, la mirada abatida al suelo, murmura:

—¿Quién, quien les ha dicho... todo eso?

—Vamos a serle sinceros, amigo Noreña, porque no queremos que usted mismo se agrave la situación. En fin, nunca se debe de confiar en las mujeres.

—¿Hortensia? ¡No es posible!

—Puede que le jurara callar por todos los santos del cielo, pero cuando a uno le llega el agua al cuello.

—¿Hortensia!

—Nos ha confesado todo el plan ideado por usted.

—¿Por mí?

—¡Pchs! A lo mejor una forma de intentar salvar lo más posible del naufragio.

—Ya.

Enrique Noreña se lleva las manos a la cabeza, hundiéndose esta entre los hombros.

—¿Sabe, Enrique, que por muy irregotado que esté un suelo y muy lavadas las paredes, siempre quedan rastros de sangre fácilmente reconocibles e identificables por el microscopio!

Hay una brusca e inesperada reacción en el acusado:

—Me niego a decir una palabra más.

—Como guste. Tendrá entonces la amabilidad de acompañarnos.

Una vez que los investigadores, dejar debidamente custodiado a Enrique Noreña, se encaminan hacia la casa del pagador.

Hortensia, toda ella enlutada, pero los ojos secos y sin la menor huella de lágrimas, recibe con sensible desasosiego a los visitantes.

El inspector Córdoba expresa, a guisa de saludo:

—Ya vemos que le informaron del descubrimiento.

—Sí—replica ella con voz ligeramente temolada—. Quiéren ir a verlo.

—No se lo aconsejo. Es un espectáculo muy desagradable.

Hay un silencio. Después, el interrogante término:

—¿Qué... qué harán con el cuerpo? ¿Lo traerán aquí?

—Tendrá que efectuar se, primero, la práctica de la autopsia.

—¿La autopsia?... Pero ¿no... no le mataron?

—Sí, señora: de un tremendo golpe en la cabeza. Supongo que ya también le informarán de esto...

—Pues sí.

—¿Quién, por cierto, señora?

—¿Eh?

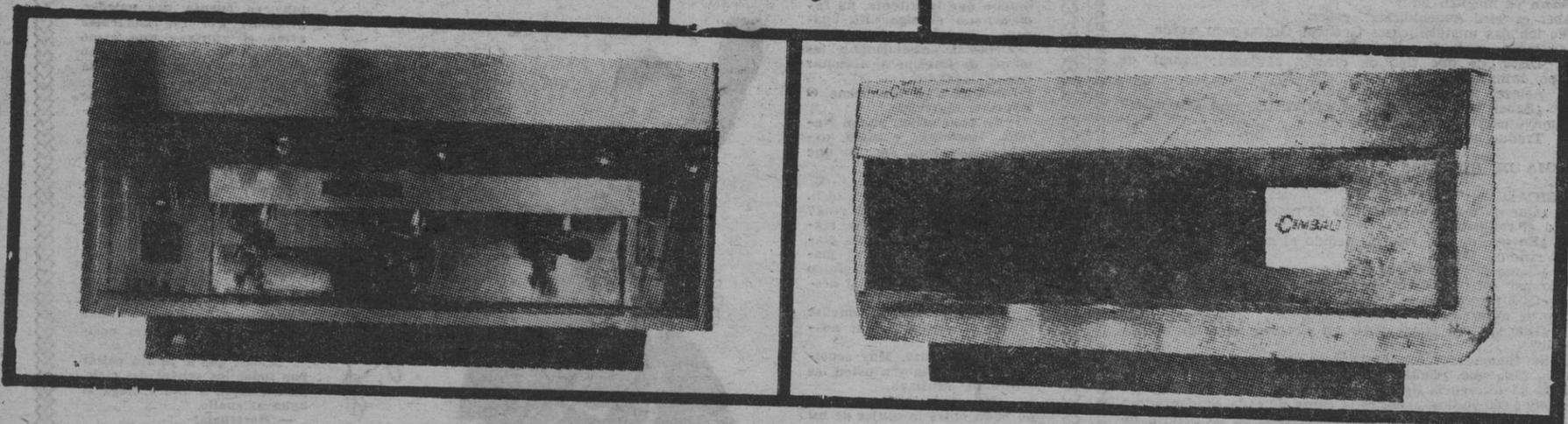
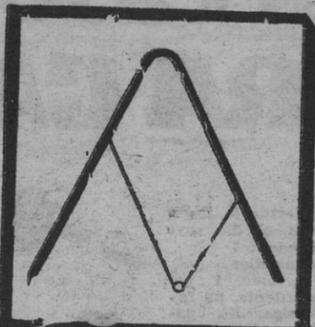
—Sí... ¿Quién le indicó el detalle del golpe?

Es casi dolorosa de contemplar la ofuscación femenina, exteriorizada después en frase entrecortada:

(Continuará.)

# LA CIBALI

IL COMPASSO D'ORO 1962  
ALLA CIBALI PITAGORA



LA CIBALI. POTENCIA DE PRODUCCION  
CONQUISTA EL MERCADO. AUMENTA EL PRESTIGIO



QUESTA E' LA CIBALI  
PER FARE IL BUON CAFFE

PITAGORA LA MAQUINA DE CAFE DEFINITIVAMENTE EXACTA

## LA CIBALI

¡LA MAS IMITADA!

R. OYARZUN Y CIA., S. A.—Dirección y Fábrica: Paseo Imperial, 12. Teléfono 2 65 40 04 (4 líneas) • Departamento Comercial y Asistencia Técnica: Arlabán, 4. Teléfono 2 31 08 29.

— 1964 — Visite nuestro stand de la XXXI Feria Internacional de Muestras de Barcelona. Plaza del Universo, núm. 158-A.